

# 華僑日報

中華民國僑務委員會頒發登記證台教新字第一一〇號  
香港政府明令指定刊登有關法律性質廣告之有效刊物

號五一一九壹第  
電伍幣港售零份每  
號〇壹港幣售每份零售  
報館地址：香港德輔道中  
司公限有報日僑華印承及行發  
張大九紙出日今  
休維岑理司總  
社總：香港德輔道中  
下地行：香港德輔道中  
下地號七九四街海：廣東新會  
下地號七二街華法角北：廣東新會  
電話：總機H 223081 中區H 231637  
北區H 640693 旺角H 840749  
橫三號四十三段三路北山新北台角  
號六七九二九五

香港德輔道西，  
屈地街，大道西，  
三面大單邊

雄峙西環推傑構。創業興家億萬年

## 創業中心

第一期住宅單位，於公開發售當日，即全部售罄，  
致令不少人仕向隅，深表歉意。

第一期 定於八月三日  
公開發售，敬請留意。

高尚住宅。最佳設備  
首期一成。12年分期  
建築期內。不計利息

售樓處：詳細說明書備索

干諾道西168號豐盛大廈二樓(假日照常)  
電話：五·四七·一四一 五·四七·一四四〇  
五·四七·一三五八

發展商：

廖創興企業有限公司  
德輔道中24號廖創興銀行大廈  
電話：五·二六·五三一

999 年期

九五折優待

第二期

第一期

第三期





# 卡特之弟向調查局稱 收到利國電報 是其兄長親交

## 一月收到利比亞第一筆金錢 比利接受盤問時否認有其事

【美聯社紐約一日電】卡特總統之弟，比利·卡特，向聯邦調查局官員稱，他於一月間收到利比亞第一筆金錢，此項金錢係由其兄長，即卡特總統所交。比利在接受盤問時，曾否認有此項金錢，但後來在調查局官員之再三盤問下，始承認其事。

比利在接受盤問時，曾否認有此項金錢，但後來在調查局官員之再三盤問下，始承認其事。

# 比利醜聞事件 不該波及總統 比利調查白宮

【美聯社華盛頓一日電】比利·卡特之醜聞事件，不應波及卡特總統。比利在接受調查時，曾否認有此項金錢，但後來在調查局官員之再三盤問下，始承認其事。

比利在接受調查時，曾否認有此項金錢，但後來在調查局官員之再三盤問下，始承認其事。

# 具體提高婦女地位 通過五年計劃 國際婦女會開幕

【美聯社華盛頓一日電】國際婦女會今日在華盛頓開幕，該會將通過五年計劃，具體提高婦女地位。該會之成立，旨在促進婦女之經濟、社會及政治地位之提高。

該會之成立，旨在促進婦女之經濟、社會及政治地位之提高。

# 日外相作出保證 繼續與中共合作

【路透社東京一日電】日本外相松本清一郎今日在議會發表講話，作出保證，日本將繼續與中國共產黨合作。松本稱，日本將與中共合作，以促進亞洲之和平與穩定。

松本稱，日本將與中共合作，以促進亞洲之和平與穩定。

# 政府批准八月初 可輸入歐洲汽車

【路透社倫敦一日電】英國政府今日宣佈，批准於八月初開始輸入歐洲汽車。此項決定，旨在促進英國之汽車工業，並滿足消費者之需求。

此項決定，旨在促進英國之汽車工業，並滿足消費者之需求。



卡特總統之弟，比利·卡特，向聯邦調查局官員稱，他於一月間收到利比亞第一筆金錢，此項金錢係由其兄長，即卡特總統所交。

## 批判毛晚年重大錯誤新行動 北京人民大會堂 毛澤東像被除下

【美聯社北京一日電】北京人民大會堂今日舉行一場批判毛澤東晚年重大錯誤之新行動。在會場中，毛澤東之肖像被撤下，取而代之的是其他領導人之肖像。此舉引起外界之廣泛關注。

此舉引起外界之廣泛關注。

## 紀政在莫斯科 難受了十三天 裁判與政治低頭

【路透社莫斯科一日電】台灣著名女運動員紀政在莫斯科參加比賽時，因受到政治壓力而難受了十三天。紀政在比賽中表現出色，但由於政治原因，她未能獲得應有之尊重。

紀政在比賽中表現出色，但由於政治原因，她未能獲得應有之尊重。

## 蘇兩名太空人 安全返回地球

【路透社莫斯科一日電】蘇聯兩名太空人今日安全返回地球。他們在太空中停留了數天，並成功完成了各項任務。此舉標誌著蘇聯在太空探索方面取得了重大進展。

此舉標誌著蘇聯在太空探索方面取得了重大進展。

## 對國民未必有利 美授權保證投資中共區法案 已遭眾議院反對

【美聯社華盛頓一日電】美國眾議院今日反對通過一項授權保證投資中共區之法案。該法案旨在促進美國與中國之經貿往來，但遭到部分議員之反對，認為其對美國利益未必有利。

該法案旨在促進美國與中國之經貿往來，但遭到部分議員之反對，認為其對美國利益未必有利。

## 中共未來的新面貌

【本報專訊】中共未來的新面貌，將是一個更加開放、包容、進步的社會。中共將繼續深化改革，擴大開放，為人民創造更加美好的生活。

中共將繼續深化改革，擴大開放，為人民創造更加美好的生活。

### 救世者

警匪片巔峰之作！  
主演：白鳳、黃淑儀、吳民雄  
今天盛大獻映

### 于仁泰 何東尼 泰羅羅賓

警匪片巔峰之作！  
主演：于仁泰、何東尼、泰羅羅賓  
今天盛大獻映

### 安全返回地球

蘇聯兩名太空人  
安全返回地球

### 對國民未必有利

美授權保證投資中共區法案  
已遭眾議院反對



# 馬斯基呼籲伊朗釋放人質 美國願與伊朗 恢復正常關係

## 伊朗國會將根據民意決定美人質命運

【本報訊】馬斯基總統今日表示，美國願與伊朗恢復正常關係，但前提是伊朗必須釋放被扣押的美國人質。馬斯基在國會演說時，強調美國對和平解決危機持開放態度，但絕不允許任何威脅美國公民安全的情況持續下去。他呼籲伊朗政府採取實際行動，釋放人質，以恢復兩國間的正常外交關係。

## 奧地利下令驅逐 伊拉克使館秘書

【本報訊】奧地利政府今日下令驅逐伊拉克駐奧使館秘書，理由是該秘書涉嫌從事間諜活動。奧地利外交部發言人表示，該名秘書在奧地利境內進行非法情報收集，嚴重威脅了國家的安全。奧政府已向其發出限期出境通知，否則將採取強制驅逐措施。

## 人民日報責陳永貴 為達政治目的 浪費國家資金

【本報訊】人民日報今日發表社論，嚴厲批評陳永貴在農村改革中的行為。社論指出，陳永貴為了達到個人政治目的，不惜浪費國家資金，搞不正當競爭，嚴重損害了國家利益和農民利益。文章呼籲政府加強對農村經濟的監管，防止類似事件再次發生。

## 石油業要求政府 推進石油外交

【本報訊】石油業協會今日向政府提出建議，要求政府加強石油外交，以保障國家的能源安全。協會表示，隨著國際局勢的變化，石油供應日益緊張，政府應通過外交途徑，與主要產油國建立更緊密的合作關係，確保石油供應的穩定。

## 派譴戰艦訪泰國 不是渡假咁簡單

【本報訊】泰國政府今日對美國派戰艦訪問泰國表示譴責，認為這是一種挑釁行為。泰國外交部發言人表示，美國戰艦的訪問並非簡單的友好訪問，而是帶有政治目的的挑釁行為，嚴重威脅了泰國的領土完整和主權。泰國政府已要求美國政府對此作出解釋。

## 越南指責美國有企圖 派戰艦訪泰國

【本報訊】越南政府今日指責美國派戰艦訪問泰國，認為這是美國在東南亞地區進行軍事擴張的企圖。越南外交部發言人表示，美國戰艦的訪問是針對越南的挑釁行為，違反了國際法。越南政府已表示強烈反對，並呼籲美國停止在東南亞地區的軍事活動。

## 聯合國秘書長華爾海 與伊明外交官會晤數次

【本報訊】聯合國秘書長華爾海今日與伊拉克外交官進行了多次會晤，就當前國際形勢交換意見。華爾海表示，聯合國將繼續致力於促進國際和平與穩定，並呼籲各方通過對話解決爭端。他強調，聯合國將根據國際法處理一切國際事務。

## 南韓施鐵腕封閉 百七份定期刊物

【本報訊】南韓政府今日宣佈封閉一百七十一份定期刊物，理由是這些刊物含有煽動性內容，威脅國家安全。南韓文化體育部長官表示，政府必須採取果斷措施，維護國家的文化安全和社會穩定。被封閉的刊物包括多份政治、社會和文學類刊物。

### 整舖杰嘢你睇

撞車飛車·精彩牙烟·使你...  
刺激痛快一百分鐘

### 大狂爆

九龍樂金國·蘇萬龍·香島·柴灣  
聲聲門樂寶·地年華·樂門·樂門

### 能令你的對象 傾心！ 舒暢！ 滿足！ 愉快！

瑞芬氏廣嗣藥露  
六八年信譽保證  
男性專用強身妙藥

### 華府親印示威者 擾亂公安被捕

【本報訊】華府警方今日逮捕了多名親印示威者，理由是他們在華府街頭進行非法集會，擾亂了公共秩序。示威者表示，他們是為了表達對美國政府政策的抗議，並呼籲政府尊重人權。

### 反對份子暴亂 英法派軍鎮壓

【本報訊】英國和法國今日派兵鎮壓反對份子的暴亂，以恢復當地的秩序。反對份子表示，他們是為了爭取民族獨立而進行鬥爭，並呼籲國際社會支持他們的行動。

### 台中央研究院 通過五年發展計劃

【本報訊】台灣中央研究院今日通過了五年發展計劃，旨在加強基礎研究，提高學術水平。計劃包括增加科研經費、引進優秀人才、加強國際交流等內容。

### 蘇聯軍事急攻 待及不向會運與

【本報訊】蘇聯軍事急攻，待及不向會運與。蘇聯政府表示，他們將採取一切必要措施，維護國家的安全。西方國家則表示，他們將密切關注局勢的發展，並呼籲蘇聯停止軍事行動。

### 變份子 二十四名

【本報訊】二十四名變份子，被警方逮捕。警方表示，這些變份子在街頭進行非法活動，嚴重威脅了社會治安。變份子則表示，他們是為了爭取權益而進行鬥爭。

### 美中途島號 抵蘇聯

【本報訊】美國中途島號今日抵達蘇聯港口，這是該艦首次訪問蘇聯。美國海軍部表示，此次訪問旨在加強美蘇兩國的海軍交流與合作。

### 進行修葺 美中途島號

【本報訊】美中途島號今日進行修葺，預計將耗時數月。海軍部表示，此次修葺是為了確保艦隻的正常運作，並提高其戰鬥力。

### 123

(ME-RE-DO 保單)

暑假最令你開心的電影  
假期禮物  
睇過DO ME，全家笑唔停！

### 明晚午夜場

香港九龍華都銀珠元  
洋寶龍華華都江朗  
華都

### 洪金寶 石天

麥嘉  
有肥有瘦有光頭  
門精門橋門吹牛  
消暑瘋狂喜劇

### 大滿堂

利華合·倫敦影都·英華  
今日過萬一  
單用咁簡單

### 大狂爆

九龍樂金國·蘇萬龍·香島·柴灣  
聲聲門樂寶·地年華·樂門·樂門

### 能令你的對象 傾心！ 舒暢！ 滿足！ 愉快！

瑞芬氏廣嗣藥露  
六八年信譽保證  
男性專用強身妙藥

### 華府親印示威者 擾亂公安被捕

【本報訊】華府警方今日逮捕了多名親印示威者，理由是他們在華府街頭進行非法集會，擾亂了公共秩序。示威者表示，他們是為了表達對美國政府政策的抗議，並呼籲政府尊重人權。

### 反對份子暴亂 英法派軍鎮壓

【本報訊】英國和法國今日派兵鎮壓反對份子的暴亂，以恢復當地的秩序。反對份子表示，他們是為了爭取民族獨立而進行鬥爭，並呼籲國際社會支持他們的行動。

### 台中央研究院 通過五年發展計劃

【本報訊】台灣中央研究院今日通過了五年發展計劃，旨在加強基礎研究，提高學術水平。計劃包括增加科研經費、引進優秀人才、加強國際交流等內容。

### 蘇聯軍事急攻 待及不向會運與

【本報訊】蘇聯軍事急攻，待及不向會運與。蘇聯政府表示，他們將採取一切必要措施，維護國家的安全。西方國家則表示，他們將密切關注局勢的發展，並呼籲蘇聯停止軍事行動。

### 變份子 二十四名

【本報訊】二十四名變份子，被警方逮捕。警方表示，這些變份子在街頭進行非法活動，嚴重威脅了社會治安。變份子則表示，他們是為了爭取權益而進行鬥爭。

### 美中途島號 抵蘇聯

【本報訊】美國中途島號今日抵達蘇聯港口，這是該艦首次訪問蘇聯。美國海軍部表示，此次訪問旨在加強美蘇兩國的海軍交流與合作。

### 進行修葺 美中途島號

【本報訊】美中途島號今日進行修葺，預計將耗時數月。海軍部表示，此次修葺是為了確保艦隻的正常運作，並提高其戰鬥力。

### 大滿堂

利華合·倫敦影都·英華  
今日過萬一  
單用咁簡單

### 故夢

最痴的情  
最痴的夢  
程旅的春青個一  
影電的人迷部一

### 健康

利華合·倫敦影都·英華  
今日過萬一  
單用咁簡單

### 大滿堂

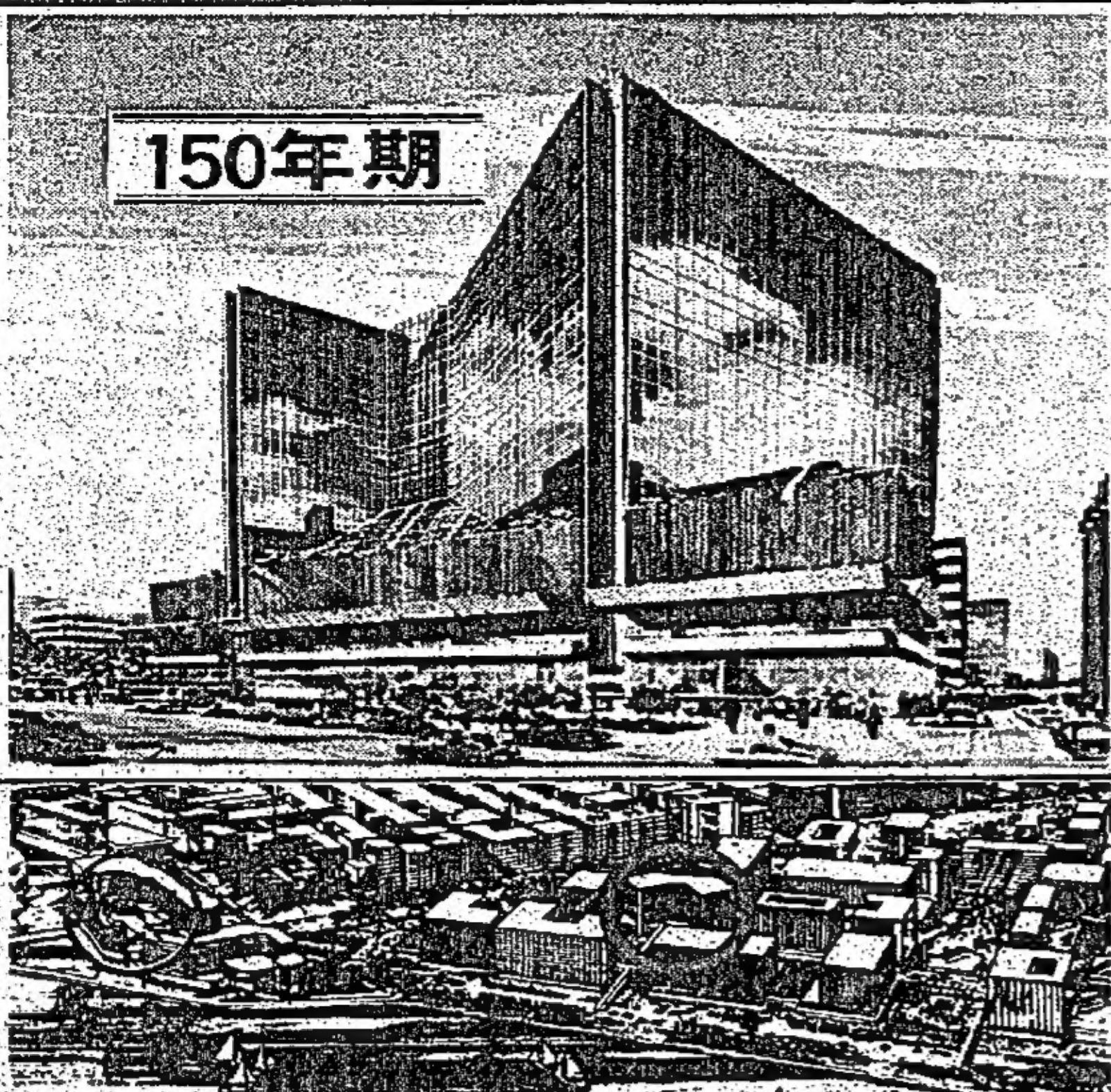
利華合·倫敦影都·英華  
今日過萬一  
單用咁簡單



尖沙咀商業旅遊購物黃金地帶

# 好時中心

尖沙咀新世界中心斜對面  
K11 一〇五八八地段



HOUSTON CENTRE  
明日的尖沙咀，  
人人都鍾意去！

## 高級寫字樓/百貨商場旺舖大小單位發售

中央冷氣 玻璃幕牆 海景遼闊  
遊客雲集 購物人潮 日夜擁擠

★位於數大酒店之間，面對香港里拉酒店，隔鄰為希爾酒店，富麗堂皇，假日海濱酒店等，二樓設有多個行人天橋，貫通附近各酒店等大廈，位置優越，為遊客雲集不夜天購物黃金地帶。  
★鄰近火車站，國內與港九通車，海底隧道，渡輪碼頭，巴士總站，交通便捷，四通八達。  
★往來機場僅數分鐘，國際海外貿易最佳辦事處。  
★隔鄰為政府多層停車場，泊車更為容易。  
★面對海港，胸襟廣闊，海光山色，盡入眼簾。  
★購物、娛樂、飲食、百貨公司、超級市場、兒童樂園。

★响天地，精品商店及旅遊紀念品，包羅萬象應有盡有。  
★氣派大方，工料上乘，來路優質幕牆，鑲嵌光玻璃，美輪美奐。  
★商場大堂，宏偉闊綽，設計新穎，購物者可望見每一層商場之動態，倍增購物情趣。  
★二十部雙程自動扶手電梯，八部高速升降機，兩部玻璃電梯，聘有專人管理及提供日夜保安服務。  
★此處設有行人購物廣場，與中環皇后像廣場互相輝映。  
★媲美東京行人購物廣場，購物人潮，熙來攘往，熱鬧非常。

首期一成，分期付款，建築期內絕不計息

尖沙咀置業  
怡華置業有限公司  
益新置業有限公司  
益大發展有限公司

香港皇后大道中29號華人行十樓 電話：5-210311 (18線)  
香港雲咸街10號新順利大廈97室 電話：5-229162 (4線)  
香港皇后大道中33號萬邦行頂樓 電話：5-253001 (10線)  
香港德輔道中34號德豐大廈十二樓 電話：5-255211 (6線)

## 灣仔大佛口蘭杜街 麗都大廈 999年期

現貨高尚住宅  
三房一廳/兩房一廳  
只售卅萬餘元起  
首期二成，十五年分期付款

地下旺舖售價廉宜  
面積500呎至847呎  
一樓商業 面積7881呎  
合寫字樓及各行業

## 豐祥大廈 深水埗最佳地點

四樓以上高尚住宅，三面單邊  
兩房一廳，間格方正實用  
特價廿二萬餘元起  
首期二成，十五年分期付款

旺舖商場僅餘數間  
每間只售七萬餘起  
適合各行門市行業



南豐發展有限公司

中區畢打街中環大廈924室  
電話：5-235235 5-243261 5-236866

本地盤售樓處電話：3-706568 (假日照常)

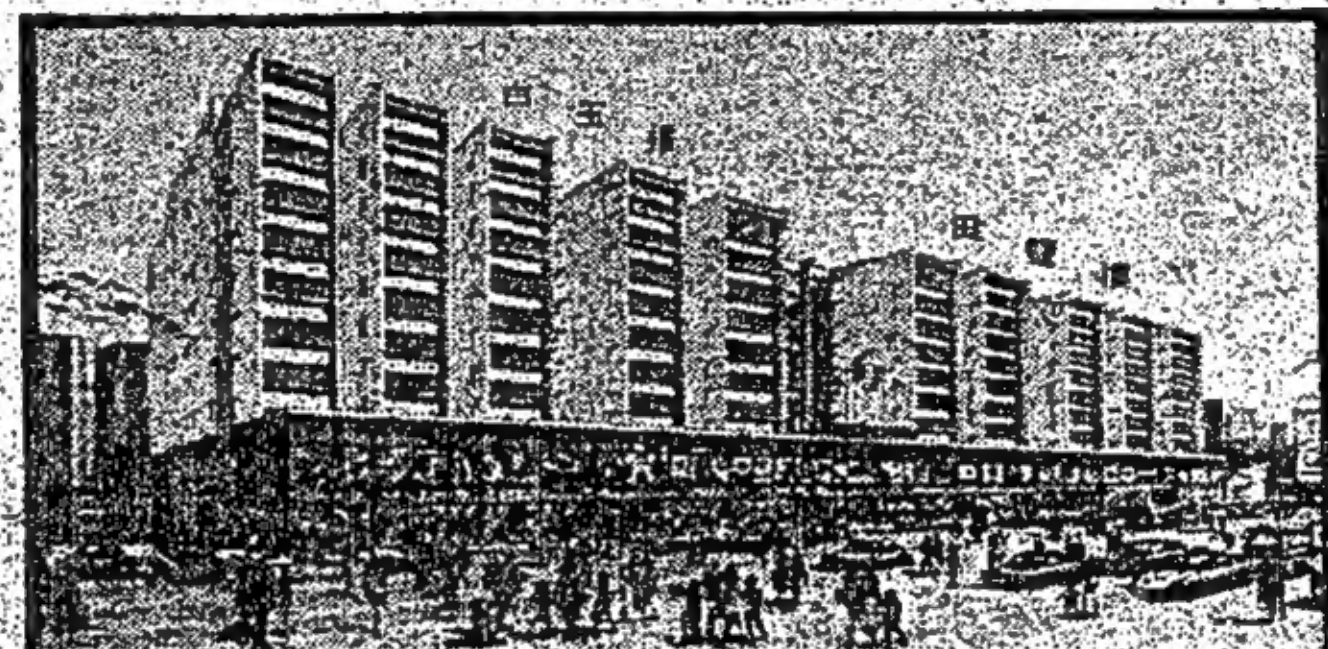
本地盤售樓處電話：5-279688 (假日照常)

旺舖商場只售九萬元起  
住宅只售二十萬餘元起

深水埗區最旺盛商場旺舖及超值洋樓

## 白田購物中心

南昌大戲院/白田熟食市場隔壁



九龍白田南昌街 NKIL 5736號地段

商場旺舖 \* 大小俱備 \* 分期付款  
高級住宅 \* 寬敞實用 \* 三面單邊  
首期一成，建築期內，絕不計息

近地下鐵日夜旺市中心熱創業良機  
旺舖、酒樓分間出售，歡迎各大百貨公司、超級市場、各行業垂詢！

洽購處：信和地產 香港皇后大道中29號華人行十樓  
電話：5-210311 (18線)  
地盤售樓處電話：3-774414 (本地盤假日照常)

## 東亞商場

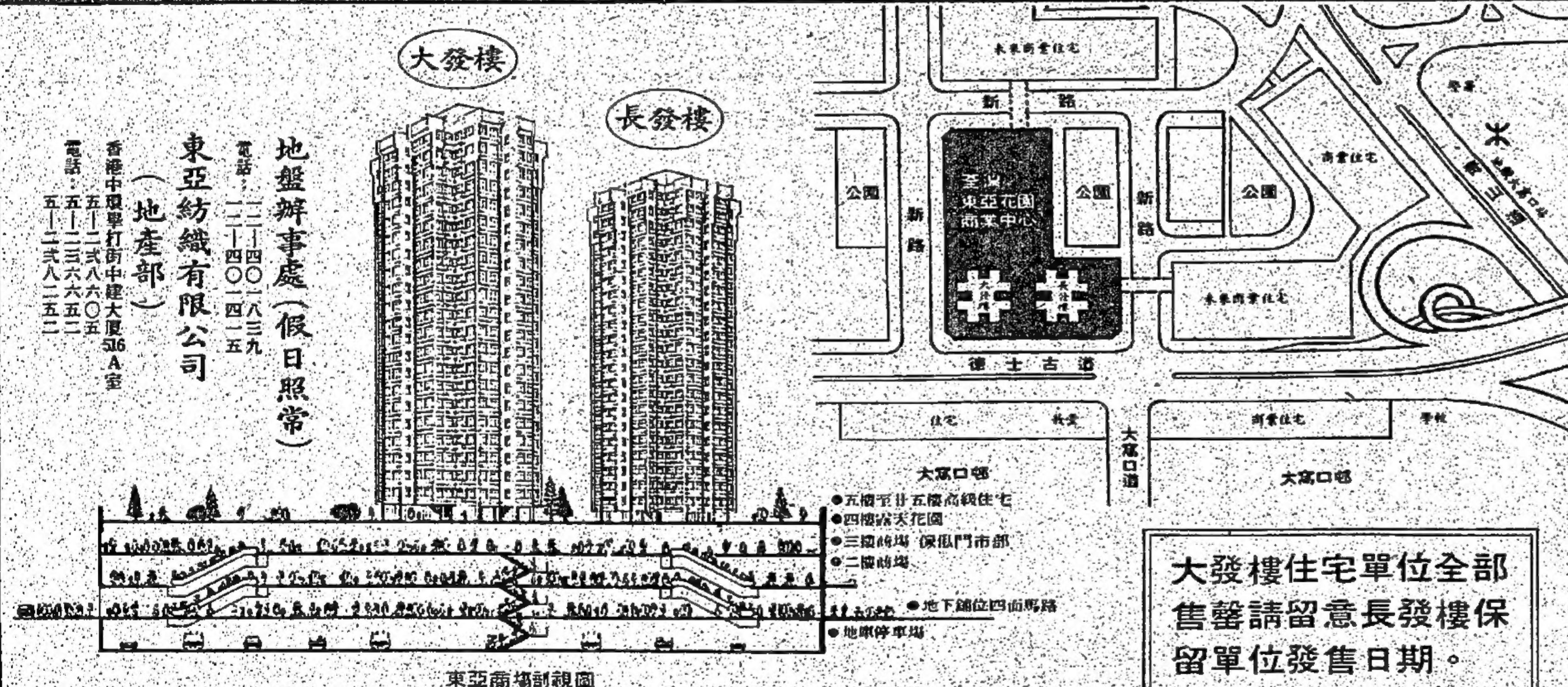
第一期商場大小舖位本年九月入伙  
九折優待，單位由八萬餘元起  
首期一成半，建築期內不計利息

交通：

東亞商場

設備豪華  
(三樓商場面積二萬餘呎為英國名廠傢俬公司門市部)

雄峙荃灣市區 宏偉壯觀  
荃灣德士古道大窩口對面，四面大單邊



大發樓住宅單位全部  
售罄請留意長發樓保  
留單位發售日期。

## 華蘭閣

57號衙前圍道 (近九龍仔公園)

座落九龍塘風景區 高級住宅單位

面積由930呎至978平方呎

環境優美・設計獨特  
用料上乘・管理完善



華光地產發展有限公司

香港軒尼詩道48至62號華光大廈20樓 電話：5-279292  
地盤售樓處：假日照常







# 本港新聞

## 民政署長華樂庭講 地方行政「綠皮書」 有關民享民治民與

### 希望市民研究建議內容提供政府考慮

【本報訊】民政署長華樂庭昨(廿)日在「香港三民主義青年團」會館午餐時，與該會主席、副主席及全體團員會面，並向他們介紹「地方行政綠皮書」的內容。華署長表示，這份「綠皮書」是根據一九八二年一月八日公佈的「地方行政改革委員會」報告而編寫的，旨在為政府提供有關地方行政改革的建議。他強調，這份報告是經過廣泛諮詢和研究的結果，希望市民能夠認真研究報告的內容，並向政府提供寶貴的意見和建議。華署長還表示，政府將根據市民的意見和建議，對地方行政改革進行進一步的規劃和實施。

華署長在會面中，向團員們介紹了「綠皮書」的編寫過程和主要內容。他指出，這份報告共分為四個部分：第一部分是關於地方行政改革的背景和意义；第二部分是關於地方行政改革的目標和原則；第三部分是關於地方行政改革的具體建議；第四部分是關於地方行政改革的實施步驟和時間表。華署長表示，這份報告是政府制定地方行政改革政策的重要參考，希望市民能夠積極參與到改革過程中來，為香港的繁榮和穩定做出貢獻。

在會面中，團員們就地方行政改革的具體建議與華署長進行了廣泛的交流和討論。他們就如何加強地方行政機構的效能、如何提高地方行政服務的質量、如何加強市民對地方行政的監督和參與等問題，提出了許多寶貴的意見和建議。華署長對團員們的積極參與和建議表示感謝，並表示政府將認真考慮這些建議，並在制定改革政策時充分吸收和採納。

華署長還表示，政府將繼續加強與市民的溝通和聯繫，廣泛聽取市民的意見和建議，確保地方行政改革能夠真正符合市民的利益和需要。他強調，地方行政改革是一項系統工程，需要時間和耐心，但政府有信心在市民的共同努力下，一定能取得成功。

華署長在會面中，還向團員們介紹了民政署的工作情況和未來計劃。他表示，民政署將繼續致力於加強地方行政建設，提高政府服務質量，促進社會和諧穩定。他還表示，民政署將加強與各社團和團體的聯繫和協作，共同為香港的繁榮和穩定做出努力。

華署長在會面中，還向團員們介紹了「綠皮書」的編寫過程和主要內容。他指出，這份報告是根據一九八二年一月八日公佈的「地方行政改革委員會」報告而編寫的，旨在為政府提供有關地方行政改革的建議。他強調，這份報告是經過廣泛諮詢和研究的結果，希望市民能夠認真研究報告的內容，並向政府提供寶貴的意見和建議。

華署長在會面中，還向團員們介紹了民政署的工作情況和未來計劃。他表示，民政署將繼續致力於加強地方行政建設，提高政府服務質量，促進社會和諧穩定。他還表示，民政署將加強與各社團和團體的聯繫和協作，共同為香港的繁榮和穩定做出努力。

華署長在會面中，還向團員們介紹了民政署的工作情況和未來計劃。他表示，民政署將繼續致力於加強地方行政建設，提高政府服務質量，促進社會和諧穩定。他還表示，民政署將加強與各社團和團體的聯繫和協作，共同為香港的繁榮和穩定做出努力。

華署長在會面中，還向團員們介紹了民政署的工作情況和未來計劃。他表示，民政署將繼續致力於加強地方行政建設，提高政府服務質量，促進社會和諧穩定。他還表示，民政署將加強與各社團和團體的聯繫和協作，共同為香港的繁榮和穩定做出努力。

華署長在會面中，還向團員們介紹了民政署的工作情況和未來計劃。他表示，民政署將繼續致力於加強地方行政建設，提高政府服務質量，促進社會和諧穩定。他還表示，民政署將加強與各社團和團體的聯繫和協作，共同為香港的繁榮和穩定做出努力。

華署長在會面中，還向團員們介紹了民政署的工作情況和未來計劃。他表示，民政署將繼續致力於加強地方行政建設，提高政府服務質量，促進社會和諧穩定。他還表示，民政署將加強與各社團和團體的聯繫和協作，共同為香港的繁榮和穩定做出努力。

華署長在會面中，還向團員們介紹了民政署的工作情況和未來計劃。他表示，民政署將繼續致力於加強地方行政建設，提高政府服務質量，促進社會和諧穩定。他還表示，民政署將加強與各社團和團體的聯繫和協作，共同為香港的繁榮和穩定做出努力。

華署長在會面中，還向團員們介紹了民政署的工作情況和未來計劃。他表示，民政署將繼續致力於加強地方行政建設，提高政府服務質量，促進社會和諧穩定。他還表示，民政署將加強與各社團和團體的聯繫和協作，共同為香港的繁榮和穩定做出努力。

華署長在會面中，還向團員們介紹了民政署的工作情況和未來計劃。他表示，民政署將繼續致力於加強地方行政建設，提高政府服務質量，促進社會和諧穩定。他還表示，民政署將加強與各社團和團體的聯繫和協作，共同為香港的繁榮和穩定做出努力。

華署長在會面中，還向團員們介紹了民政署的工作情況和未來計劃。他表示，民政署將繼續致力於加強地方行政建設，提高政府服務質量，促進社會和諧穩定。他還表示，民政署將加強與各社團和團體的聯繫和協作，共同為香港的繁榮和穩定做出努力。

華署長在會面中，還向團員們介紹了民政署的工作情況和未來計劃。他表示，民政署將繼續致力於加強地方行政建設，提高政府服務質量，促進社會和諧穩定。他還表示，民政署將加強與各社團和團體的聯繫和協作，共同為香港的繁榮和穩定做出努力。

華署長在會面中，還向團員們介紹了民政署的工作情況和未來計劃。他表示，民政署將繼續致力於加強地方行政建設，提高政府服務質量，促進社會和諧穩定。他還表示，民政署將加強與各社團和團體的聯繫和協作，共同為香港的繁榮和穩定做出努力。

### 銅鑼灣避風塘 海面漂浮斷臂 疑是跳水逃脫蛇咬殘肢

【本報訊】銅鑼灣避風塘海面，昨(廿)日發現一具斷臂，疑是跳水逃脫蛇咬殘肢。據目擊者稱，該斷臂是在昨日下午三時左右發現的，當時正漂浮在避風塘海面。目擊者隨即向附近巡邏艇報告，巡邏艇隨即展開搜索，但一直未能找到失蹤者。警方接報後，隨即展開調查，並呼籲目擊者提供更多信息。警方表示，目前尚無法確定斷臂的主人身份，但初步懷疑是有人跳水逃脫蛇咬後留下的殘肢。

### 多福大廈

尖沙咀漆咸道13號  
二樓商業1985呎  
每呎937元  
地下旺舖，住宅只餘五伙  
建築完成，快將入伙

一梯兩伙，三面單邊  
硬房鋁窗，柚木地板  
乳膠牆身，暗線電燈  
顏色潔具，防盜系統

新置業有限公司 地盤電話  
3-697831

### 梁培基藥廠

各種藥品 售價調整啟事

本藥廠著名各種藥品，向精選上等藥料，功效卓著，遐邇馳名。茲因原料工價不斷上漲，成本加重，訂由一九八〇年八月一日起，將本廠各種藥品價格略為調整，以資彌補，惠顧諸君敬祈諒察。

一、發冷丸	每打七圓伍角
二、止咳丸	每打壹拾伍圓
三、廣應丸	每盒壹圓伍角
四、六角餅	每盒肆圓
五、六角餅	每罐壹拾圓

梁培基藥廠謹啟

### 八月節目為你安排

葛蘭於八月份特別為各位安排節目，更備有八月特價套票。特價套票只售十元，包括：葛蘭入場券一張，維多利亞大馬路一張，神秘洞入場券一張，機動遊戲券八張總值十八元。

八月二日	下午七時至九時卅分 全港滾軸鞋技賽
八月九日	下午八時至十時 童軍總會風笛及橫笛隊花式表演
八月十六日	下午七時至九時半 中國武術觀摩大會
八月十八日至廿三日	下午二時至五時 遙控模型車大賽(初賽) 遙控模型車大賽(決賽)
八月廿四日	下午七時至九時半 土風舞之夜

詳情請繼續留意各大報章及電視  
八月份開演時間：上午十時至下午十一時十五分  
葛蘭溜冰場新到大批溜冰鞋，歡迎租用。  
八月三日及十七日兩天憑入場券可免費獲贈美健輪牙膏一支

### 北京紫雲齋主編 博雅藝術公司十週年紀念 中國書畫文房四寶木版水印畫展覽會

博雅書廊 九龍尖沙咀加連威老道十八號 一九八〇年八月一日至十日

### 香港兒童安置所 誠聘

行政總監 名：馮國強 學歷：大學畢業，曾任職於香港政府，現任職於香港兒童安置所，負責行政管理工作。現誠聘：秘書、會計、文員、清潔工、廚工、護士、醫生、心理學家、社會工作者、義工等。有意者請將履歷表及最近二吋半身照片二張，寄至：香港兒童安置所，地址：九龍新蒲崗，電話：2322222。

### 大輝金融投資有限公司

RENOVN CREDIT LIMITED

期限	利率	期限	利率
24小時	7.50 %	三個月	8.25 %
一個月	8.00 %	六個月	8.50 %
二個月	8.00 %	一年	9.375 %

(最低存款額HK\$50,000)

#### 其他主要業務

股票買賣 股票按揭  
外匯買賣 珠寶按揭  
出入口押匯 藝術品按揭  
票據貼現 樓宇按揭  
投資顧問 工商放款

地址：香港中環皇后大道中18-18號  
新世界大廈1211室  
電話：5-212371-5

### 東華三院招男女見習護士

資格：一、年滿十六至二十歲，女性須未婚，男性須未婚或已離婚。二、在受訓期間，須遵守本院規章制度，並接受本院之考核。三、在受訓期間，須完成下列科目之考試：(一)英文(二)中文(三)常識(四)護理(五)解剖(六)生理(七)藥理(八)微生物(九)免疫(十)營養(十一)急救(十二)法律(十三)倫理(十四)社會服務(十五)其他。四、在受訓期間，須完成下列科目之實習：(一)內科(二)外科(三)婦科(四)兒科(五)精神科(六)皮膚科(七)泌尿科(八)耳鼻喉科(九)眼科(十)牙科(十一)放射科(十二)檢驗科(十三)藥劑科(十四)其他。五、在受訓期間，須完成下列科目之論文：(一)英文(二)中文(三)護理(四)解剖(五)生理(六)藥理(七)微生物(八)免疫(九)營養(十)急救(十一)法律(十二)倫理(十三)社會服務(十四)其他。六、在受訓期間，須完成下列科目之報告：(一)英文(二)中文(三)護理(四)解剖(五)生理(六)藥理(七)微生物(八)免疫(九)營養(十)急救(十一)法律(十二)倫理(十三)社會服務(十四)其他。七、在受訓期間，須完成下列科目之考核：(一)英文(二)中文(三)常識(四)護理(五)解剖(六)生理(七)藥理(八)微生物(九)免疫(十)營養(十一)急救(十二)法律(十三)倫理(十四)社會服務(十五)其他。八、在受訓期間，須完成下列科目之實習：(一)內科(二)外科(三)婦科(四)兒科(五)精神科(六)皮膚科(七)泌尿科(八)耳鼻喉科(九)眼科(十)牙科(十一)放射科(十二)檢驗科(十三)藥劑科(十四)其他。九、在受訓期間，須完成下列科目之論文：(一)英文(二)中文(三)護理(四)解剖(五)生理(六)藥理(七)微生物(八)免疫(九)營養(十)急救(十一)法律(十二)倫理(十三)社會服務(十四)其他。十、在受訓期間，須完成下列科目之報告：(一)英文(二)中文(三)護理(四)解剖(五)生理(六)藥理(七)微生物(八)免疫(九)營養(十)急救(十一)法律(十二)倫理(十三)社會服務(十四)其他。十一、在受訓期間，須完成下列科目之考核：(一)英文(二)中文(三)常識(四)護理(五)解剖(六)生理(七)藥理(八)微生物(九)免疫(十)營養(十一)急救(十二)法律(十三)倫理(十四)社會服務(十五)其他。十二、在受訓期間，須完成下列科目之實習：(一)內科(二)外科(三)婦科(四)兒科(五)精神科(六)皮膚科(七)泌尿科(八)耳鼻喉科(九)眼科(十)牙科(十一)放射科(十二)檢驗科(十三)藥劑科(十四)其他。十三、在受訓期間，須完成下列科目之論文：(一)英文(二)中文(三)護理(四)解剖(五)生理(六)藥理(七)微生物(八)免疫(九)營養(十)急救(十一)法律(十二)倫理(十三)社會服務(十四)其他。十四、在受訓期間，須完成下列科目之報告：(一)英文(二)中文(三)護理(四)解剖(五)生理(六)藥理(七)微生物(八)免疫(九)營養(十)急救(十一)法律(十二)倫理(十三)社會服務(十四)其他。十五、在受訓期間，須完成下列科目之考核：(一)英文(二)中文(三)常識(四)護理(五)解剖(六)生理(七)藥理(八)微生物(九)免疫(十)營養(十一)急救(十二)法律(十三)倫理(十四)社會服務(十五)其他。十六、在受訓期間，須完成下列科目之實習：(一)內科(二)外科(三)婦科(四)兒科(五)精神科(六)皮膚科(七)泌尿科(八)耳鼻喉科(九)眼科(十)牙科(十一)放射科(十二)檢驗科(十三)藥劑科(十四)其他。十七、在受訓期間，須完成下列科目之論文：(一)英文(二)中文(三)護理(四)解剖(五)生理(六)藥理(七)微生物(八)免疫(九)營養(十)急救(十一)法律(十二)倫理(十三)社會服務(十四)其他。十八、在受訓期間，須完成下列科目之報告：(一)英文(二)中文(三)護理(四)解剖(五)生理(六)藥理(七)微生物(八)免疫(九)營養(十)急救(十一)法律(十二)倫理(十三)社會服務(十四)其他。十九、在受訓期間，須完成下列科目之考核：(一)英文(二)中文(三)常識(四)護理(五)解剖(六)生理(七)藥理(八)微生物(九)免疫(十)營養(十一)急救(十二)法律(十三)倫理(十四)社會服務(十五)其他。二十、在受訓期間，須完成下列科目之實習：(一)內科(二)外科(三)婦科(四)兒科(五)精神科(六)皮膚科(七)泌尿科(八)耳鼻喉科(九)眼科(十)牙科(十一)放射科(十二)檢驗科(十三)藥劑科(十四)其他。二十一、在受訓期間，須完成下列科目之論文：(一)英文(二)中文(三)護理(四)解剖(五)生理(六)藥理(七)微生物(八)免疫(九)營養(十)急救(十一)法律(十二)倫理(十三)社會服務(十四)其他。二十二、在受訓期間，須完成下列科目之報告：(一)英文(二)中文(三)護理(四)解剖(五)生理(六)藥理(七)微生物(八)免疫(九)營養(十)急救(十一)法律(十二)倫理(十三)社會服務(十四)其他。二十三、在受訓期間，須完成下列科目之考核：(一)英文(二)中文(三)常識(四)護理(五)解剖(六)生理(七)藥理(八)微生物(九)免疫(十)營養(十一)急救(十二)法律(十三)倫理(十四)社會服務(十五)其他。二十四、在受訓期間，須完成下列科目之實習：(一)內科(二)外科(三)婦科(四)兒科(五)精神科(六)皮膚科(七)泌尿科(八)耳鼻喉科(九)眼科(十)牙科(十一)放射科(十二)檢驗科(十三)藥劑科(十四)其他。二十五、在受訓期間，須完成下列科目之論文：(一)英文(二)中文(三)護理(四)解剖(五)生理(六)藥理(七)微生物(八)免疫(九)營養(十)急救(十一)法律(十二)倫理(十三)社會服務(十四)其他。二十六、在受訓期間，須完成下列科目之報告：(一)英文(二)中文(三)護理(四)解剖(五)生理(六)藥理(七)微生物(八)免疫(九)營養(十)急救(十一)法律(十二)倫理(十三)社會服務(十四)其他。二十七、在受訓期間，須完成下列科目之考核：(一)英文(二)中文(三)常識(四)護理(五)解剖(六)生理(七)藥理(八)微生物(九)免疫(十)營養(十一)急救(十二)法律(十三)倫理(十四)社會服務(十五)其他。二十八、在受訓期間，須完成下列科目之實習：(一)內科(二)外科(三)婦科(四)兒科(五)精神科(六)皮膚科(七)泌尿科(八)耳鼻喉科(九)眼科(十)牙科(十一)放射科(十二)檢驗科(十三)藥劑科(十四)其他。二十九、在受訓期間，須完成下列科目之論文：(一)英文(二)中文(三)護理(四)解剖(五)生理(六)藥理(七)微生物(八)免疫(九)營養(十)急救(十一)法律(十二)倫理(十三)社會服務(十四)其他。三十、在受訓期間，須完成下列科目之報告：(一)英文(二)中文(三)護理(四)解剖(五)生理(六)藥理(七)微生物(八)免疫(九)營養(十)急救(十一)法律(十二)倫理(十三)社會服務(十四)其他。三十一、在受訓期間，須完成下列科目之考核：(一)英文(二)中文(三)常識(四)護理(五)解剖(六)生理(七)藥理(八)微生物(九)免疫(十)營養(十一)急救(十二)法律(十三)倫理(十四)社會服務(十五)其他。三十二、在受訓期間，須完成下列科目之實習：(一)內科(二)外科(三)婦科(四)兒科(五)精神科(六)皮膚科(七)泌尿科(八)耳鼻喉科(九)眼科(十)牙科(十一)放射科(十二)檢驗科(十三)藥劑科(十四)其他。三十三、在受訓期間，須完成下列科目之論文：(一)英文(二)中文(三)護理(四)解剖(五)生理(六)藥理(七)微生物(八)免疫(九)營養(十)急救(十一)法律(十二)倫理(十三)社會服務(十四)其他。三十四、在受訓期間，須完成下列科目之報告：(一)英文(二)中文(三)護理(四)解剖(五)生理(六)藥理(七)微生物(八)免疫(九)營養(十)急救(十一)法律(十二)倫理(十三)社會服務(十四)其他。三十五、在受訓期間，須完成下列科目之考核：(一)英文(二)中文(三)常識(四)護理(五)解剖(六)生理(七)藥理(八)微生物(九)免疫(十)營養(十一)急救(十二)法律(十三)倫理(十四)社會服務(十五)其他。三十六、在受訓期間，須完成下列科目之實習：(一)內科(二)外科(三)婦科(四)兒科(五)精神科(六)皮膚科(七)泌尿科(八)耳鼻喉科(九)眼科(十)牙科(十一)放射科(十二)檢驗科(十三)藥劑科(十四)其他。三十七、在受訓期間，須完成下列科目之論文：(一)英文(二)中文(三)護理(四)解剖(五)生理(六)藥理(七)微生物(八)免疫(九)營養(十)急救(十一)法律(十二)倫理(十三)社會服務(十四)其他。三十八、在受訓期間，須完成下列科目之報告：(一)英文(二)中文(三)護理(四)解剖(五)生理(六)藥理(七)微生物(八)免疫(九)營養(十)急救(十一)法律(十二)倫理(十三)社會服務(十四)其他。三十九、在受訓期間，須完成下列科目之考核：(一)英文(二)中文(三)常識(四)護理(五)解剖(六)生理(七)藥理(八)微生物(九)免疫(十)營養(十一)急救(十二)法律(十三)倫理(十四)社會服務(十五)其他。四十、在受訓期間，須完成下列科目之實習：(一)內科(二)外科(三)婦科(四)兒科(五)精神科(六)皮膚科(七)泌尿科(八)耳鼻喉科(九)眼科(十)牙科(十一)放射科(十二)檢驗科(十三)藥劑科(十四)其他。四十一、在受訓期間，須完成下列科目之論文：(一)英文(二)中文(三)護理(四)解剖(五)生理(六)藥理(七)微生物(八)免疫(九)營養(十)急救(十一)法律(十二)倫理(十三)社會服務(十四)其他。四十二、在受訓期間，須完成下列科目之報告：(一)英文(二)中文(三)護理(四)解剖(五)生理(六)藥理(七)微生物(八)免疫(九)營養(十)急救(十一)法律(十二)倫理(十三)社會服務(十四)其他。四十三、在受訓期間，須完成下列科目之考核：(一)英文(二)中文(三)常識(四)護理(五)解剖(六)生理(七)藥理(八)微生物(九)免疫(十)營養(十一)急救(十二)法律(十三)倫理(十四)社會服務(十五)其他。四十四、在受訓期間，須完成下列科目之實習：(一)內科(二)外科(三)婦科(四)兒科(五)精神科(六)皮膚科(七)泌尿科(八)耳鼻喉科(九)眼科(十)牙科(十一)放射科(十二)檢驗科(十三)藥劑科(十四)其他。四十五、在受訓期間，須完成下列科目之論文：(一)英文(二)中文(三)護理(四)解剖(五)生理(六)藥理(七)微生物(八)免疫(九)營養(十)急救(十一)法律(十二)倫理(十三)社會服務(十四)其他。四十六、在受訓期間，須完成下列科目之報告：(一)英文(二)中文(三)護理(四)解剖(五)生理(六)藥理(七)微生物(八)免疫(九)營養(十)急救(十一)法律(十二)倫理(十三)社會服務(十四)其他。四十七、在受訓期間，須完成下列科目之考核：(一)英文(二)中文(三)常識(四)護理(五)解剖(六)生理(七)藥理(八)微生物(九)免疫(十)營養(十一)急救(十二)法律(十三)倫理(十四)社會服務(十五)其他。四十八、在受訓期間，須完成下列科目之實習：(一)內科(二)外科(三)婦科(四)兒科(五)精神科(六)皮膚科(七)泌尿科(八)耳鼻喉科(九)眼科(十)牙科(十一)放射科(十二)檢驗科(十三)藥劑科(十四)其他。四十九、在受訓期間，須完成下列科目之論文：(一)英文(二)中文(三)護理(四)解剖(五)生理(六)藥理(七)微生物(八)免疫(九)營養(十)急救(十一)法律(十二)倫理(十三)社會服務(十四)其他。五十、在受訓期間，須完成下列科目之報告：(一)英文(二)中文(三)護理(四)解剖(五)生理(六)藥理(七)微生物(八)免疫(九)營養(十)急救(十一)法律(十二)倫理(十三)社會服務(十四)其他。五十一、在受訓期間，須完成下列科目之考核：(一)英文(二)中文(三)常識(四)護理(五)解剖(六)生理(七)藥理(八)微生物(九)免疫(十)營養(十一)急救(十二)法律(十三)倫理(十四)社會服務(十五)其他。五十二、在受訓期間，須完成下列科目之實習：(一)內科(二)外科(三)婦科(四)兒科(五)精神科(六)皮膚科(七)泌尿科(八)耳鼻喉科(九)眼科(十)牙科(十一)放射科(十二)檢驗科(十三)藥劑科(十四)其他。五十三、在受訓期間，須完成下列科目之論文：(一)英文(二)中文(三)護理(四)解剖(五)生理(六)藥理(七)微生物(八)免疫(九)營養(十)急救(十一)法律(十二)倫理(十三)社會服務(十四)其他。五十四、在受訓期間，須完成下列科目之報告：(一)英文(二)中文(三)護理(四)解剖(五)生理(六)藥理(七)微生物(八)免疫(九)營養(十)急救(十一)法律(十二)倫理(十三)社會服務(十四)其他。五十五、在受訓期間，須完成下列科目之考核：(一)英文(二)中文(三)常識(四)護理(五)解剖(六)生理(七)藥理(八)微生物(九)免疫(十)營養(十一)急救(十二)法律(十三)倫理(十四)社會服務(十五)其他。五十六、在受訓期間，須完成下列科目之實習：(一)內科(二)外科(三)婦科(四)兒科(五)精神科(六)皮膚科(七)泌尿科(八)耳鼻喉科(九)眼科(十)牙科(十一)放射科(十二)檢驗科(十三)藥劑科(十四)其他。五十七、在受訓期間，須完成下列科目之論文：(一)英文(二)中文(三)護理(四)解剖(五)生理(六)藥理(七)微生物(八)免疫(九)營養(十)急救(十一)法律(十二)倫理(十三)社會服務(十四)其他。五十八、在受訓期間，須完成下列科目之報告：(一)英文(二)中文(三)護理(四)解剖(五)生理(六)藥理(七)微生物(八)免疫(九)營養(十)急救(十一)法律(十二)倫理(十三)社會服務(十四)其他。五十九、在受訓期間，須完成下列科目之考核：(一)英文(二)中文(三)常識(四)護理(五)解剖(六)生理(七)藥理(八)微生物(九)免疫(十)營養(十一)急救(十二)法律(十三)倫理(十四)社會服務(十五)其他。六十、在受訓期間，須完成下列科目之實習：(一)內科(二)外科(三)婦科(四)兒科(五)精神科(六)皮膚科(七)泌尿科(八)耳鼻喉科(九)眼科(十)牙科(十一)放射科(十二)檢驗科(十三)藥劑科(十四)其他。六十一、在受訓期間，須完成下列科目之論文：(一)英文(二)中文(三)護理(四)解剖(五)生理(六)藥理(七)微生物(八)免疫(九)營養(十)急救(十一)法律(十二)倫理(十三)社會服務(十四)其他。六十二、在受訓期間，須完成下列科目之報告：(一)英文(二)中文(三)護理(四)解剖(五)生理(六)藥理(七)微生物(八)免疫(九)營養(十)急救(十一)法律(十二)倫理(十三)社會服務(十四)其他。六十三、在受訓期間，須完成下列科目之考核：(一)英文(二)中文(三)常識(四)護理(五)解剖(六)生理(七)藥理(八)微生物(九)免疫(十)營養(十一)急救(十二)法律(十三)倫理(十四)社會服務(十五)其他。六十四、在受訓期間，須完成下列科目之實習：(一)內科(二)外科(三)婦科(四)兒科(五)精神科(六)皮膚科(七)泌尿科(八)耳鼻喉科(九)眼科(十)牙科(十一)放射科(十二)檢驗科(十三)藥劑科(十四)其他。六十五、在受訓期間，須完成下列科目之論文：(一)英文(二)中文(三)護理(四)解剖(五)生理(六)藥理(七)微生物(八)免疫(九)營養(十)急救(十一)法律(十二)倫理(十三)社會服務(十四)其他。六十六、在受訓期間，須完成下列科目之報告：(一)英文(二)中文(三)護理(四)解剖(五)生理(六)藥理(七)微生物(八)免疫(九)營養(十)急救(十一)法律(十二)倫理(十三)社會服務(十四)其他。六十七、在受訓期間，須完成下列科目之考核：(一)英文(二)中文(三)常識(四)護理(五)解剖(六)生理(七)藥理(八)微生物(九)免疫(十)營養(十一)急救(十二)法律(十三)倫理(十四)社會服務(十五)其他。六十八、在受訓期間，須完成下列科目之實習：(一)內科(二)外科(三)婦科(四)兒科(五)精神科(六)皮膚科(七)泌尿科(八)耳鼻喉科(九)眼科(十)牙科(十一)放射科(十二)檢驗科(十三)藥劑科(十四)其他。六十九、在受訓期間，須完成下列科目之論文：(一)英文(二)中文(三)護理(四)解剖(五)生理(六)藥理(七)微生物(八)免疫(九)營養(十)急救(十一)法律(十二)倫理(十三)社會服務(十四)其他。七十、在受訓期間，須完成下列科目之報告：(一)英文(二)中文(三)護理(四)解剖(五)生理(六)藥理(七)微生物(八)免疫(九)營養(十)急救(十一)法律(十二)倫理(十三)社會服務(十四)其他。七十一、在受訓期間，須完成下列科目之考核：(一)英文(二)中文(三)常識(四)護理(五)解剖(六)生理(七)藥理(八)微生物(九)免疫(十)營養(十一)急救(十二)法律(十三)倫理(十四)社會服務(十五)其他。七十二、在受訓期間，須完成下列科目之實習：(一)內科(二)外科(三)婦科(四)兒科(五)精神科(六)皮膚科(七)泌尿科(八)耳鼻喉科(九)眼科(十)牙科(十一)放射科(十二)檢驗科(十三)藥劑科(十四)其他。七十三、在受訓期間，須完成下列科目之論文：(一)英文(二)中文(三)護理(四)解剖(五)生理(六)藥理(七)微生物(八)免疫(九)營養(十)急救(十一)法律(十二)倫理(十三)社會服務(十四)其他。七十四、在受訓期間，須完成下列科目之報告：(一)英文(二)中文(三)護理(四)解剖(五)生理(六)藥理(七)微生物(八)免疫(九)營養(十)急救(十一)法律(十二)倫理(十三)社會服務(十四)其他。七十五、在受訓期間，須完成下列科目之考核：(一)英文(二)中文(三)常識(四)護理(五)解剖(六)生理(七)藥理(八)微生物(九)免疫(十)營養(十一)急救(十二)法律(十三)倫理(十四)社會服務(十五)其他。七十六、在受訓期間，須完成下列科目之實習：(一)內科(二)外科(三)婦科(四)兒科(五)精神科(六)皮膚科(七)泌尿科(八)耳鼻喉科(九)眼科(十)牙科(十一)放射科(十二)檢驗科(十三)藥劑科(十四)其他。七十七、在受訓期間，須完成下列科目之論文：(一)英文(二)中文(三)護理(四)解剖(五)生理(六)藥理(七)微生物(八)免疫(九)營養(十)急救(十一)法律(十二)倫理(十三)社會服務(十四)其他。七十八、在受訓期間，須完成下列科目之報告：(一)英文(二)中文(三)護理(四)解剖(五)生理(六)藥理(七)微生物(八)免疫(九)營養(十)急救(十一)法律(十二)倫理(十三)社會服務(十四)其他。七十九、在受訓期間，須完成下列科目之考核：(一)英文(二)中文(三)常識(四)護理(五)解剖(六)生理(七)藥理(八)微生物(九)免疫(十)營養(十一)急救(十二)法律(十三)倫理(十四)社會服務(十五)其他。八十、在受訓期間，須完成下列科目之實習：(一)內科(二)外科(三)婦科(四)兒科(五)精神科(六)皮膚科(七)泌尿科(八)耳鼻喉科(九)眼科(十)牙科(十一)放射科(十二)檢驗科(十三)藥劑科(十四)其他。八十一、在受訓期間，須完成下列科目之論文：(一)英文(二)中文(三)護理(四)解剖(五)生理(六)藥理(七)微生物(八)免疫(九)營養(十)急救(十一)法律(十二)倫理(十三)社會服務(十四)其他。八十二、在受訓期間，須完成下列科目之報告：(一)英文(二)中文(三)護理(四)解剖(五)生理(六)藥理(七)微生物(八)免疫(九)營養(十)急救(十一)法律(十二)倫理(十三)社會服務(十四)其他。八十三、在受訓期間，須完成下列科目之考核：(一)英文(二)中文(三)常識(四)護理(五)解剖(六)生理(七)藥理(八)微生物(九)免疫(十)營養(十一)急救(十二)法律(十三)倫理(十四)社會服務(十五)其他。八十四、在受訓期間，須完成下列科目之實習：(一)內科(二)外科(三)婦科(四)兒科(五)精神科(六)皮膚科(七)泌尿科(八)耳鼻喉科(九)眼科(十)牙科(十一)放射科(十二)檢驗科(十三)藥劑科(十四)其他。八十五、在受訓期間，須完成下列科目之論文：(一)英文(二)中文(三)護理(四)解剖(五)生理(六)藥理(七)微生物(八)免疫(九)營養(十)急救(十一)法律(十二)倫理(十三)社會服務(十四)其他。八十六、在受訓期間，須完成下列科目之報告：(一)英文(二)中文(三)護理(四)解剖(五)生理(六)藥理(七)微生物(八)免疫(九)營養(十)急救(十一)法律(十二)倫理(十三)社會服務(十四)其他。八十七、在受訓期間，須完成下列科目之考核：(一)英文(二)中文(三)常識(四)護理(五)解剖(六)生理(七)藥理(八)微生物(九)免疫(十)營養(十一)急救(十二)法律(十三)倫理(十四)社會服務(十五)其他。八十八、在受訓期間，須完成下列科目之實習：(一)內科(二)外科(三)婦科(四)兒科(五)精神科(六)皮膚科(七)泌尿科(八)耳鼻喉科(九)眼科(十)牙科(十一)放射科(十二)檢驗科(十三)藥劑科(十四)其他。八十九、在受訓期間，須完成下列科目之論文：(一)英文(二)中文(三)護理(四)解剖(五)生理(六)藥理(七)微生物(八)免疫(九)營養(十)急救(十一)法律(十二)倫理(十三)社會服務(十四)其他。九十、在受訓期間，須完成下列科目之報告：(一)英文(二)中文(三)護理(四)解剖(五)生理(六)藥理(七)微生物(八)免疫(九)營養(十)急救(十一)法律(十二)倫理(十三)社會服務(十四)其他。九十一、在受訓期間，須完成下列科目之考核：(一)英文(二)中文(三)常識(四)護理(五)解剖(六)生理(七)藥理(八)微生物(九)免疫(十)營養(十一)急救(十二)法律(十三)倫理(十四)社會服務(十五)其他。九十二、在受訓期間，須完成下列科目之實習：(一)內科(二)外科(三)婦科(四)兒科(五)精神科(六)皮膚科(七)泌尿科(八)耳鼻喉科(九)眼科(十)牙科(十一)放射科(十二)檢驗科(十三)藥劑科(十四)其他。九十三、在受訓期間，須完成下列科目之論文：(一)英文(二)中文(三)護理(四)解剖(五)生理(六)藥理(七)微生物(八)免疫(九)營養(十)急救(十一)法律(十二)倫理(十三)社會服務(十四)其他。九十四、在受訓期間，須完成下列科目之報告：(一)英文(二)中文(三)護理(四)解剖(五)生理(六)藥理(七)微生物(八)免疫(九)營養(十)急救(十一)法律(十二)倫理(十三)社會服務(十四)其他。九十五、在受訓期間，須完成下列科目之考核：(一)英文(二)中文(三)常識(四)護理(五)解剖(六)生理(七)藥理(八)微生物(九)免疫(十)營養(十一)急救(十二)法律(十三)倫理(十四)社會服務(十五)其他。九十六、在受訓期間，須完成下列科目之實習：(一)內科(二)外科(三)婦科(四)兒科(五)精神科(六)皮膚科(七)泌尿科(八)耳鼻喉科(九)眼科(十)牙科(十一)放射科(十二)檢驗科(十三)藥劑科(十四)其他。九十七、在受訓期間，須完成下列科目之論文：(一)英文(二)中文(三)護理(四)解剖(五)生理(六)藥理(七)微生物(八)免疫(九)營養(十)急救(十一)法律(十二)倫理(十三)社會服務(十四)其他。九十八、在受訓期間，須完成下列科目之報告：(一)英文(二)中文(三)護理(四)解剖(五)生理(六)藥理(七)微生物(八)免疫(九)營養(十)急救(十一)法律(十二)倫理(十三)社會服務(十四)其他。九十九、在受訓期間，須完成下列科目之考核：(一)英文(二)中文(三)常識(四)護理(五)解剖(六)生理(七)藥理(八)微生物(九)免疫(十)營養(十一)急救(十二)法律(十三)倫理(十四)社會服務(十五)其他。一百、在受訓期間，須完成下列科目之實習：(一)內科(二)外科(三)婦科(四)兒科(五)精神科(六)皮膚科(七)泌尿科(八)耳鼻喉科(九)眼科(十)牙科(十一)放射科(十二)檢驗科(十三)藥劑科(十四)其他。

### 義達影印器材展覽會

日期：1980年8月1日至8月2日  
時間：上午10時至下午6時  
地點：香港希爾頓酒店五樓香港東廳

展出多款美達最新影印器材，歡迎各界人士參觀。

## mita







# 本港新聞

黃大仙仁愛村木屋區

## 半夜三級大火 二百人失家園

【本報訊】九龍黃大仙仁愛村，昨晚發生一宗三級大火，火勢猛烈，燒毀了約五十間木屋，幸無人傷亡。火警接報後，迅速趕到現場撲滅火勢。據悉，起火原因尚不明，但初步調查顯示，火勢在深夜時分迅速蔓延，導致二百多名居民失去家園。目前，受災居民已獲安置，火警部門正進一步調查起火原因。

## 大陸教學方法保守 應增對外文化交流

【本報訊】大陸教學方法保守，應增對外文化交流。在日前舉行的「加拿大教育訪問團」中，多位成員對大陸的教育現狀表示關注。他們認為，大陸的教育體系雖然在基礎知識傳授上具有優勢，但在教學方法的創新和對外文化交流方面仍有待加強。訪問團成員建議，應進一步開放教育領域，促進與國際的學術交流與合作。

## 九龍城衙前圍道血女死因費猜疑 女子倒臥天台暗隅 滿身鮮血送院不治

【本報訊】九龍城衙前圍道，昨晚發生一宗命案，一名女子倒臥在天台暗隅，滿身鮮血，送院後不治身亡。警方接報後迅速趕到現場，發現受害者為一名年輕女性，身上有多處刀傷。目前，警方已展開調查，並對周邊居民進行詢問，以確定事件經過。

## 英華戲院無牌經營 主持人盧九判罰款 共罰一萬七千一百多元

【本報訊】英華戲院，因無牌經營，被警方檢控。法院裁定，該戲院負責人盧九被判處罰款一萬七千一百多元。據悉，該戲院在未經相關部門許可的情況下，擅自進行商業演出，違反了相關法規。法院在判決中指出，經營者應遵守法律，合法經營。

## 港製真絲時裝 藝苑質優價廉

【本報訊】港製真絲時裝，藝苑質優價廉。位於中環的藝苑時裝店，最近推出了一系列高品質的真絲服裝。該店負責人表示，他們選用上等真絲原料，並聘請名師設計，確保每件服裝都兼具美觀與實用性。目前，該系列服裝正以優惠價格出售，吸引了不少顧客前來選購。



女子倒臥天台暗隅，滿身鮮血送院不治。

【本報訊】九龍城衙前圍道，昨晚發生一宗命案，一名女子倒臥在天台暗隅，滿身鮮血，送院後不治身亡。警方接報後迅速趕到現場，發現受害者為一名年輕女性，身上有多處刀傷。目前，警方已展開調查，並對周邊居民進行詢問，以確定事件經過。

【本報訊】英華戲院，因無牌經營，被警方檢控。法院裁定，該戲院負責人盧九被判處罰款一萬七千一百多元。據悉，該戲院在未經相關部門許可的情況下，擅自進行商業演出，違反了相關法規。法院在判決中指出，經營者應遵守法律，合法經營。

### 現貨特價租售

香港皇后大道東37-59A號（即灣仔大馬口）

## 東美商業中心

近地下鐵金鐘站及巴士總站  
樓上單位連租約出售。地下旺舖租售。  
中央冷氣系統

怡華置業有限公司  
電話：5-229162 5-281671

### 黃金同鄉會

選出理監事

（本會）為加強與同鄉之聯繫，特於本月舉行會員大會，選出新一屆理監事。屆時歡迎全體會員踴躍參加，共襄盛舉。

地址：九龍彌敦道111號  
電話：5-143487

### 威發大廈

只餘兩舖二間（現貨）  
由585呎至757呎  
售價：一百五十餘萬元起

香港堅道80-88號  
堅都大廈 只餘兩舖一間（現貨）  
售價：五十八萬二千元

首期少，利息低，可分十年付款  
富輝企業有限公司 電話：5-221290 5-228905

### 尖沙咀旺舖

交吉廉售

漢口道遊客區，地下舖位  
620呎，地點特佳，適合各行各業。  
詳情請電：5-213241-9

## 上環海傍旺地商業中心區..... 成基商業中心

香港干諾道西144-151號

準於1982年完成

樓高四十二層 雄踞干諾道西

- 地下旺舖 商場三層
- 四樓以上 全部商業
- 水陸利便 戶戶向海
- 輪船進出 一覽無遺
- 船務運輸 最為適合
- 中央冷氣 鋁質窗戶
- 茶色玻璃 七部電梯
- 分速五百 地下開始
- 電動扶梯 每層兩部
- 直達三樓 每呎預售
- 九百餘元 平通港九

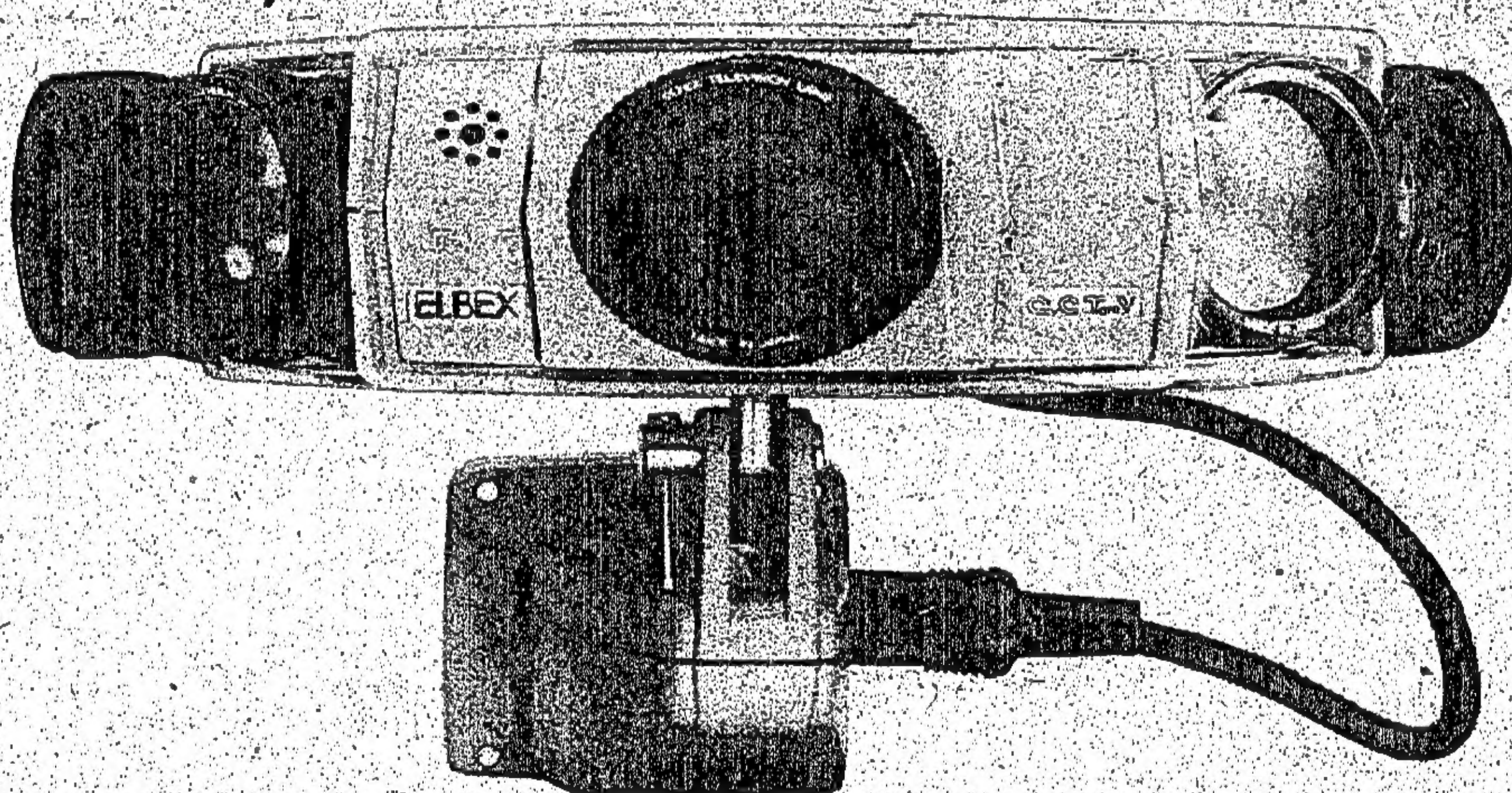
發展商：  
樂安有限公司  
香港威靈頓街39-41號六樓六樓  
電話：5-252557

洽購處：  
六基有限公司 城記有限公司  
香港威靈頓街39-41號 香港德輔道中  
六樓六樓 太子大廈1209室  
電話：5-252497 電話：5-226009

999年期



## ELBEX CCTV 閉路電視系統



## 防盜保安 精密可靠

ELBEX CCTV 閉路電視系統乃一部專為提供最高安全保障的防盜設備，不但設計精密、實用可靠，而且安裝簡便，操作容易。

CCTV 突破傳統閉路電視設計可供住宅、寫字樓、學校及工廠之用，不只監視，且可監聽，乃最先進之保安系統。

- 遙控調整焦距
- 遙控調整角度
- 原裝全自動光圈
- 原裝監視咪
- 畫面清晰
- 安裝簡便
- 輕巧實用
- 操作容易

詳情請電 3-7442211 麗的呼聲特別工程部或駕臨港九任何一間麗的呼聲陳列室參觀示範。

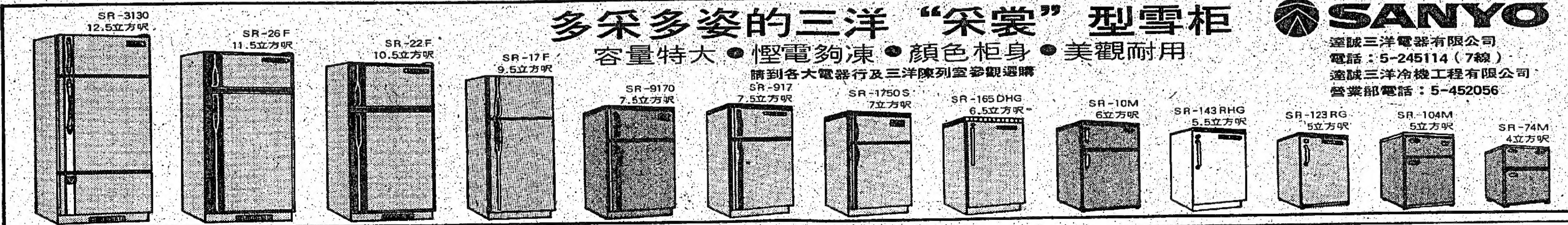
麗的呼聲

總代理：麗的呼聲（香港）有限公司 特別工程師  
九龍彌敦道622號麗的呼聲大廈  
香港陳列室：灣仔軒尼詩道46號地下 電話：5-270321  
九龍陳列室：（一）彌敦道84號冠華大廈 電話：3-035171  
（二）美孚新邨第四期平台122號 電話：3-7428980 3-7428055

## 多采多姿的三洋“采蒙”型雪櫃

容量特大 堅固耐用 顏色鮮艷 美觀耐用

請到各大電器行及三洋陳列室參觀選購



三洋電器有限公司  
電話：5-245114（7線）  
三洋冷機工程有限公司  
營業部電話：5-452056



















# 瑞士專利

## 獻詞

駐港瑞士總領事 胡魯夫

香港與瑞士為貿易夥伴，其關係日趨重要及擴大。香港與瑞士有極大相似地方：兩者都是土地有限，是不多完全缺乏天然資源，同時大家都極端依賴活潑的出口貿易來獲取外匯。

在今天經濟世界，競爭是激烈的，又加上保護主義之限制，香港與瑞士需要品質、新設計及工藝等方面取勝，多元化是經常有此需要。

雖然實施不易，但也不可忽視。

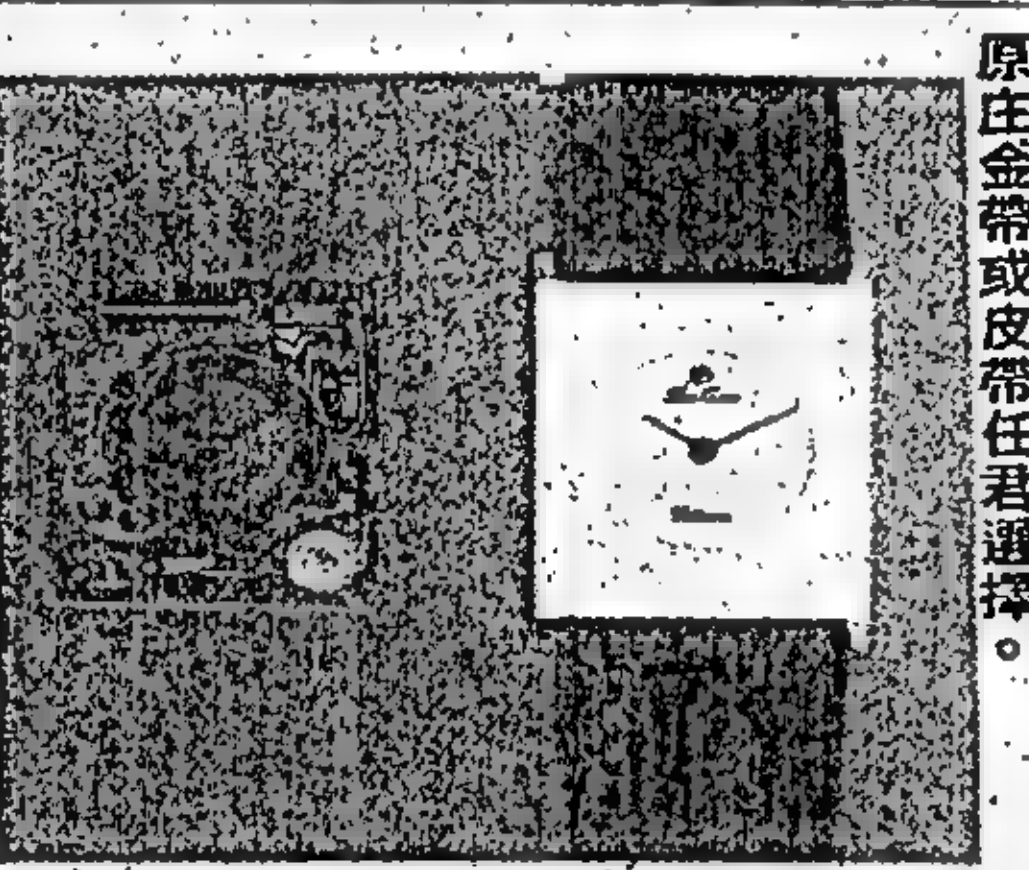
據一九七九年顯示，香港十大貿易夥伴中，瑞士排第八位，並在歐洲國家中排第三位。相反而言，在瑞士各貿易夥伴中，香港排第十三位，而在非歐國家中，則排第二十位。

此項為一項令人驚異，同時亦無意顯示兩地貿易有趨弱之勢：一九八〇年首五個月，香港出口至瑞士增加百分之九十二，而瑞士出口至香港增加百分之二十二。

茲藉八月一日瑞士國慶日，紀念一九一九年聯邦政府之誕生，本人謹向香港政府、香港居民及僑居瑞士同胞致意，感謝去年彼等為香港及瑞士互利所作之成就。

## 一九七九年瑞士旅遊業

經過幾年困難，瑞士旅遊業在過去兩年，終於扭轉頹勢，重新振作。瑞士旅遊業在過去兩年，終於扭轉頹勢，重新振作。



## 瑞士名城——聖加倫市

聖加倫市位於瑞士東部，是一個歷史悠久的城市。它以其保存完好的中世紀建築和藝術珍品而聞名。聖加倫市是瑞士名城之一，具有悠久的歷史和豐富的文化底蘊。



瑞士聖加倫市。

## 瑞士石英錶產品 高貴優雅又大方

### 準確才多復輕盈 錶身趨薄，功能日廣

瑞士石英錶產品以其高貴、優雅和大方而著稱。這些錶不僅準確，而且輕盈，錶身趨薄，功能日廣。瑞士石英錶產品在國際市場上享有盛譽，深受廣大消費者的喜愛。

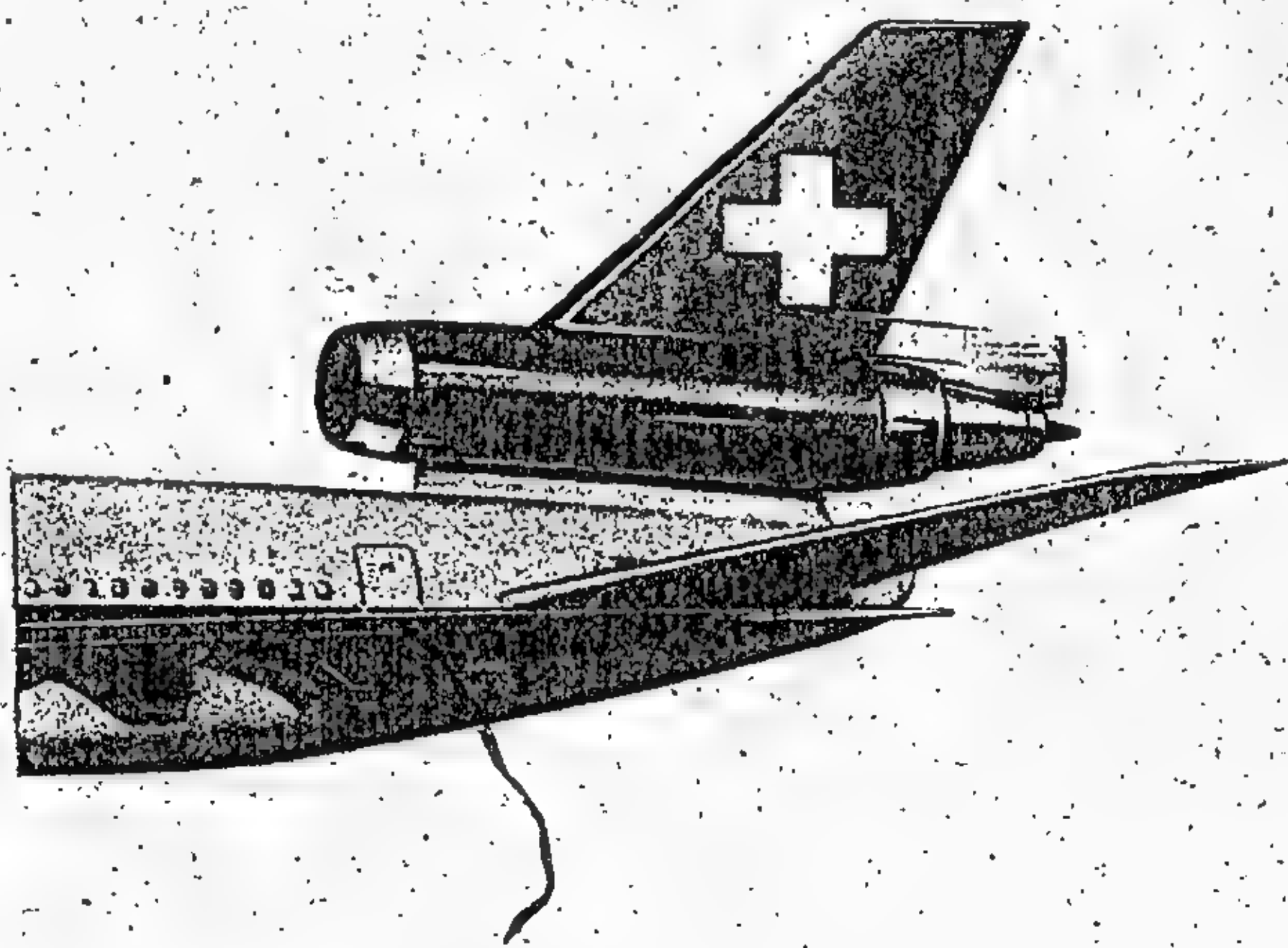
## 便方添士瑞遊旅

### 國全通路鐵場機

賞讚為最客遊·務服運轉李行

瑞士鐵路系統以其便捷和舒適而著稱。遊客可以通過全國性的鐵路網絡，輕鬆抵達瑞士各地的旅遊景點。瑞士鐵路服務周到，為遊客提供了極大的便利。

## 乘瑞航赴歐洲，即使尚未起飛你已置身其中



因為瑞航是位於歐洲中心瑞士的航空公司。

瑞士這個國家早已習慣成為世人樂用的國際聚會中心，數百年來積聚了豐富的待客經驗，使世界各地的旅客無論停留或過境，都滿懷喜悅，稱心如意。

閣下即使尚未抵達瑞士，但踏上瑞航 DC-10-30 客機便可領略到這種無微不至的款待：橫排祇有 8 個而非 9 個座位，因而空間更多更舒適。DC-10-30 特快班機逢星期二 22:00 由香港起飛，星期三 6:05 抵達蘇黎世。

逢星期五的特快班機，21:00 由香港起飛，翌日 5:10 即飛抵日內瓦，6:45 抵達蘇黎世。無論在日內瓦或蘇黎世機場，轉換班機都非常方便快捷，使你幾乎有「席不暇暖」又要起飛之感！

有關詳情，請向各大旅行社或瑞航查詢。

瑞士航空公司



瑞士專利

瑞士鐘表科技節節領先  
小公司技術先進貢獻大

數年而英國及日本一些鐵鏈架橋廠，曾以瑞士鐵鏈工業已經落伍，並已無能追上現代傳手建築的潮流，認為瑞士鐵鏈架已告喪葬。

但今瑞士鐵鏈架不獨證明這些鐵鏈架權威們的錯誤，同時更向外國的同業們推銷其最先進的鐵鏈架，使大受驚愕。

電子鐵鏈架技術，便大顯奇功。

外國鐵鏈權威們在推而定下結論時，可能忘記了一點——那就是「精確」。這正是製造精良之鐵鏈架，所經常達過到的一項優點。但這却是瑞士鐵鏈架各個世紀以來，賴以揚名及受人稱道的，獨特性格及能力的結晶點。

鐵鏈架及瑞士的統治者，這個有發信發國的出口量之一成，就當受瑞典與芬蘭國的威脅，瑞士即開始衝進這條經濟命脈，投入大量資金從事研析及發展，努力收復事大益趨發生產所須具備之因子，化學以及冶金方面的知識，並對其傳統手藝較精良之鐵鏈工匠技術，投入更多

在電子技術的日新月異，瑞士鐘表業亦處於落後地位，但如今它已能飛躍及國際市場，行如流水般靈活。這些手錶都裝有光電池，光能透過手上便器，光能變換成電，人便離分秒的電子。

**瑞士依佛鐘表集團推出熱線UM-1型新表，表身僅重約九八**

瑞士鐘表業所領有的專利權之一，其細小機體之表，可以用來裝嵌在土上的牆壁上。這些表不獨可離牆，其所裝嵌之小飾項目之，也非尋常任何手錶所能比擬的。

這種情況只需對瑞士研究而得的輕便表，即可了解。這種瑞士表其體積極小，成如包括極大之表殼及零件，此外，還包有姓名作證，這表之表殼，作如用名之表殼，世界最迷人之表。

**送你一下FIFTEEN的**

五仙幣更細的裝飾的高級手表

瑞士依佛鐘表集團的公

# 瑞士的化學工業

(二)概述

前是在重慶出口國便來說。化學工業是不於轉機工業。佔總出口國便來說之半。

目前在瑞士的化學工業約有九百六十家，其英倫共有八千人。在一九一八年，化學工業約佔瑞士出口額八百八十萬瑞士法郎，而入口方面則只佔十三萬三千瑞士法郎。由於戰時內並無天然條件之阻礙，而對於外國國內市場不獨，因此化學工業更須向國際發展。

在戰後的情況之下，化學工業是瑞士國內不可缺少的組織。許多化學公司在世界各國都有研究廠及佔有重要生產地位。在瑞士大部份的生產設備都是在本國內成立的。

瑞士公司將其在世界各個部份別的利益，在化學研究及發售活動上，其中一個部份別的例子，世界上二百個國家所入的二十三萬噸有機物產品。其中十萬噸為瑞士化學工廠所有。

以瑞士化學工業來說，它最豐富的藥品計有：花柳藥品、染料化學藥、紡織業用劑類、低價化學品、皮革工料化學藥、防腐劑、香料原料、固體香料、化妝品、膠版、蠟燭、印刷器器油、肥皂、清潔液及肥料。

(三)經濟狀況

在一九一八年，化學工業的發展接近於戰前的局面。在有利方面也大為降低。

到了一九一九年，現狀更為相穩定，但是化學工業家在面對戰時期的擁擠下而取得了成功，其結果是實利或價值與美滿。

無可否認，我們可以明顯的看出，不論是在

大設化學工程勞務的另外的幾種勞務花費，相當數量的金在瑞士國內的生產基地。但並不能附帶其少國內生產量。

與此同時，另一個人所共知的趨勢為公共事業的增加。

今年，然而，根據推測，今年夏季的減退是舉行的。首先，化學工業生產的減退是三倍的，即將會逐漸下降，在某一方面，甚至會潰滅。

由這些形勢看來，在本年度夏季，化學工業出口產值仍十五億已仙及增加，雖然瑞士出口率增進到十五億已仙及增加。

歐陸主要的市場，在國際貿易收支平衡困難以及經濟衰退，將會直接間接地影響化學工業的發展。一般國際情形顯示：

國家的工業法令限制對物理輸出，亦造成了機械及交通上各問題，再加以反對自由貿易主義，上述問題都會造成瑞士的化學工業某種障礙。

化學工業唯有在各國的強制，經濟以及環境，都日開開放時刻互相結合去負起責任。工業也必須與其伴隨互相關聯去負起責任。


瑞士化學工業界實際，便利多傳統力量，如發明新的化學原料，加強運輸力，使到許多化學品能及時運到，帶來更多的進步，排除一些目前可能發生的，許多不利經濟的。

瑞士化學工業的前途是充滿着希望的。

至於瑞士瓦斯頓集團屬下的另一家公司NIVAROX S. A. 公司，F型的指針式電子表肉F型，直徑比較香港小，最適合製造珠寶

瑞士  
**積家**  
氣壓鐘

製作精緻，氣派豪華  
無須上鍊，不用電池  
空氣推動，永行不息  
寂靜無聲，準確耐用

  
**AEGER-LECOULTRE**  
**ATMOS**

總代理：瑞士洋行  
各大銀行百貨公司均售

[illegible]

**"SWITZERLAND" GENERAL  
INSURANCE COMPANY, LIMITED**

established 1869

**HEAD OFFICE:**  
ZURICH, GOTTHARDSTRASSE 43

DIRECT INSURANCE IN MARINE,  
FIRE, ACCIDENT AND BURGLARY

**GENERAL AGENTS:**  
**MOLLER'S INSURANCE AGENTS  
(H.K.) LTD.,**  
WING LUNG BANK BUILDING,  
19TH FLOOR,  
P.O. BOX 643,  
HONG KONG.  
TEL: H-223151

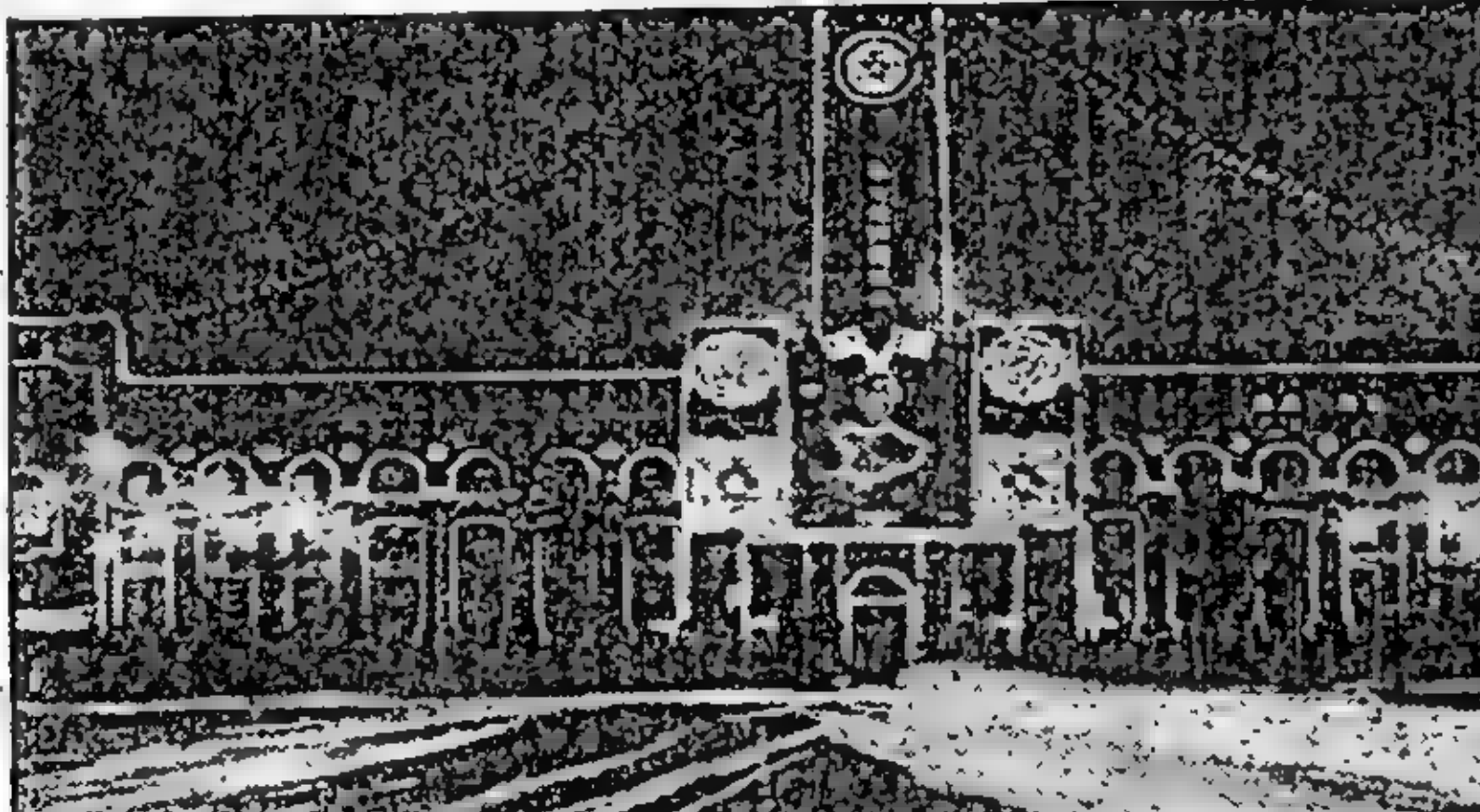
華僑日報讀者七海旅行團

**雙十國慶觀禮嘉賓團**

全程十四天僅收：HK \$1,930.-

出發日期：十月二日(星期四) 十月三日(星期五)

截止報名：八月十二日(星期二) 日期無多，報名從速



**本團特點**

- \* 總統府前參觀海陸空三軍萬人大閱兵
- \* 海陸空軍基地參觀軍事演習飛行表演
- \* 國府招待南下節目參觀祖國十大建設
- \* 參觀最近落成氣魄雄偉之中正紀念堂
- \* 僑委會專員接送飛機導遊全島各名勝

過遊：故宮、陽明山、日月潭、溪頭、台南、高雄、彰化、台中、花蓮、天祥、蘇澳、宜蘭、六福村、野生動物園等。

詳情請詢

**七海旅運有限公司**

香港德輔道中國際大廈1702室 電話：5-447137

最靚日報讀者七海旅運公司盛大贊助

# 香港人遊香港

## 富麗華酒店

### 意大利之夜

限收40人



名額有限・勢必擠擁・欲免向隅・請速報名

滿

第二團原定四十名額已爆滿  
伺索要求續增四十報名從速

- ① 乘特級豪華遊覽車環遊港九
- ② 住宿富麗華豪華客房連夏日
- ③ 海洋公園美國華設歡迎晚宴
- ④ 漫遊港島鳥瞰東方之珠夜景
- ⑤ 華爾登酒店歌舞廳忘小飲夜
- ⑥ 食街金碧餐廳晚餐特色早點
- ⑦ 凌旬山金督花園賞萬紫千紅
- ⑧ 安樂綜合品嘗特級精美上茶
- ⑨ 青山禪院享受最佳避暑勝地
- ⑩ 參觀遠東最大珠寶首飾工場
- ⑪ 意大利花園餐廳進海鮮晚餐
- ⑫ 全場隨飲意大利式葡萄酒
- ⑬ 特別禮物人人有份皆大歡喜

日期：8月2日（星期六）下午三時至  
 8月3日（星期日）下午七時止  
 費用：
 

- 380.00（二人一房）
- 360.00（三人一房）
- 280.00（12歲以下小童並不供酒服務）

七  
海  
旅  
運

七海旅運公司

總辦大廈1702室 5-447137



電話更改通知

啟者：本公司於一九八七年七月三十一日之電話號碼如下：

五二五六一六五（大線）

大日精工（香港）有限公司謹啟

香港德輔道中34-38號

中區上佳地點

高級寫字樓

租

由594呎至1086呎

5-255211 洽

清潔香港 人人有責

# 日立給你信心

## 高質素機器 安全耐用

日立工業機器 歷史悠久，先進科技，不斷改良，設計精密，性能卓越，堅固耐用，毫無疑問，早已為世界各地各行經工業廣泛採用，獲得極高評價。

### ELECTRIC CHAIN HOISTS & WIRE ROPE HOISTS

#### 電動鏈式及鋼索起重機

電動鏈式吊重量由  $\frac{1}{2}$  - 500 噸

有標準型及快速型，有三相或單相可供選擇。

電動鋼索起重機吊重量由  $\frac{1}{2}$  - 500 噸不等，有懸掛式，短柱及雙軌式等多種。

### AIR COMPRESSORS 空氣壓縮機

包括有氣缸壓縮、免油、旋轉螺絲等型式，有連缸或分體兩種，風壓有 70, 120, 130, 200 PSI 等，風量可達至 3600 CFM (立方呎/分鐘)。

### ARC WELDERS

#### 電焊機

有交流及直流

氣弧焊機

氬氣電焊機

點 / 碰焊機

及半自動式

電焊機等

九龍旺角登打士街156號

怡和商業大廈九樓

3-307342 (10綫)

3-319549

HITACHI

日立

垂注查詢請致電：

日立工業機械

(香港) 有限公司







[illegible]



# 大陸豬牛到貨驟減

## 風訊影響運輸與統籌未配合供求

【本報訊】大陸豬牛到貨驟減，生豬供應緊張，價格大幅上升。據悉，由於風訊影響，大陸豬牛運輸受阻，導致到貨量大幅減少。目前，市場上豬牛供應緊張，價格大幅上升，部分地區甚至出現斷貨現象。

生豬供應緊張，價格大幅上升。據悉，由於風訊影響，大陸豬牛運輸受阻，導致到貨量大幅減少。目前，市場上豬牛供應緊張，價格大幅上升，部分地區甚至出現斷貨現象。

生豬供應緊張，價格大幅上升。據悉，由於風訊影響，大陸豬牛運輸受阻，導致到貨量大幅減少。目前，市場上豬牛供應緊張，價格大幅上升，部分地區甚至出現斷貨現象。

生豬供應緊張，價格大幅上升。據悉，由於風訊影響，大陸豬牛運輸受阻，導致到貨量大幅減少。目前，市場上豬牛供應緊張，價格大幅上升，部分地區甚至出現斷貨現象。

生豬供應緊張，價格大幅上升。據悉，由於風訊影響，大陸豬牛運輸受阻，導致到貨量大幅減少。目前，市場上豬牛供應緊張，價格大幅上升，部分地區甚至出現斷貨現象。

# 業布織與業紡棉

## 跡象漸有轉勢

【本報訊】棉紡業與織布業，近來呈現轉勢跡象。據悉，由於原料供應緊張，棉紡業生產受到一定程度的影響。然而，隨著市場需求的不斷增長，棉紡業生產正在逐步恢復。目前，市場上棉紡產品供應緊張，價格大幅上升。

棉紡業與織布業，近來呈現轉勢跡象。據悉，由於原料供應緊張，棉紡業生產受到一定程度的影響。然而，隨著市場需求的不斷增長，棉紡業生產正在逐步恢復。目前，市場上棉紡產品供應緊張，價格大幅上升。

棉紡業與織布業，近來呈現轉勢跡象。據悉，由於原料供應緊張，棉紡業生產受到一定程度的影響。然而，隨著市場需求的不斷增長，棉紡業生產正在逐步恢復。目前，市場上棉紡產品供應緊張，價格大幅上升。

棉紡業與織布業，近來呈現轉勢跡象。據悉，由於原料供應緊張，棉紡業生產受到一定程度的影響。然而，隨著市場需求的不斷增長，棉紡業生產正在逐步恢復。目前，市場上棉紡產品供應緊張，價格大幅上升。

棉紡業與織布業，近來呈現轉勢跡象。據悉，由於原料供應緊張，棉紡業生產受到一定程度的影響。然而，隨著市場需求的不斷增長，棉紡業生產正在逐步恢復。目前，市場上棉紡產品供應緊張，價格大幅上升。

# 港金跌破三千六關

## 美元轉好金市拋風又起

【本報訊】香港金價昨日跌破三千六關，美元轉好金市拋風又起。據悉，由於美元匯價上升，金價受到一定程度的壓抑。目前，市場上金價供應緊張，價格大幅上升。

香港金價昨日跌破三千六關，美元轉好金市拋風又起。據悉，由於美元匯價上升，金價受到一定程度的壓抑。目前，市場上金價供應緊張，價格大幅上升。

香港金價昨日跌破三千六關，美元轉好金市拋風又起。據悉，由於美元匯價上升，金價受到一定程度的壓抑。目前，市場上金價供應緊張，價格大幅上升。

香港金價昨日跌破三千六關，美元轉好金市拋風又起。據悉，由於美元匯價上升，金價受到一定程度的壓抑。目前，市場上金價供應緊張，價格大幅上升。

香港金價昨日跌破三千六關，美元轉好金市拋風又起。據悉，由於美元匯價上升，金價受到一定程度的壓抑。目前，市場上金價供應緊張，價格大幅上升。

# 米市交投互有增減

## 軟身米較暢銷

【本報訊】米市交投互有增減，軟身米較暢銷。據悉，由於軟身米供應充足，價格相對較低，受到市場歡迎。目前，市場上軟身米供應緊張，價格大幅上升。

米市交投互有增減，軟身米較暢銷。據悉，由於軟身米供應充足，價格相對較低，受到市場歡迎。目前，市場上軟身米供應緊張，價格大幅上升。

米市交投互有增減，軟身米較暢銷。據悉，由於軟身米供應充足，價格相對較低，受到市場歡迎。目前，市場上軟身米供應緊張，價格大幅上升。

米市交投互有增減，軟身米較暢銷。據悉，由於軟身米供應充足，價格相對較低，受到市場歡迎。目前，市場上軟身米供應緊張，價格大幅上升。

米市交投互有增減，軟身米較暢銷。據悉，由於軟身米供應充足，價格相對較低，受到市場歡迎。目前，市場上軟身米供應緊張，價格大幅上升。

# 西德產品訂價續跌

## 港市現貨價格被牽低

【本報訊】西德產品訂價續跌，港市現貨價格被牽低。據悉，由於西德產品價格下降，港市現貨價格也受到一定程度的壓抑。目前，市場上西德產品供應緊張，價格大幅上升。

西德產品訂價續跌，港市現貨價格被牽低。據悉，由於西德產品價格下降，港市現貨價格也受到一定程度的壓抑。目前，市場上西德產品供應緊張，價格大幅上升。

西德產品訂價續跌，港市現貨價格被牽低。據悉，由於西德產品價格下降，港市現貨價格也受到一定程度的壓抑。目前，市場上西德產品供應緊張，價格大幅上升。

西德產品訂價續跌，港市現貨價格被牽低。據悉，由於西德產品價格下降，港市現貨價格也受到一定程度的壓抑。目前，市場上西德產品供應緊張，價格大幅上升。

西德產品訂價續跌，港市現貨價格被牽低。據悉，由於西德產品價格下降，港市現貨價格也受到一定程度的壓抑。目前，市場上西德產品供應緊張，價格大幅上升。

# 油價大漲

## 影響港市

【本報訊】油價大漲，影響港市。據悉，由於國際油價上升，港市油價也受到一定程度的壓抑。目前，市場上油價供應緊張，價格大幅上升。

油價大漲，影響港市。據悉，由於國際油價上升，港市油價也受到一定程度的壓抑。目前，市場上油價供應緊張，價格大幅上升。

油價大漲，影響港市。據悉，由於國際油價上升，港市油價也受到一定程度的壓抑。目前，市場上油價供應緊張，價格大幅上升。

油價大漲，影響港市。據悉，由於國際油價上升，港市油價也受到一定程度的壓抑。目前，市場上油價供應緊張，價格大幅上升。

油價大漲，影響港市。據悉，由於國際油價上升，港市油價也受到一定程度的壓抑。目前，市場上油價供應緊張，價格大幅上升。

# 國際空運協會

## 十月起加運費

【本報訊】國際空運協會，十月起加運費。據悉，由於航空運輸成本上升，國際空運協會決定從十月起加運費。目前，市場上航空運輸供應緊張，價格大幅上升。

國際空運協會，十月起加運費。據悉，由於航空運輸成本上升，國際空運協會決定從十月起加運費。目前，市場上航空運輸供應緊張，價格大幅上升。

國際空運協會，十月起加運費。據悉，由於航空運輸成本上升，國際空運協會決定從十月起加運費。目前，市場上航空運輸供應緊張，價格大幅上升。

國際空運協會，十月起加運費。據悉，由於航空運輸成本上升，國際空運協會決定從十月起加運費。目前，市場上航空運輸供應緊張，價格大幅上升。

國際空運協會，十月起加運費。據悉，由於航空運輸成本上升，國際空運協會決定從十月起加運費。目前，市場上航空運輸供應緊張，價格大幅上升。

# 萬國寶通財務「熱線定期存款」

## 利率表(最低存款額港幣五萬元)

存款期	利率	存款期	利率	存款期	利率
廿四小時通知	7.00 %	二個月	7.75 %	六個月	8.625 %
一星期	7.25 %	三個月	7.75 %	九個月	8.625 %
二星期	7.625 %	四個月	8.00 %	一年	9.00 %
一個月	7.75 %	五個月	8.25 %		

利率如有更改，恕不另行通知。  
定期存款熱線：5-273128  
熱線專線：成美燕小姐 余麗珠小姐

萬國寶通財務「熱線定期存款」  
利率表(最低存款額港幣五萬元)

萬國寶通財務「熱線定期存款」  
利率表(最低存款額港幣五萬元)

萬國寶通財務「熱線定期存款」  
利率表(最低存款額港幣五萬元)

# 砂糖市價轉呈回落

## 現貨期貨家紛紛求售

【本報訊】砂糖市價轉呈回落，現貨期貨家紛紛求售。據悉，由於砂糖供應充足，價格相對較低，受到市場歡迎。目前，市場上砂糖供應緊張，價格大幅上升。

砂糖市價轉呈回落，現貨期貨家紛紛求售。據悉，由於砂糖供應充足，價格相對較低，受到市場歡迎。目前，市場上砂糖供應緊張，價格大幅上升。

砂糖市價轉呈回落，現貨期貨家紛紛求售。據悉，由於砂糖供應充足，價格相對較低，受到市場歡迎。目前，市場上砂糖供應緊張，價格大幅上升。

砂糖市價轉呈回落，現貨期貨家紛紛求售。據悉，由於砂糖供應充足，價格相對較低，受到市場歡迎。目前，市場上砂糖供應緊張，價格大幅上升。

砂糖市價轉呈回落，現貨期貨家紛紛求售。據悉，由於砂糖供應充足，價格相對較低，受到市場歡迎。目前，市場上砂糖供應緊張，價格大幅上升。

# 美銀升影響

## 金價大幅滑落

【本報訊】美銀升影響，金價大幅滑落。據悉，由於美元匯價上升，金價受到一定程度的壓抑。目前，市場上金價供應緊張，價格大幅上升。

美銀升影響，金價大幅滑落。據悉，由於美元匯價上升，金價受到一定程度的壓抑。目前，市場上金價供應緊張，價格大幅上升。

美銀升影響，金價大幅滑落。據悉，由於美元匯價上升，金價受到一定程度的壓抑。目前，市場上金價供應緊張，價格大幅上升。

美銀升影響，金價大幅滑落。據悉，由於美元匯價上升，金價受到一定程度的壓抑。目前，市場上金價供應緊張，價格大幅上升。

美銀升影響，金價大幅滑落。據悉，由於美元匯價上升，金價受到一定程度的壓抑。目前，市場上金價供應緊張，價格大幅上升。

# 美銀升影響

## 金價大幅滑落

【本報訊】美銀升影響，金價大幅滑落。據悉，由於美元匯價上升，金價受到一定程度的壓抑。目前，市場上金價供應緊張，價格大幅上升。

美銀升影響，金價大幅滑落。據悉，由於美元匯價上升，金價受到一定程度的壓抑。目前，市場上金價供應緊張，價格大幅上升。

美銀升影響，金價大幅滑落。據悉，由於美元匯價上升，金價受到一定程度的壓抑。目前，市場上金價供應緊張，價格大幅上升。

美銀升影響，金價大幅滑落。據悉，由於美元匯價上升，金價受到一定程度的壓抑。目前，市場上金價供應緊張，價格大幅上升。

美銀升影響，金價大幅滑落。據悉，由於美元匯價上升，金價受到一定程度的壓抑。目前，市場上金價供應緊張，價格大幅上升。

# 美銀升影響

## 金價大幅滑落

【本報訊】美銀升影響，金價大幅滑落。據悉，由於美元匯價上升，金價受到一定程度的壓抑。目前，市場上金價供應緊張，價格大幅上升。

美銀升影響，金價大幅滑落。據悉，由於美元匯價上升，金價受到一定程度的壓抑。目前，市場上金價供應緊張，價格大幅上升。

美銀升影響，金價大幅滑落。據悉，由於美元匯價上升，金價受到一定程度的壓抑。目前，市場上金價供應緊張，價格大幅上升。

美銀升影響，金價大幅滑落。據悉，由於美元匯價上升，金價受到一定程度的壓抑。目前，市場上金價供應緊張，價格大幅上升。

美銀升影響，金價大幅滑落。據悉，由於美元匯價上升，金價受到一定程度的壓抑。目前，市場上金價供應緊張，價格大幅上升。



股 名	開市價	最高價	最低價	前收市價	收市價	收市價
-----	-----	-----	-----	------	-----	-----

美孚車	20.90	21.00	20.50	20.80	20.70	20.50
百得	2.25	2.35	2.25	—	2.25	2.35
亞細亞	1.80	1.82	1.75	1.75	1.75	1.75
(七)紡織製衣類						
亞細亞紗	15.50	15.80	15.50	—	15.70	15.80
新華製衣	23.50	23.60	23.50	—	23.50	23.50
南華紗	—	—	—	—	—	—
依時製衣	—	—	—	—	—	—
南華製衣	8.55	8.55	8.55	8.55	—	—
廣安製衣	3.70	3.70	3.65	3.65	3.675	3.675
東江製衣	—	—	—	—	—	—
(八)航業類						
國泰航業	6.25	6.35	6.25	6.20	6.30	6.30
會豐航業A(除息)	5.05	5.05	5.05	—	5.05	—
會豐航業	—	—	—	—	—	—
東方航業	3.55	3.60	3.50	3.60	3.50	3.60
東方貨運	3.60	3.625	3.60	3.625	3.625	3.60
亞細亞	3.975	4.00	3.925	3.975	3.975	3.95
廣安航業	3.70	3.725	3.60	3.625	3.66	3.625
(九)投資類						
聯合企業	7.10	7.10	7.10	—	7.10	—
怡和證券	11.00	11.30	10.80	10.80	10.80	10.80
亞細亞	—	—	—	—	—	—
新鴻泰財務	3.15	3.20	3.10	3.15	3.10	3.10
(十)其他						
新永興(除息)	0.15	0.15	0.145	—	0.1475	0.15
新永興	—	—	—	—	—	—
星島輪船(除各項)	—	—	—	—	—	—
新永興	—	—	—	—	—	—
永安保險	3.15	3.15	3.10	3.15	3.10	3.10
紅寶石	1.85	1.85	1.83	—	1.83	—
新永興	—	—	—	—	—	—
德興工程	9.60	9.60	9.50	9.50	9.60	—
九龍交易所上市股						
收	名	開市價	最高價	最低價	收市價	
國泰實業	—	—	—	—	—	
金生	—	—	—	—	—	
新永興	—	—	—	—	—	
永安保險	0.82	—	0.82	0.82	0.82	
德興	1.10	—	1.15	1.10	1.15	
永興	—	—	—	—	—	

華僑經濟

（特訊）奶粉製品

油（即紙等）必屬必需

粉約百分之二十。反映

步如衆。

# 家庭用品近日紛紛漲價

奶粉、麵粉、油、紙、等物，近來紛紛漲價，升幅不一，有的甚至漲到百分之二十以上。據悉，此種漲價，係因原料昂貴，加上運費增加，故不得不漲。目前，各商店均已開始漲價，市民對此表示不滿，認為生活成本增加，負擔過重。

據悉，此種漲價，係因原料昂貴，加上運費增加，故不得不漲。目前，各商店均已開始漲價，市民對此表示不滿，認為生活成本增加，負擔過重。

據悉，此種漲價，係因原料昂貴，加上運費增加，故不得不漲。目前，各商店均已開始漲價，市民對此表示不滿，認為生活成本增加，負擔過重。

據悉，此種漲價，係因原料昂貴，加上運費增加，故不得不漲。目前，各商店均已開始漲價，市民對此表示不滿，認為生活成本增加，負擔過重。

[illegible]

港地 最 適合  
 染廠 · 貨倉 · 工廠  
 茶灣青山道茶錦公路口良友貨倉  
 旁葵運街中有地下五千方呎出租  
 最宜染廠、貨倉、工廠、貨車直  
 達門口上落方便不圍管理費  
 電話：K 六七三六六八  
 K 六七六三二八  
 租組：尖沙咀星光行一六〇七室

大厘  
148年期  
公司

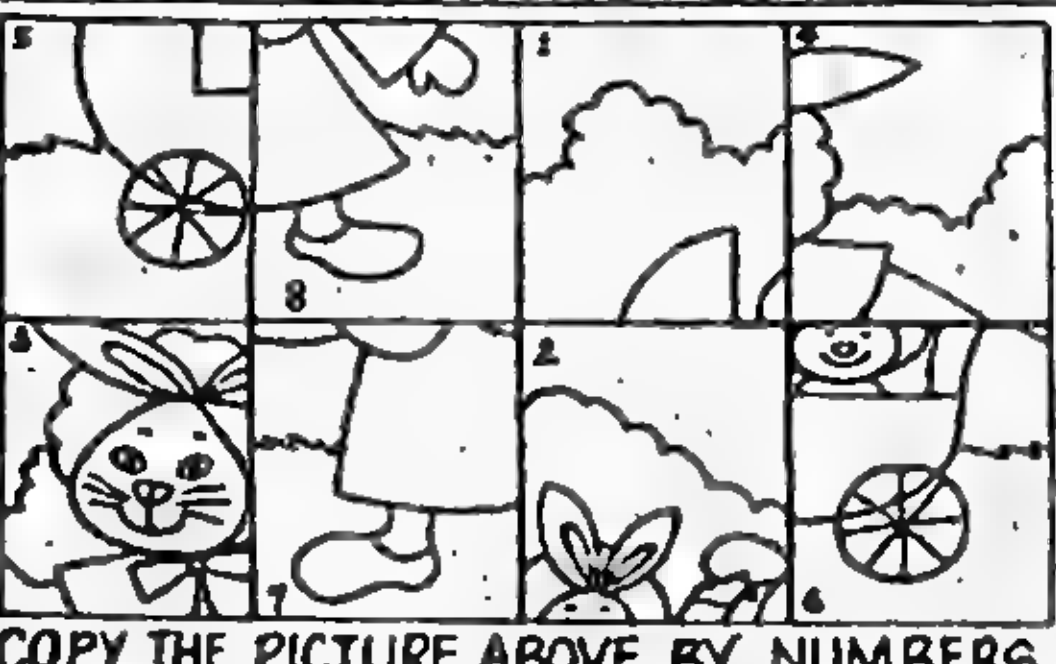
永安祥財務有限公司

樓鋪按揭加按舖按揭  
按額高 可分十五年付款  
年息十二厘 每萬元月還\$120.02  
期票貼現 工商貸款

香港永樂街七號永安祥大廈 5-430303 (七綫)

本欄廣告 · 費用廉宜  
集中宣傳 · 收效宏大





COPY THE PICTURE ABOVE BY NUMBERS

小朋友：(第四八二期)

天才是九分血汗

好兒童 高動物會場人

兒童天地

天才是九分血汗

好兒童 高動物會場人

仙蚌和夫漁

仙蚌和夫漁

仙蚌和夫漁

仙蚌和夫漁

仙蚌和夫漁

仙蚌和夫漁

仙蚌和夫漁

仙蚌和夫漁

仙蚌和夫漁

仙蚌和夫漁

仙蚌和夫漁

仙蚌和夫漁

仙蚌和夫漁

仙蚌和夫漁

仙蚌和夫漁

仙蚌和夫漁

仙蚌和夫漁

仙蚌和夫漁

仙蚌和夫漁

仙蚌和夫漁

仙蚌和夫漁

仙蚌和夫漁

仙蚌和夫漁

仙蚌和夫漁

仙蚌和夫漁

仙蚌和夫漁

仙蚌和夫漁

仙蚌和夫漁

仙蚌和夫漁

仙蚌和夫漁

仙蚌和夫漁

仙蚌和夫漁

仙蚌和夫漁

仙蚌和夫漁

仙蚌和夫漁

仙蚌和夫漁

仙蚌和夫漁

仙蚌和夫漁

仙蚌和夫漁

仙蚌和夫漁

仙蚌和夫漁

仙蚌和夫漁

仙蚌和夫漁

仙蚌和夫漁

仙蚌和夫漁

仙蚌和夫漁

仙蚌和夫漁

仙蚌和夫漁

仙蚌和夫漁

仙蚌和夫漁

仙蚌和夫漁

仙蚌和夫漁

仙蚌和夫漁

仙蚌和夫漁

仙蚌和夫漁

仙蚌和夫漁

仙蚌和夫漁

仙蚌和夫漁

仙蚌和夫漁

仙蚌和夫漁

仙蚌和夫漁

仙蚌和夫漁

仙蚌和夫漁

仙蚌和夫漁

仙蚌和夫漁

仙蚌和夫漁

仙蚌和夫漁

仙蚌和夫漁

仙蚌和夫漁

仙蚌和夫漁

仙蚌和夫漁

仙蚌和夫漁

仙蚌和夫漁

仙蚌和夫漁

仙蚌和夫漁

仙蚌和夫漁

仙蚌和夫漁

仙蚌和夫漁

仙蚌和夫漁

仙蚌和夫漁

仙蚌和夫漁

仙蚌和夫漁

仙蚌和夫漁

仙蚌和夫漁

仙蚌和夫漁

仙蚌和夫漁

仙蚌和夫漁

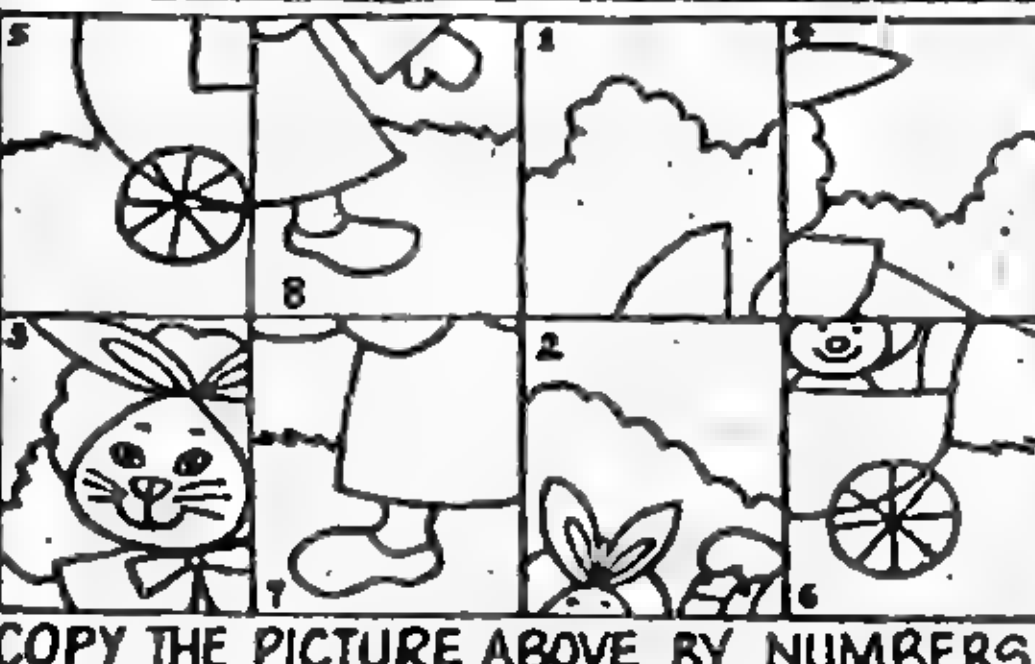
仙蚌和夫漁

仙蚌和夫漁

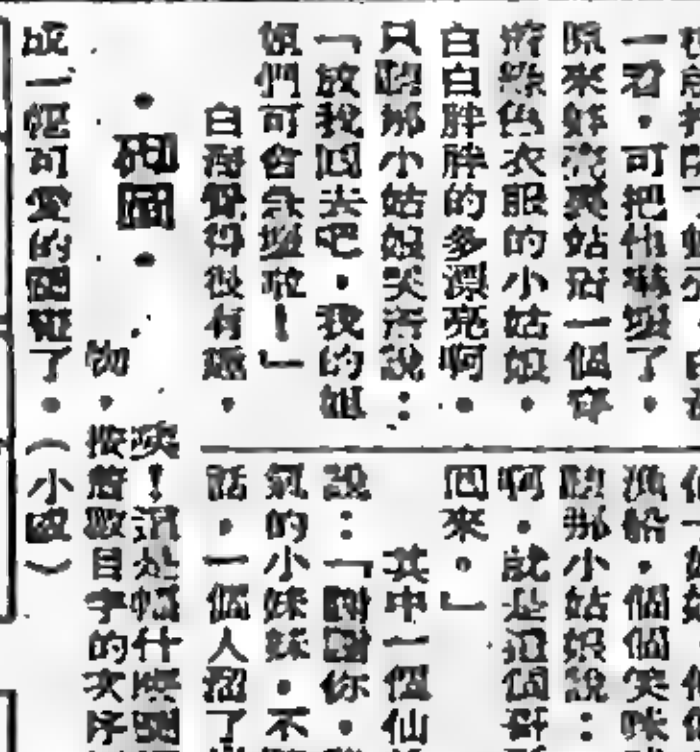
仙蚌和夫漁

仙蚌和夫漁





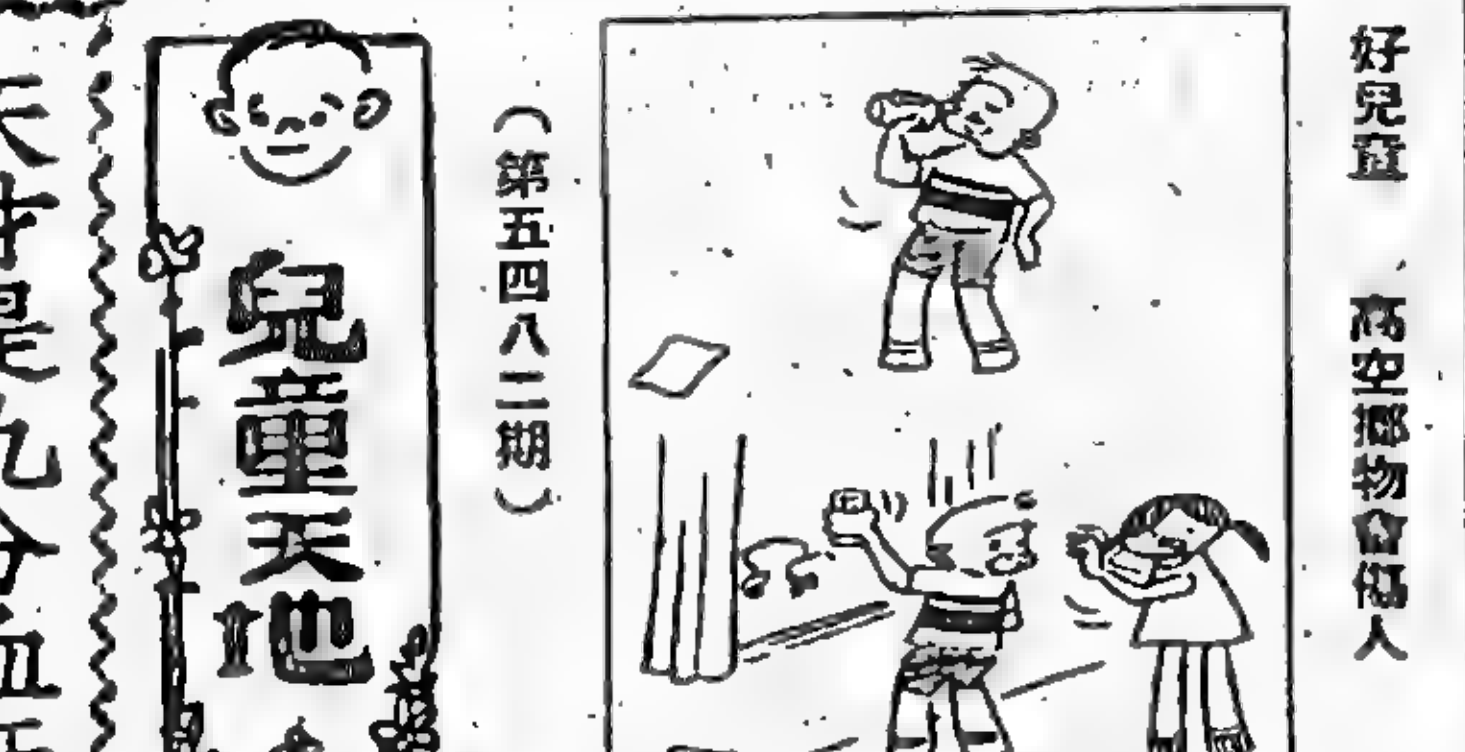
COPY THE PICTURE ABOVE BY NUMBERS



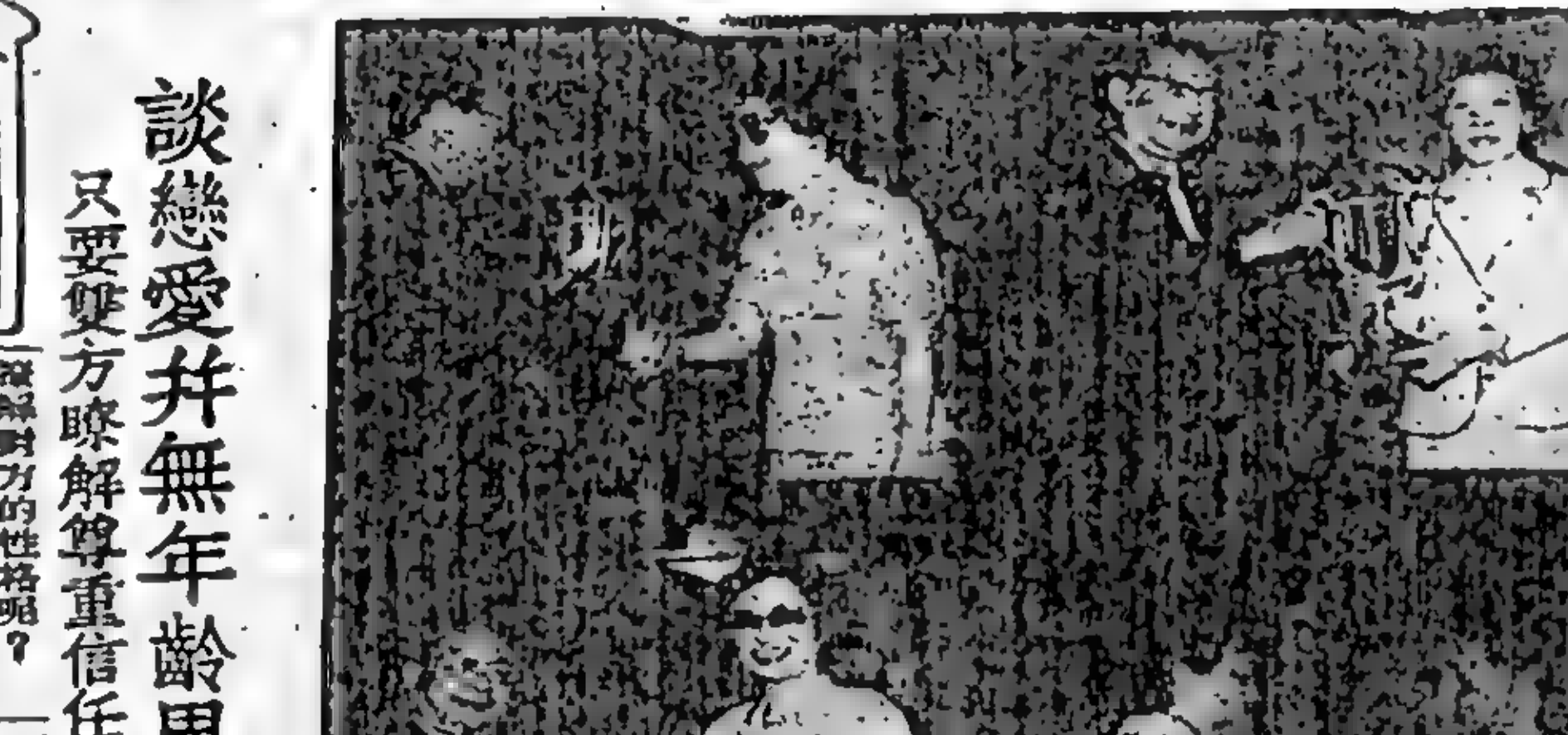
兒童天地  
(第五四八二期)  
小朋友：  
「天才」是九分血汗  
「天才」是九分血汗，這是一句老話。但我們知道，天才並不一定成功。成功需要天才，更需要努力。天才只是成功的條件之一，而努力才是成功的關鍵。我們應該學習天才的精神，更加努力，才能取得成功。

仙蚌和夫漁  
漁夫和仙蚌的故事，是民間傳說中的一個經典。仙蚌為了報答漁夫的救命之恩，送給他一顆珍珠。漁夫得到了珍珠，生活變得富裕起來。但仙蚌卻因此失去了自由。这个故事告訴我們，報恩固然重要，但自由和尊嚴同樣重要。

唐姨  
唐姨是一個慈祥的老人，她住在鄉下。她有一塊小菜園，種著各種蔬菜。每到秋天，她就會採摘新鮮的蔬菜，做成美味的食物。唐姨的鄰居們都很喜歡她的菜，因為她的菜既有營養，又很好吃。



談戀愛與年齡界限  
只要雙方瞭解尊重信任，年齡不是問題。在談戀愛時，我們應該考慮對方的性格、興趣和價值觀，而不是僅僅看年齡。年齡只是數字，而心靈的契合才是最重要的。只要雙方都能尊重對方，年齡的差異並不會成為障礙。



康樂家庭  
大小朋友齊來助學  
古今服裝美不勝收  
小寶寶上台緊張了爹媽媽咪  
古代歷史迷人魔術姊姊吸引  
「康樂家庭」是一個溫馨的家，這裡有大小朋友齊來助學。古今服裝美不勝收，小寶寶上台緊張了爹媽媽咪。古代歷史迷人魔術姊姊吸引，這是一個充滿歡樂和知識的地方。

罐頭食品  
最受歡迎  
罐頭食品因為方便、衛生，深受人們的喜愛。在忙碌的現代生活中，罐頭食品是一個很好的選擇。它們不僅可以節省時間，還可以保證食物的新鮮和營養。罐頭食品已經成為我們日常生活中不可或缺的一部分。

積穀防饑  
「積穀防饑」是一句古語，意思是儲存糧食以備不時之需。在現代社會，我們應該學會儲蓄和理財，以應對未來的不確定性。儲蓄不僅可以為我們提供經濟保障，還可以培養我們的理財能力。

WENDY 問答  
WENDY 是一個熱心公益的年輕人，她經常回答讀者的問題。她認為，幫助他人是每個人的責任。她希望通過自己的努力，為社會做出貢獻。WENDY 的問答欄目深受讀者的歡迎。

BARRY CHA 問答  
BARRY CHA 是一個專業人士，他經常回答讀者的問題。他認為，專業知識是解決問題的關鍵。他希望通過自己的努力，為讀者提供專業的建議。BARRY CHA 的問答欄目深受讀者的歡迎。

WENDY 問答  
WENDY 是一個熱心公益的年輕人，她經常回答讀者的問題。她認為，幫助他人是每個人的責任。她希望通過自己的努力，為社會做出貢獻。WENDY 的問答欄目深受讀者的歡迎。

BARRY CHA 問答  
BARRY CHA 是一個專業人士，他經常回答讀者的問題。他認為，專業知識是解決問題的關鍵。他希望通過自己的努力，為讀者提供專業的建議。BARRY CHA 的問答欄目深受讀者的歡迎。

WENDY 問答  
WENDY 是一個熱心公益的年輕人，她經常回答讀者的問題。她認為，幫助他人是每個人的責任。她希望通過自己的努力，為社會做出貢獻。WENDY 的問答欄目深受讀者的歡迎。

WENDY 問答  
WENDY 是一個熱心公益的年輕人，她經常回答讀者的問題。她認為，幫助他人是每個人的責任。她希望通過自己的努力，為社會做出貢獻。WENDY 的問答欄目深受讀者的歡迎。

BARRY CHA 問答  
BARRY CHA 是一個專業人士，他經常回答讀者的問題。他認為，專業知識是解決問題的關鍵。他希望通過自己的努力，為讀者提供專業的建議。BARRY CHA 的問答欄目深受讀者的歡迎。

WENDY 問答  
WENDY 是一個熱心公益的年輕人，她經常回答讀者的問題。她認為，幫助他人是每個人的責任。她希望通過自己的努力，為社會做出貢獻。WENDY 的問答欄目深受讀者的歡迎。

BARRY CHA 問答  
BARRY CHA 是一個專業人士，他經常回答讀者的問題。他認為，專業知識是解決問題的關鍵。他希望通過自己的努力，為讀者提供專業的建議。BARRY CHA 的問答欄目深受讀者的歡迎。

WENDY 問答  
WENDY 是一個熱心公益的年輕人，她經常回答讀者的問題。她認為，幫助他人是每個人的責任。她希望通過自己的努力，為社會做出貢獻。WENDY 的問答欄目深受讀者的歡迎。

WENDY 問答  
WENDY 是一個熱心公益的年輕人，她經常回答讀者的問題。她認為，幫助他人是每個人的責任。她希望通過自己的努力，為社會做出貢獻。WENDY 的問答欄目深受讀者的歡迎。

BARRY CHA 問答  
BARRY CHA 是一個專業人士，他經常回答讀者的問題。他認為，專業知識是解決問題的關鍵。他希望通過自己的努力，為讀者提供專業的建議。BARRY CHA 的問答欄目深受讀者的歡迎。

WENDY 問答  
WENDY 是一個熱心公益的年輕人，她經常回答讀者的問題。她認為，幫助他人是每個人的責任。她希望通過自己的努力，為社會做出貢獻。WENDY 的問答欄目深受讀者的歡迎。

BARRY CHA 問答  
BARRY CHA 是一個專業人士，他經常回答讀者的問題。他認為，專業知識是解決問題的關鍵。他希望通過自己的努力，為讀者提供專業的建議。BARRY CHA 的問答欄目深受讀者的歡迎。

WENDY 問答  
WENDY 是一個熱心公益的年輕人，她經常回答讀者的問題。她認為，幫助他人是每個人的責任。她希望通過自己的努力，為社會做出貢獻。WENDY 的問答欄目深受讀者的歡迎。

WENDY 問答  
WENDY 是一個熱心公益的年輕人，她經常回答讀者的問題。她認為，幫助他人是每個人的責任。她希望通過自己的努力，為社會做出貢獻。WENDY 的問答欄目深受讀者的歡迎。

BARRY CHA 問答  
BARRY CHA 是一個專業人士，他經常回答讀者的問題。他認為，專業知識是解決問題的關鍵。他希望通過自己的努力，為讀者提供專業的建議。BARRY CHA 的問答欄目深受讀者的歡迎。

WENDY 問答  
WENDY 是一個熱心公益的年輕人，她經常回答讀者的問題。她認為，幫助他人是每個人的責任。她希望通過自己的努力，為社會做出貢獻。WENDY 的問答欄目深受讀者的歡迎。

BARRY CHA 問答  
BARRY CHA 是一個專業人士，他經常回答讀者的問題。他認為，專業知識是解決問題的關鍵。他希望通過自己的努力，為讀者提供專業的建議。BARRY CHA 的問答欄目深受讀者的歡迎。

WENDY 問答  
WENDY 是一個熱心公益的年輕人，她經常回答讀者的問題。她認為，幫助他人是每個人的責任。她希望通過自己的努力，為社會做出貢獻。WENDY 的問答欄目深受讀者的歡迎。

WENDY 問答  
WENDY 是一個熱心公益的年輕人，她經常回答讀者的問題。她認為，幫助他人是每個人的責任。她希望通過自己的努力，為社會做出貢獻。WENDY 的問答欄目深受讀者的歡迎。

BARRY CHA 問答  
BARRY CHA 是一個專業人士，他經常回答讀者的問題。他認為，專業知識是解決問題的關鍵。他希望通過自己的努力，為讀者提供專業的建議。BARRY CHA 的問答欄目深受讀者的歡迎。

WENDY 問答  
WENDY 是一個熱心公益的年輕人，她經常回答讀者的問題。她認為，幫助他人是每個人的責任。她希望通過自己的努力，為社會做出貢獻。WENDY 的問答欄目深受讀者的歡迎。

BARRY CHA 問答  
BARRY CHA 是一個專業人士，他經常回答讀者的問題。他認為，專業知識是解決問題的關鍵。他希望通過自己的努力，為讀者提供專業的建議。BARRY CHA 的問答欄目深受讀者的歡迎。

WENDY 問答  
WENDY 是一個熱心公益的年輕人，她經常回答讀者的問題。她認為，幫助他人是每個人的責任。她希望通過自己的努力，為社會做出貢獻。WENDY 的問答欄目深受讀者的歡迎。

WENDY 問答  
WENDY 是一個熱心公益的年輕人，她經常回答讀者的問題。她認為，幫助他人是每個人的責任。她希望通過自己的努力，為社會做出貢獻。WENDY 的問答欄目深受讀者的歡迎。

BARRY CHA 問答  
BARRY CHA 是一個專業人士，他經常回答讀者的問題。他認為，專業知識是解決問題的關鍵。他希望通過自己的努力，為讀者提供專業的建議。BARRY CHA 的問答欄目深受讀者的歡迎。

WENDY 問答  
WENDY 是一個熱心公益的年輕人，她經常回答讀者的問題。她認為，幫助他人是每個人的責任。她希望通過自己的努力，為社會做出貢獻。WENDY 的問答欄目深受讀者的歡迎。

BARRY CHA 問答  
BARRY CHA 是一個專業人士，他經常回答讀者的問題。他認為，專業知識是解決問題的關鍵。他希望通過自己的努力，為讀者提供專業的建議。BARRY CHA 的問答欄目深受讀者的歡迎。

WENDY 問答  
WENDY 是一個熱心公益的年輕人，她經常回答讀者的問題。她認為，幫助他人是每個人的責任。她希望通過自己的努力，為社會做出貢獻。WENDY 的問答欄目深受讀者的歡迎。



中華航空公司宣佈

**濟衰退國內發生暴亂**

**韓今年外來訪客**

**降超過一成有多**

(本報訊)據韓國統計局公佈，到訪韓國觀光的外國遊客數字，今年上半年較上年低跌百分之十三點三。降至四十九萬三千八百人。

該局指出，去年上半年到訪韓國觀光的外國遊客共一百一十四萬人，其中來自美國、日本及歐洲的旅客佔了三分之二以上。但由於經濟不景氣影響下，外國旅遊業在今年上

○據民視、新華社電：南韓總統金大中於廿八日抵達香港，展開為期六天的訪問行程。他此行是應邀參加在香港舉行的「亞洲週刊」亞太區年會。金氏在抵港後表示，此次訪問是為了加強與中國、台灣等地區的友好關係，並促進經貿合作。他在機場受到熱烈歡迎，隨後將前往廣州、上海等地進行訪問。

**太古航空食品公司  
廚師訓練課程  
舉行畢業典禮**

(多倫多訊)太古航空食品供應有限公司最近為其成立週年紀念而舉辦之廚師訓練課程學員舉行畢業典禮。當晚由太古總經理親自頒發證書予獲獎學員。該項培訓計劃旨在提高員工專業技能，確保飛機餐品質優良且符合國際衛生標準。參與者包括來自不同部門的廚師及服務人員。

**墨西哥哥國家船務公司**  
**GINA LUISA**  
八月四日抵港 五日開行  
往：安源那達、文藝路、阿卡巴爾科及中美、利林多港、邁蘭特、拜塔奧勒那斯。  
香港代理：**福來輪船公司**  
澳門代理：**興記行**

**SANJO LINE**  
昭和通運株式會社  
全貨櫃航線(兼收冷藏貨)  
往美國西岸及加拿大埠  
(兼收往日日本、台灣及小呂宋貨物)

**光榮雅士輪 M.S. "GLORY ACE" (VOY.32)** 八月三日抵港 四日開行  
**華利雅士輪 M.S. "FAMILY ACE" (VOY.35)** 八月五日日抵港 六日開行  
**☆英億雅士輪 M.S. "DYNAMIC ACE"(VOY.68)** 八月八日日抵港 九日開行  
**亞細雅士輪 M.S."ASIA ACE"(VOY.3)** 八月九日日抵港 十日開行  
**☆有利雅士輪 M.S. "ELECTRO ACE" (VOY.47)** 八月十八日抵港 十九日開行

★直航：小呂宋

**亞拉伯灣全貨櫃快速航綫**  
直航：★刁拜(十天往返)、渣文、科威特、巴士▲澳洲亞丸 八月七日日抵港 七日開行  
M.S. "AUSTRALIA MARU" (VOY.06/118)  
**東森丸 八月十八日日抵港 十八日開行**  
M.S. "TOHGO MARU" (VOY.05/119)  
**箱崎丸 九月四日日抵港 四日開行**  
M.S. "HAKOZAKI MARU" (VOY.06/120)

●兼收刁拜裝貨櫃 ▲不住科威特

郵寄日期：船前前一天下午五時  
收貨站：九龍油蔴地太平洋倉庫有限公司  
電話：④4 80915, ②48177-5  
設清現代化碼頭 電話：③-268289  
(日本附裝貨只須另添收費貨站)

**SANKO YOKOSUKA LINE**  
三協海運株式會社

**菲律賓線**  
直航：小呂宋

**大川丸 M.S. "OHKAWA MARU" (VOY.8)** 八月十五日抵港 十六日開行  
**幸運星 M.S. "CRYSTAL STAR" (VOY.10)** 八月廿二日日抵港 廿三日開行  
**美甘輪 M.S. "PALM" (VOY.10)** 九月十一日日抵港 十二日開行

**星馬線**  
直航：星加坡、巴生港。  
**岩手丸 M.S. "IWATE" (VOY.13)** 八月十三日日抵港 十四日開行

請各收貨人即向本公司索取船單運費手續，否則將實有誤。如有任何變更及風、水、火險等意外，概歸收貨人負責。

**中央航業有限公司**  
CENTRAL MARITIME LTD.  
地址：中環皇后大道中二十五號B座  
電話：257091  
廈門代理：遠東洋行  
開成中心街38號分棧 電話：7616, 6381

**太古船舶代理有限公司**  
太古輪船代理有限公司

**百保來 BARBER NARA** 19/8 21/8  
 收貨站：葵涌HIT四號橋 電話：12-246121

**WNL LIVE** 非公會 中東線  
 住：刁拜, 達文, 巴達, 科威特, 亞布打比  
**大利多** TELENOS 2/8 4/8  
**多倫士** TORRONS 17/8 19/8  
**大馬** TAIMYR 26/8 28/8

收貨站：香港葵涌葵涌街酒樓成源盛  
 荷文屋地級394 電話：12 272632

**港澳飛翼船有限公司**  
 即日預售七天來  
 週末及公眾假期卅五元  
 星期一至五 廿五元  
 (往澳門另加人頭稅八元)  
 港、澳、粵間由上午八時至下午六時

麵粉特產及杜阿拉等埠。  
 林樹菊、(香港)有限公司代理之羅麥士  
 (CHINK HONG) 號貨標輪，訂於下  
 九日，由歐洲抵港，停泊于號號浮泡上落  
 並訂於次日(十日)開航，駛往檳榔、安  
 南、檳榔、哈佛爾、暹羅特及亞旺多斯斯  
 (忠)

公司  
 聚

正時

**K. LINE**

昭榮汽船株式會社

華利雅士 鐵貨：包箱三日下午五時  
FAMILY ACE (VOT-36) 散貨：二日午五時  
亞細雅士 鐵貨：包箱二日午五時  
ASA ACE (VOT-3) 散貨：一日下午五時

敬啟者：現代貨運部取



# 珍逾拱璧 永久保值

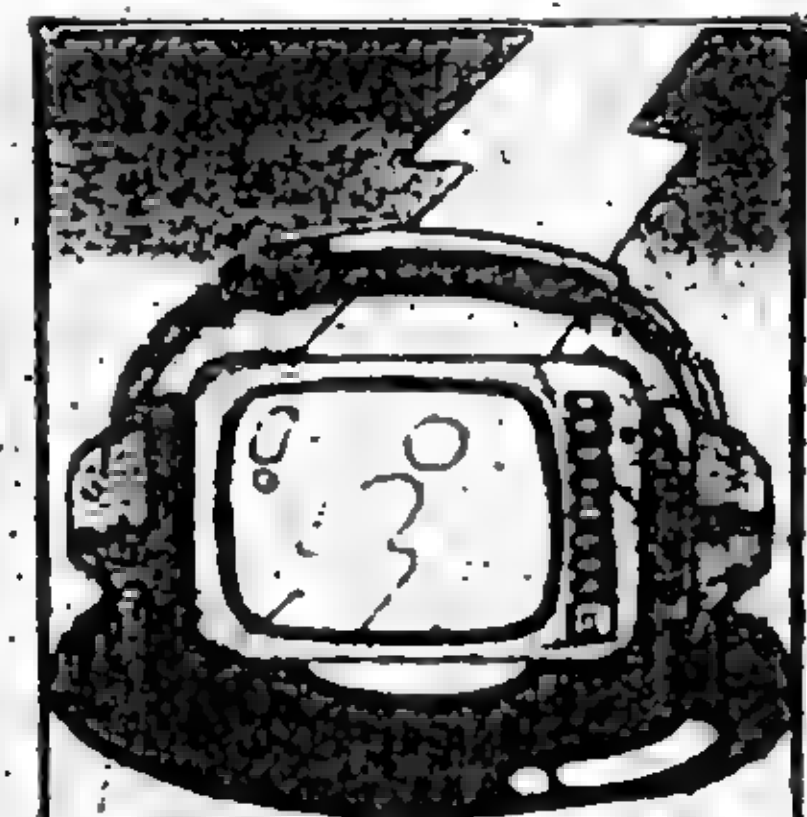
勞力士  
ROLEX

圖為勞力士18K白金女裝蠔式日曆天文台鑽石表,及18K白金男裝蠔式星期/日曆天文台鑽石表,均配原裝表帶。



帶屬金合適座式卡D100水山

# 理想的一般符合價廉質高



HI-FI PAGE

## 視聽

逢星期五出版

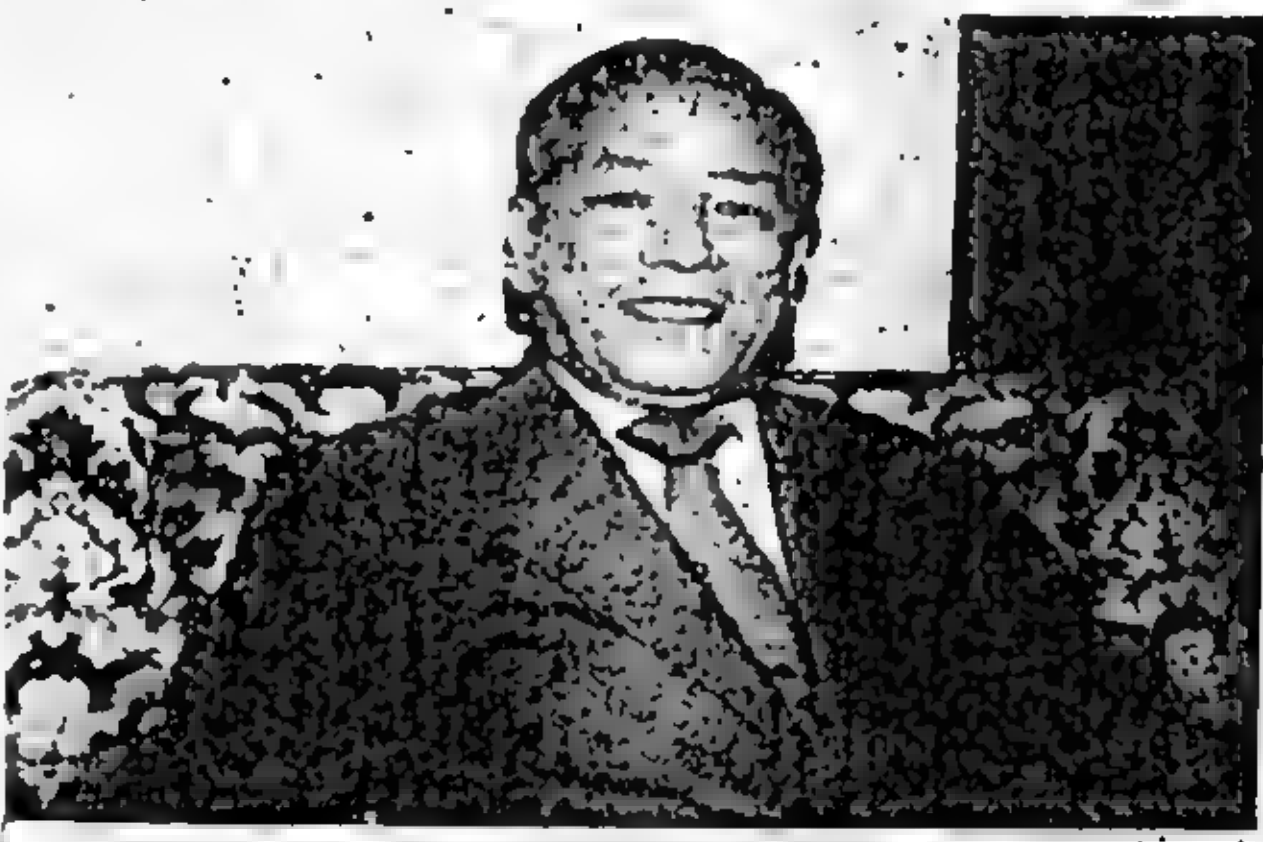


上方有兩個大型喇叭，指示音場的平穩，由100Hz至10kHz，指示音場的平穩，由100Hz至10kHz，指示音場的平穩，由100Hz至10kHz...

### 樂天大酒店董事長訪港 委任美好時光代理訂房

美好時光代理訂房

井城次先生又指出，樂天大酒店乃目前香港最高級之酒店，其設施之完善，服務之周到，實為香港之冠。樂天大酒店之董事會，現已委任美好時光為其代理訂房，以方便旅客之需要。



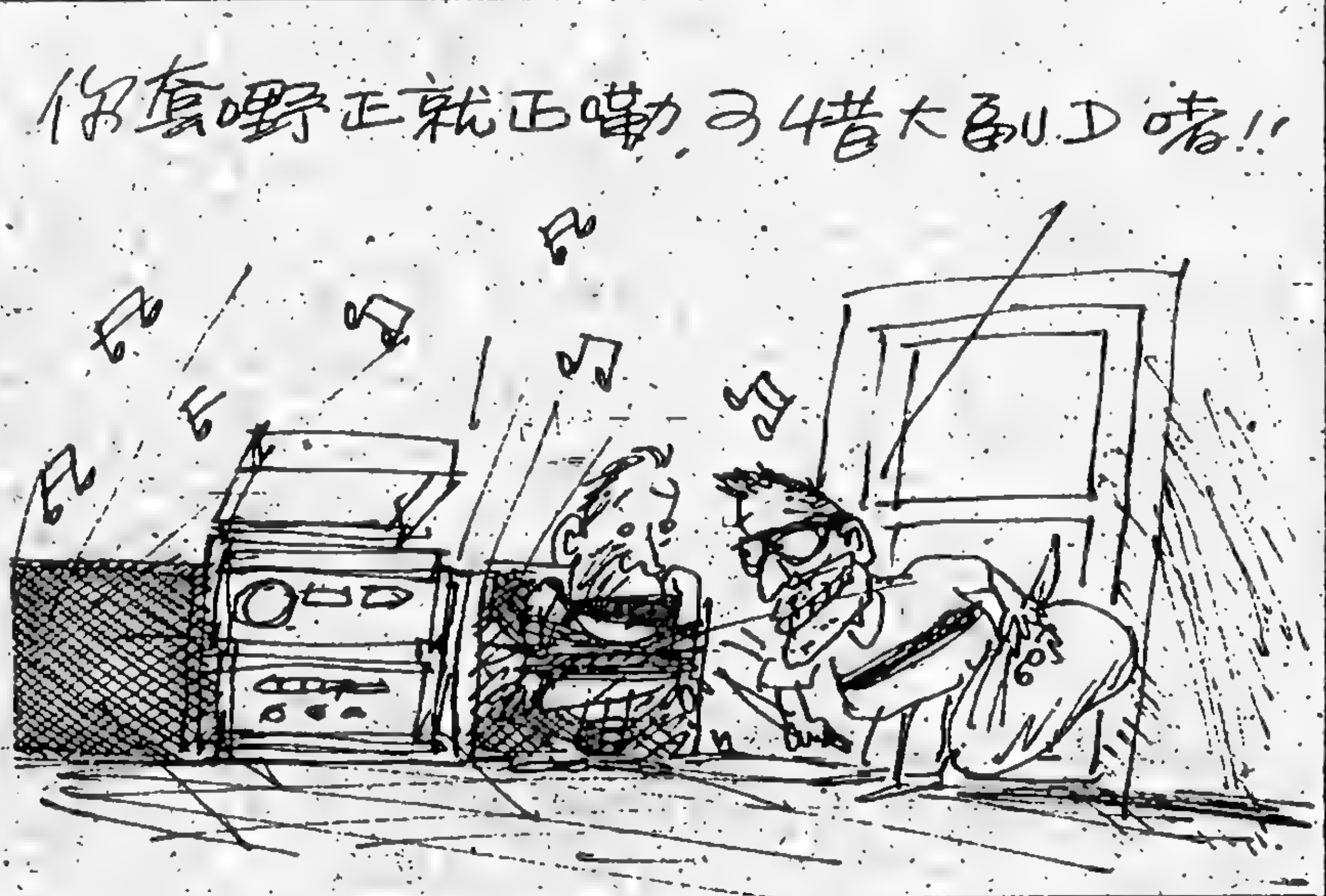
樂天大酒店董事長井城次先生



圖為山水D100之組合

### 音微器分電電與屬三 可為動容金帶式

音微器分電電與屬三 可為動容金帶式。此種電路設計，旨在提高音質的純淨度與動態範圍。通過對電容與電阻的精確匹配，能夠有效過濾雜訊，保留音樂的原始風味。此類電路廣泛應用於高品質的音響設備中，為聽眾提供更為清晰、細膩的聽覺體驗。



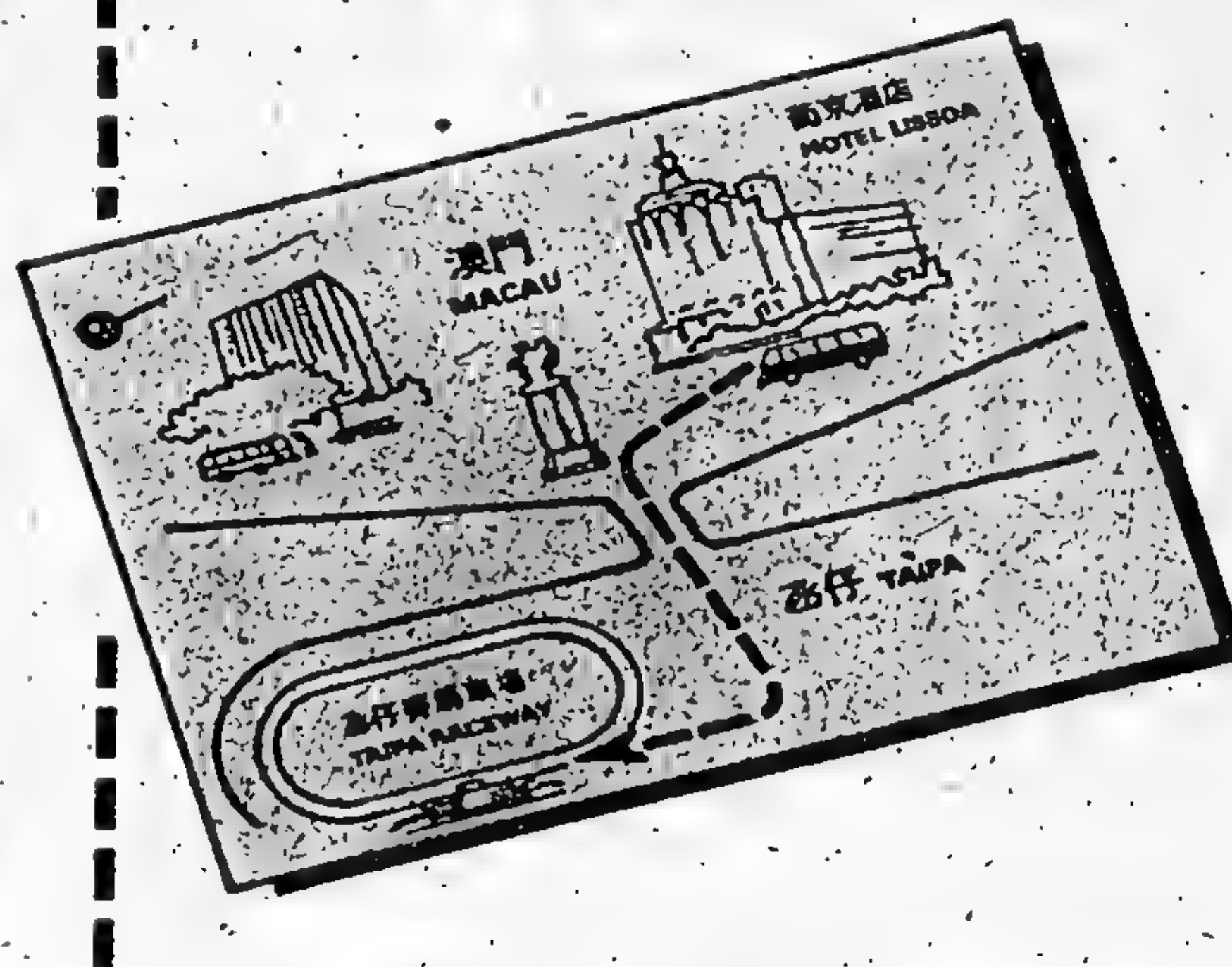
你套嘢正就正嘅，可惜大副D唔!!

### 聯合音樂會

聯合音樂會將於八月二十五日（星期日）晚上八時假大會堂舉行。屆時將有多位知名音樂家登台演出，為聽眾帶來精彩的音樂盛宴。歡迎各界人士踴躍參加。

## 澳門賽馬車 八月三日開鑼 專車來往氹仔

澳門賽馬車會為方便投注人士往返氹仔賽馬車場，於八月三日首次賽事特設下列交通服務：



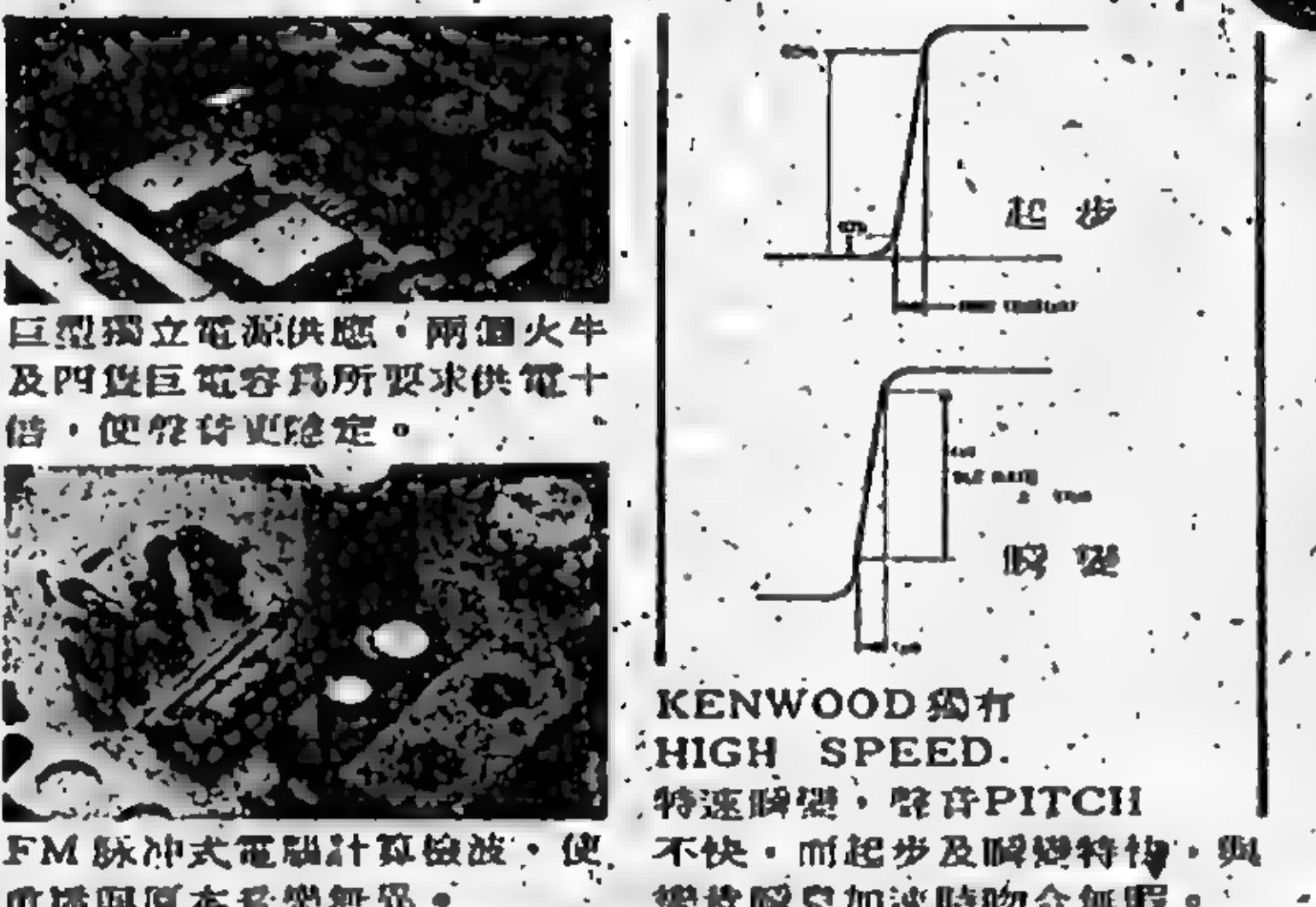
- (一)會員、馬主及嘉賓可憑徽章或嘉賓證乘搭賽馬車會特備旅遊巴士往來氹仔賽馬車場，旅遊巴士由澳門氹仔大橋附近之停車場出發，免收費用。故此敬請有關人士散場後切記保留嘉賓證，以資識別。
- (二)公眾人士可乘搭來往位於澳門氹仔大橋側之停車場及氹仔賽馬車場之專線公共巴士，每位單程一元。

以上兩項服務均於當日下午五時卅分開始提供服務，直至午夜十二時止。

澳門賽馬車會

未睇過賽馬車，未算去過澳門！

1980 年全新特快變換 \*HIGH SPEED\* DC 直流通電收音擴音機。獨家專利首創電腦感應相頻調諧及FM脈沖式電腦計算檢波，使聲音永不漂移。KENWOOD 積三十餘年經驗，配上最先進科技所以著著領先。KENWOOD KT-917調諧器被全日本公認以最高榮譽及獎賞而獲大獎。並本系列之調諧器與KT-917均採用FM脈沖式電腦計算檢波，故與KT-917有異曲同工之妙。



 KR-9050 總輸出400W (RMS) 靈敏度1.7uV	 KR-8050 總輸出240W (RMS) 靈敏度1.8uV	 KR-7050 總輸出160W (RMS) 靈敏度1.8uV
 KR-6050 總輸出120W (RMS) 靈敏度1.8uV	 KR-5010 總輸出90W (RMS) 靈敏度1.8uV	 KR-4010 總輸出70W (RMS) 靈敏度1.8uV
 KR-3010 總輸出54W (RMS) 靈敏度1.9uV	 KR-2010 總輸出40W (RMS) 靈敏度1.9uV	



分期現貨一律歡迎 說明書函索即寄 請即駕臨天樂牌經銷商參觀試聽  
總代理/試音室：曉和電子音響有限公司  
香港干諾道中34-37號宏紀大廈六樓 電話：5-251204-7







邪邪正正

行何

「哦——」丁紅霞

「他來了，住口吧。」劉黃小姐聽見陳克

香之玉桂等一百零一種之  
之玉桂等一百零一種之  
來水、如魚肉糕、油包、竹  
來水、如魚肉糕、油包、竹  
至於一般之酒類，則面黃而  
小瓶包裝者，要酌量飲。

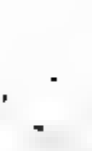
生有  
利海  
碎片  
藥片  
名兒

家筆的起式，翻說伍秀  
北河沿，飲計燕磨個壹一連  
吧？一邊打招牌，一七除，泡  
你那些會見你別來夜兒，我  
了方式價是倒保的巷北京招呼

專作批友下棋，就是酒  
寫家名來下下棋，就是酒  
翻叫一應來館一，大多猛在

王敬祖  
寬豁口，的曉  
期，這本報  
的根紐。  
公禹疏  
一雷，覺得  
套房，照天  
這幫奴  
房，是挺房

的房錢是每三天清付的，是先付了上幾很少有的事情，大抵是他不懂此地，與終于忍不住了。那一天，他們商量這個人十分可靠，曹警察常到公寓來，曹婆來了，公署職員便對他們說，並不是查盜竊劫案那麼個，他們來查查看，自從反亥之後，查得很嚴，



「我還要一個電報。」史帝文說：「這一  
來後可以作最後決定了。」  
丁紅有些奇怪說：「林先生，你不是等妳  
人來這裏而是等他的電報？」  
「我是準備他們  
趕來的。」史帝文說  
「香港方面來得  
則由我作主。在西貢

\*\*\*\*\*  
 香港竹枝 \*\*\*\*\*  
 \*\*\*\*\*  
 節節觀來有啼笑皆非之感  
 正是  
 是非顛倒總難清  
 \*\*\*\*\*  
 武劇  
 戰國劇 許多不合劇情  
 \*\*\*\*\*  
 詩 個半  
 \*\*\*\*\*

明天主歲十點半了 認得打電話與榮發 幸

掛機太早

「在全世界的烈烈中，伏特加的气味可以說：『你有些過提住他嗎？』」

「我只是從你房間的窗子看見的，沒有去驚動他。」瑪麗小姐說：「我見到他弄開你的公文箱，偷看你的文件。」

架士的都有

「昨夜母親問來前他一定不知道。」

[illegible]

王敬詒的  
 個陳老三家  
 訪他的人物  
 勸他的人物  
 注意到最近的  
 犯的排擠。何  
 他們心中  
 上

公裏的職員都是十分警惕的人，  
這一個個單方客，顯然不是圈中人物，  
卻不作聲，他們注意到來探  
便走進了敏蕙的房間，入房便把門

他門  
氣力便溜到牆上來。

離地近。他不多步。

解決了沒有？」丁紅說：「是他們自己談判，「解決了。」我把這一筆錢用姊姊名存進了銀行，用了。我把存摺和圖章交給了姊姊。」這錢根本是她出的，她喜歡怎麼用，是她林卓方面如何對待我不理，我是當落面捐交給姐姐的。」

史帝文笑笑說：「你替你姊姊盡了不少力，可你姊姊又會爲林卓騙了去的。」

「當時史帝文，騙了。」史帝文說：「

張亦娟走進自己的客廳，賄友仍在「起打圈」，她到了女兒房中，把一切告訴女兒，女兒道：「我有點奇怪，他今夜的酒氣不濃。」

「人是醉了，」母親說，「你睡吧！他睡是『愛你』。」

女兒又奇怪，母親也不問自己剛才與張敬敬接吻的情形，後來以為母親是過來人，可能已知道是幹甚麼了，於是她躺到兩耳熄滅，當她上床

「昨夜你喝得很多吧？」  
「是的，我喝了一整平日不喝的酒，那是伏  
魔三

一曲銷魂



「你不打聽來，我也曾在中午打電話與媽講，我先向她道歉，其次是我對你，打令，我們還是夫婦那樣了，她是沒走最後一步。」

「那是結婚之夜的事。」

「我們不可以先行交易吧。」

「不許你下流，我想你很忙，不訪與你辦了這麼大事，我認識以來，昨夜真是一件大事了。」

[illegible]

了。她的老式北京式的菜館，全是老式高臺，或八仙桌（即矮桌或大板凳，放在火上，不能隨時調整），賽煞等點心，而臨時湊湊，後面仍舊不賣炒麵這八件。紅燒鴨，而店名也不是甚麼「紅燒鴨」，而是老式商業，每一道菜，都取一等的名稱，如「大雁」、「龍蝦」、「地安門」外的，一籠一盤，

一天找不到。這一件案便無從了結。

陳老二說：千萬不要露臉。要不被警探見了，不是作麼？一天兩頭公以撥電話到附近的警署發來，住在公人，撥電話發案驗臉也是平常事，的驗員也不覺得奇怪。

雖然，他們覺得王敏入住之後直沒有外出，又沒有行李，有點可疑。王敏祖說身體不舒服，身體不舒服

「可憐的，」他道：「這個人可是外出了？」  
「職員嗎？」沒有，他還有兩天房錢。他是  
「警探！」他也許與你們不覓外出了。  
「實確員也是奇怪，這個可憐人忽然及時在  
警探探了個空。」王教祖並不是從前門走  
出去的。他偶然發現了書樓上搭來的一  
條繩子，三十三號上牆上。從前門

道：「他如出外，是要走了，他可欠了房錢？慢乎付上期的。」公晚一點可能回來。」公會探查房之前溜走。的。他是從窗口爬水渠。不知道是一般的查房。走，便與公探相遇。他

這一篇：香港二世祖

很快到了那個兩層住宅大廈區，在停車場上  
停了車，他們下來，榮敬哲告訴張亦娟到他住的才  
廈門口候的士比較方便，他們走進門口，有一個  
的士載着一個中年婦人來，他落車後，張亦娟上  
車，榮敬哲拆開後衣為爲，又給了她十元，張亦娟

「昨晚的事太抱歉。」  
「你幾點上班？」她問。  
「比平時提早五分鐘。」昨天我回家開了個

最淡了，昨夜我真是勇氣百倍。不過，我記得所做與所說的，我並未失去理智。當你摸了一下後，我回去好像你的手依舊接觸肌膚，我于用我的手來代你的手了……」

「不要說下去了。」張琳知道這怎麼「事。」

「昨夜你們那些賄賂怎樣？」

我我我是  
茶社茶館話舊

在四五十年之前，三四等更不  
北京的茶館開張六朝  
很多，其類見有：一是長之是死  
京華一景

「唐秋中在詔下。」  
「」，它是這哩。  
這通不，也不同哩。  
通來自社，不遇來社。  
社的生意，不遇來社。  
意便，不遇來社。  
座巷，不遇來社。  
不開的，不遇來社。

周蘭段

人

二十五：查房

主敬師還沒到一時零五，前樓吃二頭海鮮，上了一晚舞場。突然弄了軒然大波。他跟假案。不過以免哥哥，再恨惡難。那知道却出了這麼大的。王叔祖變毒，已來不及了。

公算不欺，那些非法勾當，他們向公署請  
假，逐房在問，聽了職員的話，也覺得這頗  
奇，他們先來到王敏韻的房間，他們拍門，  
開了。  
我也奇怪，門開了，內裏竟然沒有人影，  
房間並不大，沒有可以躲起來的地方，我

王教祖不知何處去了。是一間附有浴室的房間。







55

[illegible][illegible][illegible]

**新界津小** 啟者英文女教師鄧錦輝師範畢業現年二十一號合則而沽  
**電視洋行** 急員不潔經驗新聞樓學富者加三平勝易松均33號B室廣行面  
**請行一街** 遷名此處發請行街名有進旺街角銀座近附夾有進旺街角銀座近附夾有  
**運動售貨** 莊正不拘門市貨賣多名近旺街角銀座9696  
**聘保委員** 九

會館新編勸學師範學校  
 坤甸安富道二號  
 伍女傭五  
 不日發售三人飯洗家  
 限招不吸煙清潔伶俐  
 急聘幼師  
 維國余聘正教及助教  
 名兒月日到課請速  
 電話片門本報  
 高薪聘請  
 日學事業不辭煩瑣  
 地址在亞答街中  
 聘女職員  
 度內外勤電名七  
 0685伍先生洽  
 上水地產

**男練習生**  
新設印刷廠九龍莊  
新編粵有聲電影  
已於暑期完工開  
師有經驗熟練各  
八國禮從英中戰  
校自備本

**醫院聘**

幼兒中心教師中韓粵  
語合格者優先另議福利  
經錄近照本月十日前  
寄到仁濟衛生院董事  
李錦仁君處

**夜校教師**

茲有本校夜校聘請  
諸君如欲下教者請逕  
函本校下教部詳悉相  
商可也此佈

**聘請男寫字樓助理**

中學程度  
五級下  
英文程度  
一級  
待遇優厚  
有意者請  
親臨本  
行面議

**民藥房**

①練習生  
②理髮員  
③藥房  
④藥房  
⑤藥房  
⑥藥房  
⑦藥房  
⑧藥房  
⑨藥房  
⑩藥房

**幼稚園**

華西區西區  
全日幼幼  
招生  
詳情請  
洽本  
行

[illegible]

200 號救世軍嘉景院院長收 小佳姓名數

**區幼稚園**  
老師薪金 \$1000  
金制度即電  
或 719015

**製衣廠女工**  
新滿崗製衣廠請女工員一  
需最少一年以上製衣  
樓經驗 負責辦單及其他  
職工作 詳情請電：

**誠徵女摯友**  
粵男36歲滿腦54年  
國語粵語均流暢  
周禮大專科畢業  
現居香港  
誠徵女摯友一名  
地址：密來密來街  
電話：2620606 胡小姐

**徵求老婦**  
店住免費年45以上  
純良無病者請電  
四八四〇七

**徵女朋友**  
品貌端正實誠  
女親友親密不拘  
電話本報9088附

**鋼琴**  
新到各種  
近郊均可  
不拘價  
不拘出  
誠徵女摯友

大威男 治 附 工 33 性 拾 必 照  
 呂小姐有要事商討  
 尋知友  
 家前曾往某處探訪  
 先華尋弟  
 來港卅五年近知  
 無通消息住址南  
 信無通消息住址  
 結爲商客地也田  
 尋張錫葵  
 訪尋  
 工廠大原單位  
 元氏僑有從出  
 拾四三三九一  
 一號小

**退股離職聲明**

啟者：本人於一九七〇年十一月十一日將其在本公司之股份全部轉讓及已歸還。此後該廠在外一切行數均與本人無涉。此後該廠在外一切行數均與本人無涉。

於八月一日由會  
勇譚子陳為證以  
一切來往賬目起  
爲憑無誤

街五號金葉酒家  
於八月一日由會  
勇譚子陳為證以  
一切來往賬目起  
爲憑無誤

希 沈大少妹名 宇鳴即劉信 如電 五

於： 1420號 第一股 個人，則 限公司

通啓 公司無涉特此聲明。 可口飯店謹啓 陳前紹已矣

**廣聯地產**

業主急售  
實價四萬三千八百八十元

地址：安寧街八十八號

電話：二二三九一五

行成德  
**地產**

代客買賣、租務、估價、按揭、遷移、物業管理

大馬路門牌九十五號

電話：二二三九一五

**吉不交吉**

分層或全幢，新界菜園地權證，歡迎委託代理，(3)8892123 / 8896109

三角通菜街二十二號地舖出租

特價廉售  
 南豐新成安棧中府 265 呎  
 英皇道與安棧高橋 120 呎  
 西區士美利路華都大廈  
 中府 377 呎  
 山道嘉雅大廈低層 55 呎  
 柴灣民街新力工業  
 低層 1769 呎  
 柴灣道金龍商場 99 呎  
 藥房

太古城

跑馬地	金鞍大馬路	722-1806
百福花園		722-1806
西摩道	麗台	1750
羅便申道	90號	1800
列堤頓街	恒怡閣	242
湖濱園	翠蘭閣	465
荷李活道	亞金茂	361
維多利亞金		1600
中原中心		405
中環廣場		530
美利道	新海閣	732
美利道	德信大廈	732

場 內明莊舖月租三元  
 地二萬一呎半 一百萬  
 元水電費到  
 下村邊四呎吹人住  
 屋水電井電話到頂  
 萬五有屋六呎吹人所  
 室兩房水電井電話  
 兩間對岸九萬五  
 (12) 9382 公家

聘請教師

本園英中請各級各科  
幼稚園教師詳歷電話  
灣新村街33號二樓

誠聘幼師

大屯

晚上兼職

務收發女件新舊假  
相片簡歷寄回巨道二  
號五樓

要求待遇寄本館2555

電話石湖鄉郵箱115  
請行街  
中西藥批發商請行街  
莊相學歷歷新米客九  
翠園街58號公怡治  
樂理女師助教  
研工作星期日晚中心  
研歷照相片電話課程  
P.O.BOX 334  
男女職員

中級畢業生任餘工作  
開午一時至晚九時  
什工及九龍區者

文助  
員理

建築公

工牌經2  
管車、4  
往有約箱  
地迄年信  
請建、報

**聘請教員**  
九龍某律貼英文女中  
學位教師教高班數即  
函寄履歷電話寄深水埗  
新亞空號

大埔文藝會聘

津中校工

校話爲證請

**電氣員二**

工專畢業或同等程度  
氣工程經驗員工多名  
煩詳書履歷所欲薪酬  
寄總頓道一〇五號

師：口實請附572

東  
聘請校  
起有公  
H 7658

彭先生約見

現金徵購

廠各布種料棉衣  
請電傳呼機3304  
01叫22033報表

櫻鳴求友

務員體貌端品平  
18至22淑女為友  
簡主照本報信箱136

價收  
彩色  
均合  
8934

人  
 請字見事之  
 有議商本  
 陳洪親友  
 請即到青山醫院或  
 816251商賈  
 陳其身後事

鄭經國 經理

告出，並登  
WOOL, KAR LING名下之股票第  
10股普通股)及第056278號(840  
已宣佈遺失。本通告自即日起一個月內  
無出正本股票，將予作廢。

會臨

註冊



**地產有限公司**  
洋樓出租  
商業樓出租  
廠房出租  
接洽處：  
電話：222222

**按揭**  
按揭可以再以  
按揭可以再以  
按揭可以再以

**購不交吉**  
購不交吉  
購不交吉

**地產**  
地產  
地產

**物業**  
物業  
物業

**分類廣告**  
大字四個 每天八元  
小字四個 每天八元

**物業**  
交易公司  
專欄  
買賣相宜 我哋幫手  
唐樓洋樓 任你選好

**地產**  
地產  
地產

**物業**  
物業  
物業

**物業**  
交易公司  
專欄  
買賣相宜 我哋幫手  
唐樓洋樓 任你選好

**地產**  
地產  
地產

**物業**  
物業  
物業

**文記**  
文記  
文記

**德福**  
德福  
德福

**力企**  
力企  
力企

**百福**  
百福  
百福

**力企**  
力企  
力企

**香港仔**  
香港仔  
香港仔

**太古城**  
太古城  
太古城

**力企**  
力企  
力企

**聖灣**  
聖灣  
聖灣

**力企**  
力企  
力企

**力企**  
力企  
力企

**聖灣**  
聖灣  
聖灣

**力企**  
力企  
力企

**聖灣**  
聖灣  
聖灣

**力企**  
力企  
力企

**嘉年**  
嘉年  
嘉年

**力企**  
力企  
力企

**百福**  
百福  
百福

**力企**  
力企  
力企

**百福**  
百福  
百福

**香港仔**  
香港仔  
香港仔

**太古城**  
太古城  
太古城

**力企**  
力企  
力企

**聖灣**  
聖灣  
聖灣

**力企**  
力企  
力企

**力企**  
力企  
力企

**聖灣**  
聖灣  
聖灣

**力企**  
力企  
力企

**聖灣**  
聖灣  
聖灣

**力企**  
力企  
力企

**聘請**  
聘請  
聘請

**聘請**  
聘請  
聘請

**聘請**  
聘請  
聘請

**聘請**  
聘請  
聘請

**聘請**  
聘請  
聘請

**聘請**  
聘請  
聘請

**聘請**  
聘請  
聘請

**聘請**  
聘請  
聘請

**聘請**  
聘請  
聘請

**聘請**  
聘請  
聘請

**聘請**  
聘請  
聘請

**聘請**  
聘請  
聘請

**聘請**  
聘請  
聘請

**聘請**  
聘請  
聘請

**聘請**  
聘請  
聘請

**聘請**  
聘請  
聘請

**聘請**  
聘請  
聘請

**聘請**  
聘請  
聘請

**聘請**  
聘請  
聘請

**聘請**  
聘請  
聘請

**聘請**  
聘請  
聘請

**聘請**  
聘請  
聘請

**聘請**  
聘請  
聘請

**聘請**  
聘請  
聘請

**聘請**  
聘請  
聘請

**聘請**  
聘請  
聘請

**聘請**  
聘請  
聘請

**聘請**  
聘請  
聘請

**聘請**  
聘請  
聘請

**聘請**  
聘請  
聘請

**聘請**  
聘請  
聘請

**聘請**  
聘請  
聘請

**聘請**  
聘請  
聘請

**聘請**  
聘請  
聘請

**聘請**  
聘請  
聘請

**聘請**  
聘請  
聘請

**聘請**  
聘請  
聘請

**聘請**  
聘請  
聘請

**聘請**  
聘請  
聘請

**聘請**  
聘請  
聘請

**聘請**  
聘請  
聘請

**聘請**  
聘請  
聘請

**聘請**  
聘請  
聘請

**聘請**  
聘請  
聘請

**聘請**  
聘請  
聘請

**聘請**  
聘請  
聘請

**聘請**  
聘請  
聘請

**聘請**  
聘請  
聘請

**聘請**  
聘請  
聘請

**聘請**  
聘請  
聘請

**聘請**  
聘請  
聘請

**聘請**  
聘請  
聘請

**聘請**  
聘請  
聘請

**聘請**  
聘請  
聘請

**聘請**  
聘請  
聘請

**聘請**  
聘請  
聘請

**聘請**  
聘請  
聘請

**聘請**  
聘請  
聘請

**聘請**  
聘請  
聘請

**聘請**  
聘請  
聘請

**聘請**  
聘請  
聘請

**聘請**  
聘請  
聘請

**聘請**  
聘請  
聘請

**聘請**  
聘請  
聘請

**聘請**  
聘請  
聘請

**聘請**  
聘請  
聘請

**聘請**  
聘請  
聘請

**聘請**  
聘請  
聘請

**聘請**  
聘請  
聘請

**聘請**  
聘請  
聘請

**聘請**  
聘請  
聘請

**聘請**  
聘請  
聘請

**聘請**  
聘請  
聘請

**聘請**  
聘請  
聘請

**聘請**  
聘請  
聘請

**聘請**  
聘請  
聘請

**聘請**  
聘請  
聘請

**聘請**  
聘請  
聘請

**聘請**  
聘請  
聘請

**聘請**  
聘請  
聘請

**聘請**  
聘請  
聘請

**聘請**  
聘請  
聘請

**聘請**  
聘請  
聘請

**聘請**  
聘請  
聘請

**聘請**  
聘請  
聘請

**聘請**  
聘請  
聘請

**聘請**  
聘請  
聘請

**聘請**  
聘請  
聘請

**聘請**  
聘請  
聘請

**聘請**  
聘請  
聘請













# 國際奧委會答允白宮要求

## 蘇京奧運閉幕

### 改升洛杉磯旗

#### 堅持不用星條旗抗議蘇侵阿富汗

##### 美國國歌亦改用奧運會歌代替

【本報訊】蘇聯莫斯科今日宣佈，蘇聯奧運委員會已正式答允美國白宮的要求，將洛杉磯奧運會旗改升在蘇聯境內，並將在奧運會開幕式上，將美國國歌改為奧運會歌。

美國政府對此表示歡迎，並認為這是蘇聯在國際體育事務上邁出的重要一步。美國政府官員表示，他們將繼續與蘇聯政府合作，以確保洛杉磯奧運會的順利進行。

在莫斯科舉行的奧運會閉幕式上，洛杉磯奧運會旗在雄壯的音樂聲中被升起。美國國歌被奧運會歌所取代，這一舉動引起了在場觀眾的熱烈掌聲。

洛杉磯奧運會旗的改升，標誌著美國與蘇聯在體育領域的合作邁出了重要一步。這一舉動也顯示了國際奧委會對和平與體育精神的堅持。

國際奧委會主席薩馬蘭奇在閉幕式上表示，他對洛杉磯奧運會旗的改升感到高興，並認為這將有助於促進世界各國之間的友好關係。

洛杉磯奧運會旗的改升，也反映了美國政府對蘇聯在阿富汗問題上的立場的抗議。美國政府表示，他們將繼續關注蘇聯在國際事務中的行為。

儘管存在爭議，但洛杉磯奧運會旗的改升，最終還是得到了實現。這一舉動也顯示了國際體育事務的複雜性。

洛杉磯奧運會旗的改升，也反映了美國政府對蘇聯在阿富汗問題上的立場的抗議。美國政府表示，他們將繼續關注蘇聯在國際事務中的行為。

洛杉磯奧運會旗的改升，也反映了美國政府對蘇聯在阿富汗問題上的立場的抗議。美國政府表示，他們將繼續關注蘇聯在國際事務中的行為。

洛杉磯奧運會旗的改升，也反映了美國政府對蘇聯在阿富汗問題上的立場的抗議。美國政府表示，他們將繼續關注蘇聯在國際事務中的行為。

洛杉磯奧運會旗的改升，也反映了美國政府對蘇聯在阿富汗問題上的立場的抗議。美國政府表示，他們將繼續關注蘇聯在國際事務中的行為。

# 世界足協昨通知

## 接納港足總賽制

### 本月初舉辦徵號設計比賽

【本報訊】世界足球協會昨日通知，接納香港足球總會的賽制，並將於本月初舉辦徵號設計比賽。世界足球協會表示，他們將繼續與香港足球總會合作，以促進亞洲足球的發展。

香港足球總會對此表示歡迎，並認為這將有助於提高香港足球的水平。香港足球總會表示，他們將繼續努力，為亞洲足球事業做出貢獻。

世界足球協會的這一舉動，也顯示了亞洲足球在國際體育事務中的地位日益重要。世界足球協會表示，他們將繼續關注亞洲足球的發展。

香港足球總會的賽制，也反映了亞洲足球在國際體育事務中的地位日益重要。香港足球總會表示，他們將繼續努力，為亞洲足球事業做出貢獻。

世界足球協會的這一舉動，也顯示了亞洲足球在國際體育事務中的地位日益重要。世界足球協會表示，他們將繼續關注亞洲足球的發展。

香港足球總會的賽制，也反映了亞洲足球在國際體育事務中的地位日益重要。香港足球總會表示，他們將繼續努力，為亞洲足球事業做出貢獻。

# 南華批准蔡育瑜

## 赴英參加教練班

### 赴英參加教練班

【本報訊】南華體育會昨日批准蔡育瑜赴英參加教練班。南華體育會表示，他們將繼續支持蔡育瑜在體育事業上的發展。

蔡育瑜對此表示感謝，並認為這將有助於提高他的教練水平。蔡育瑜表示，他將繼續努力，為南華體育會做出貢獻。

南華體育會的這一舉動，也顯示了他們對體育事業的重視。南華體育會表示，他們將繼續支持體育事業的發展。

蔡育瑜的教練班，也反映了亞洲體育在國際體育事務中的地位日益重要。蔡育瑜表示，他將繼續努力，為亞洲體育事業做出貢獻。

南華體育會的這一舉動，也顯示了他們對體育事業的重視。南華體育會表示，他們將繼續支持體育事業的發展。

蔡育瑜的教練班，也反映了亞洲體育在國際體育事務中的地位日益重要。蔡育瑜表示，他將繼續努力，為亞洲體育事業做出貢獻。

南華體育會的這一舉動，也顯示了他們對體育事業的重視。南華體育會表示，他們將繼續支持體育事業的發展。

蔡育瑜的教練班，也反映了亞洲體育在國際體育事務中的地位日益重要。蔡育瑜表示，他將繼續努力，為亞洲體育事業做出貢獻。

南華體育會的這一舉動，也顯示了他們對體育事業的重視。南華體育會表示，他們將繼續支持體育事業的發展。

蔡育瑜的教練班，也反映了亞洲體育在國際體育事務中的地位日益重要。蔡育瑜表示，他將繼續努力，為亞洲體育事業做出貢獻。

南華體育會的這一舉動，也顯示了他們對體育事業的重視。南華體育會表示，他們將繼續支持體育事業的發展。

蔡育瑜的教練班，也反映了亞洲體育在國際體育事務中的地位日益重要。蔡育瑜表示，他將繼續努力，為亞洲體育事業做出貢獻。

南華體育會的這一舉動，也顯示了他們對體育事業的重視。南華體育會表示，他們將繼續支持體育事業的發展。

# 九龍仔球場今開放

## 球隊紛紛租用操練

### 球隊紛紛租用操練

【本報訊】九龍仔球場今日正式開放，球隊紛紛租用操練。九龍仔球場表示，他們將繼續為球隊提供優質的服務。

球隊對此表示歡迎，並認為這將有助於提高他們的訓練水平。球隊表示，他們將繼續努力，為九龍仔球場做出貢獻。

九龍仔球場的開放，也顯示了亞洲體育在國際體育事務中的地位日益重要。九龍仔球場表示，他們將繼續關注亞洲體育的發展。

球隊的訓練，也反映了亞洲體育在國際體育事務中的地位日益重要。球隊表示，他們將繼續努力，為亞洲體育事業做出貢獻。

九龍仔球場的開放，也顯示了亞洲體育在國際體育事務中的地位日益重要。九龍仔球場表示，他們將繼續關注亞洲體育的發展。

球隊的訓練，也反映了亞洲體育在國際體育事務中的地位日益重要。球隊表示，他們將繼續努力，為亞洲體育事業做出貢獻。

九龍仔球場的開放，也顯示了亞洲體育在國際體育事務中的地位日益重要。九龍仔球場表示，他們將繼續關注亞洲體育的發展。

球隊的訓練，也反映了亞洲體育在國際體育事務中的地位日益重要。球隊表示，他們將繼續努力，為亞洲體育事業做出貢獻。

九龍仔球場的開放，也顯示了亞洲體育在國際體育事務中的地位日益重要。九龍仔球場表示，他們將繼續關注亞洲體育的發展。

球隊的訓練，也反映了亞洲體育在國際體育事務中的地位日益重要。球隊表示，他們將繼續努力，為亞洲體育事業做出貢獻。

九龍仔球場的開放，也顯示了亞洲體育在國際體育事務中的地位日益重要。九龍仔球場表示，他們將繼續關注亞洲體育的發展。

球隊的訓練，也反映了亞洲體育在國際體育事務中的地位日益重要。球隊表示，他們將繼續努力，為亞洲體育事業做出貢獻。

九龍仔球場的開放，也顯示了亞洲體育在國際體育事務中的地位日益重要。九龍仔球場表示，他們將繼續關注亞洲體育的發展。

# 港學生舞蹈團

## 昨啟程赴以塞

### 參加英聯邦影視藝術節

【本報訊】香港學生舞蹈團昨日啟程赴以塞，參加英聯邦影視藝術節。香港學生舞蹈團表示，他們將繼續為香港爭光。

舞蹈團成員對此表示興奮，並認為這將有助於提高他們的藝術水平。舞蹈團成員表示，他們將繼續努力，為香港做出貢獻。

香港學生舞蹈團的出發，也顯示了亞洲藝術在國際藝術事務中的地位日益重要。香港學生舞蹈團表示，他們將繼續關注亞洲藝術的發展。

舞蹈團的演出，也反映了亞洲藝術在國際藝術事務中的地位日益重要。舞蹈團成員表示，他們將繼續努力，為亞洲藝術事業做出貢獻。

香港學生舞蹈團的出發，也顯示了亞洲藝術在國際藝術事務中的地位日益重要。香港學生舞蹈團表示，他們將繼續關注亞洲藝術的發展。

舞蹈團的演出，也反映了亞洲藝術在國際藝術事務中的地位日益重要。舞蹈團成員表示，他們將繼續努力，為亞洲藝術事業做出貢獻。

香港學生舞蹈團的出發，也顯示了亞洲藝術在國際藝術事務中的地位日益重要。香港學生舞蹈團表示，他們將繼續關注亞洲藝術的發展。

舞蹈團的演出，也反映了亞洲藝術在國際藝術事務中的地位日益重要。舞蹈團成員表示，他們將繼續努力，為亞洲藝術事業做出貢獻。

香港學生舞蹈團的出發，也顯示了亞洲藝術在國際藝術事務中的地位日益重要。香港學生舞蹈團表示，他們將繼續關注亞洲藝術的發展。

舞蹈團的演出，也反映了亞洲藝術在國際藝術事務中的地位日益重要。舞蹈團成員表示，他們將繼續努力，為亞洲藝術事業做出貢獻。

香港學生舞蹈團的出發，也顯示了亞洲藝術在國際藝術事務中的地位日益重要。香港學生舞蹈團表示，他們將繼續關注亞洲藝術的發展。

舞蹈團的演出，也反映了亞洲藝術在國際藝術事務中的地位日益重要。舞蹈團成員表示，他們將繼續努力，為亞洲藝術事業做出貢獻。

香港學生舞蹈團的出發，也顯示了亞洲藝術在國際藝術事務中的地位日益重要。香港學生舞蹈團表示，他們將繼續關注亞洲藝術的發展。

# 本港新聞

## 一人被刺肚破腸流

### 疑兇逃走半途暈厥

【本報訊】一名男子昨日在沙田被刺，傷勢嚴重。警方表示，他們正在全力追捕兇手。

受傷男子已被送往醫院救治。警方表示，他們將繼續關注此案，直到兇手落網為止。

沙田警方表示，他們將繼續關注此案，直到兇手落網為止。警方表示，他們將繼續關注此案，直到兇手落網為止。

沙田警方表示，他們將繼續關注此案，直到兇手落網為止。警方表示，他們將繼續關注此案，直到兇手落網為止。

沙田警方表示，他們將繼續關注此案，直到兇手落網為止。警方表示，他們將繼續關注此案，直到兇手落網為止。

沙田警方表示，他們將繼續關注此案，直到兇手落網為止。警方表示，他們將繼續關注此案，直到兇手落網為止。

沙田警方表示，他們將繼續關注此案，直到兇手落網為止。警方表示，他們將繼續關注此案，直到兇手落網為止。

沙田警方表示，他們將繼續關注此案，直到兇手落網為止。警方表示，他們將繼續關注此案，直到兇手落網為止。

沙田警方表示，他們將繼續關注此案，直到兇手落網為止。警方表示，他們將繼續關注此案，直到兇手落網為止。

沙田警方表示，他們將繼續關注此案，直到兇手落網為止。警方表示，他們將繼續關注此案，直到兇手落網為止。

沙田警方表示，他們將繼續關注此案，直到兇手落網為止。警方表示，他們將繼續關注此案，直到兇手落網為止。

沙田警方表示，他們將繼續關注此案，直到兇手落網為止。警方表示，他們將繼續關注此案，直到兇手落網為止。

沙田警方表示，他們將繼續關注此案，直到兇手落網為止。警方表示，他們將繼續關注此案，直到兇手落網為止。

# 港五金精密配件

## 適應電子業發展

### 適應電子業發展

【本報訊】香港五金精密配件業正積極適應電子業的發展。五金精密配件業表示，他們將繼續為電子業提供優質的服務。

電子業對此表示歡迎，並認為這將有助於提高他們的生產水平。電子業表示，他們將繼續努力，為五金精密配件業做出貢獻。

香港五金精密配件業的發展，也顯示了亞洲五金精密配件業在國際五金精密配件業中的地位日益重要。香港五金精密配件業表示，他們將繼續關注亞洲五金精密配件業的發展。

五金精密配件業的生產，也反映了亞洲五金精密配件業在國際五金精密配件業中的地位日益重要。五金精密配件業表示，他們將繼續努力，為亞洲五金精密配件業做出貢獻。

香港五金精密配件業的發展，也顯示了亞洲五金精密配件業在國際五金精密配件業中的地位日益重要。香港五金精密配件業表示，他們將繼續關注亞洲五金精密配件業的發展。

五金精密配件業的生產，也反映了亞洲五金精密配件業在國際五金精密配件業中的地位日益重要。五金精密配件業表示，他們將繼續努力，為亞洲五金精密配件業做出貢獻。

香港五金精密配件業的發展，也顯示了亞洲五金精密配件業在國際五金精密配件業中的地位日益重要。香港五金精密配件業表示，他們將繼續關注亞洲五金精密配件業的發展。

五金精密配件業的生產，也反映了亞洲五金精密配件業在國際五金精密配件業中的地位日益重要。五金精密配件業表示，他們將繼續努力，為亞洲五金精密配件業做出貢獻。

香港五金精密配件業的發展，也顯示了亞洲五金精密配件業在國際五金精密配件業中的地位日益重要。香港五金精密配件業表示，他們將繼續關注亞洲五金精密配件業的發展。

五金精密配件業的生產，也反映了亞洲五金精密配件業在國際五金精密配件業中的地位日益重要。五金精密配件業表示，他們將繼續努力，為亞洲五金精密配件業做出貢獻。

香港五金精密配件業的發展，也顯示了亞洲五金精密配件業在國際五金精密配件業中的地位日益重要。香港五金精密配件業表示，他們將繼續關注亞洲五金精密配件業的發展。

五金精密配件業的生產，也反映了亞洲五金精密配件業在國際五金精密配件業中的地位日益重要。五金精密配件業表示，他們將繼續努力，為亞洲五金精密配件業做出貢獻。

香港五金精密配件業的發展，也顯示了亞洲五金精密配件業在國際五金精密配件業中的地位日益重要。香港五金精密配件業表示，他們將繼續關注亞洲五金精密配件業的發展。

# 社團暑期活動簡訊

## 青年協會舉辦

### 青年協會舉辦

【本報訊】青年協會昨日舉辦暑期活動。青年協會表示，他們將繼續為青年提供優質的服務。

青年對此表示歡迎，並認為這將有助於提高他們的素質。青年表示，他們將繼續努力，為青年協會做出貢獻。

青年協會的活動，也顯示了亞洲青年協會在國際青年協會中的地位日益重要。青年協會表示，他們將繼續關注亞洲青年協會的發展。

青年的參與，也反映了亞洲青年協會在國際青年協會中的地位日益重要。青年表示，他們將繼續努力，為亞洲青年協會做出貢獻。

青年協會的活動，也顯示了亞洲青年協會在國際青年協會中的地位日益重要。青年協會表示，他們將繼續關注亞洲青年協會的發展。

青年的參與，也反映了亞洲青年協會在國際青年協會中的地位日益重要。青年表示，他們將繼續努力，為亞洲青年協會做出貢獻。

青年協會的活動，也顯示了亞洲青年協會在國際青年協會中的地位日益重要。青年協會表示，他們將繼續關注亞洲青年協會的發展。

青年的參與，也反映了亞洲青年協會在國際青年協會中的地位日益重要。青年表示，他們將繼續努力，為亞洲青年協會做出貢獻。

青年協會的活動，也顯示了亞洲青年協會在國際青年協會中的地位日益重要。青年協會表示，他們將繼續關注亞洲青年協會的發展。

青年的參與，也反映了亞洲青年協會在國際青年協會中的地位日益重要。青年表示，他們將繼續努力，為亞洲青年協會做出貢獻。

青年協會的活動，也顯示了亞洲青年協會在國際青年協會中的地位日益重要。青年協會表示，他們將繼續關注亞洲青年協會的發展。

青年的參與，也反映了亞洲青年協會在國際青年協會中的地位日益重要。青年表示，他們將繼續努力，為亞洲青年協會做出貢獻。

青年協會的活動，也顯示了亞洲青年協會在國際青年協會中的地位日益重要。青年協會表示，他們將繼續關注亞洲青年協會的發展。



# 本港教育應自有宗旨

## 教育必須密切關連

### 當地文化社會風俗

#### 工業經濟轉變教育制度應改革

【本報訊】本港教育制度，應密切關連當地文化社會風俗，並應隨工業經濟之轉變而改革。此為香港教育委員會主席李卓人，在日前舉行的「教育與社會」座談會上，向與會者所提出的建議。

李卓人指出，本港教育制度，在過去數十年來，一直沿襲英國的教育制度，而未能根據本地情況，作出一系列的改革。他認為，教育制度應與社會風俗、文化、經濟、工業等，保持密切的關連，並應隨其轉變而改革。

李卓人又指出，本港教育制度，應以培養學生的創造力、批判性思維、團隊合作、溝通能力等，為主要目標。他認為，教育制度應能培養出具有競爭力、適應社會轉變的人才。

#### 幼稚園的孩子

【本報訊】幼稚園的孩子，在過去數十年來，一直沿襲英國的教育制度，而未能根據本地情況，作出一系列的改革。他認為，教育制度應與社會風俗、文化、經濟、工業等，保持密切的關連，並應隨其轉變而改革。

# 中國語文信箱

## 語法修辭問題

【本報訊】中國語文信箱，是為讀者提供一個交流語文知識的平台。本信箱將就語法、修辭等問題，為讀者提供解答。

本信箱將就語法、修辭等問題，為讀者提供解答。本信箱將就語法、修辭等問題，為讀者提供解答。本信箱將就語法、修辭等問題，為讀者提供解答。

# 培中英文書院

## 聖瑪利奧英文中學

### 崇理英文中學

【本報訊】培中英文書院、聖瑪利奧英文中學、崇理英文中學，均為本港知名之英文中學。各校均提供優質之英文教育，並設有各種課外活動，以培養學生之全面發展。

【本報訊】培中英文書院、聖瑪利奧英文中學、崇理英文中學，均為本港知名之英文中學。各校均提供優質之英文教育，並設有各種課外活動，以培養學生之全面發展。

【本報訊】培中英文書院、聖瑪利奧英文中學、崇理英文中學，均為本港知名之英文中學。各校均提供優質之英文教育，並設有各種課外活動，以培養學生之全面發展。

【本報訊】培中英文書院、聖瑪利奧英文中學、崇理英文中學，均為本港知名之英文中學。各校均提供優質之英文教育，並設有各種課外活動，以培養學生之全面發展。

【本報訊】培中英文書院、聖瑪利奧英文中學、崇理英文中學，均為本港知名之英文中學。各校均提供優質之英文教育，並設有各種課外活動，以培養學生之全面發展。

【本報訊】培中英文書院、聖瑪利奧英文中學、崇理英文中學，均為本港知名之英文中學。各校均提供優質之英文教育，並設有各種課外活動，以培養學生之全面發展。

【本報訊】培中英文書院、聖瑪利奧英文中學、崇理英文中學，均為本港知名之英文中學。各校均提供優質之英文教育，並設有各種課外活動，以培養學生之全面發展。

# 香港浸會學院 入學申請通告

## 聖路加夜校

### 聖瑪利奧英文中學

【本報訊】香港浸會學院、聖路加夜校、聖瑪利奧英文中學，均為本港知名之教育機構。各校均提供優質之教育，並設有各種課外活動，以培養學生之全面發展。

【本報訊】香港浸會學院、聖路加夜校、聖瑪利奧英文中學，均為本港知名之教育機構。各校均提供優質之教育，並設有各種課外活動，以培養學生之全面發展。

【本報訊】香港浸會學院、聖路加夜校、聖瑪利奧英文中學，均為本港知名之教育機構。各校均提供優質之教育，並設有各種課外活動，以培養學生之全面發展。

【本報訊】香港浸會學院、聖路加夜校、聖瑪利奧英文中學，均為本港知名之教育機構。各校均提供優質之教育，並設有各種課外活動，以培養學生之全面發展。

【本報訊】香港浸會學院、聖路加夜校、聖瑪利奧英文中學，均為本港知名之教育機構。各校均提供優質之教育，並設有各種課外活動，以培養學生之全面發展。

【本報訊】香港浸會學院、聖路加夜校、聖瑪利奧英文中學，均為本港知名之教育機構。各校均提供優質之教育，並設有各種課外活動，以培養學生之全面發展。

【本報訊】香港浸會學院、聖路加夜校、聖瑪利奧英文中學，均為本港知名之教育機構。各校均提供優質之教育，並設有各種課外活動，以培養學生之全面發展。

# 博允英文中學

## 博允預科夜校

### 遠東中學

【本報訊】博允英文中學、博允預科夜校、遠東中學，均為本港知名之教育機構。各校均提供優質之教育，並設有各種課外活動，以培養學生之全面發展。

【本報訊】博允英文中學、博允預科夜校、遠東中學，均為本港知名之教育機構。各校均提供優質之教育，並設有各種課外活動，以培養學生之全面發展。

【本報訊】博允英文中學、博允預科夜校、遠東中學，均為本港知名之教育機構。各校均提供優質之教育，並設有各種課外活動，以培養學生之全面發展。

【本報訊】博允英文中學、博允預科夜校、遠東中學，均為本港知名之教育機構。各校均提供優質之教育，並設有各種課外活動，以培養學生之全面發展。

【本報訊】博允英文中學、博允預科夜校、遠東中學，均為本港知名之教育機構。各校均提供優質之教育，並設有各種課外活動，以培養學生之全面發展。

【本報訊】博允英文中學、博允預科夜校、遠東中學，均為本港知名之教育機構。各校均提供優質之教育，並設有各種課外活動，以培養學生之全面發展。

【本報訊】博允英文中學、博允預科夜校、遠東中學，均為本港知名之教育機構。各校均提供優質之教育，並設有各種課外活動，以培養學生之全面發展。



# 本港新聞

## 澳門神經漢襲警 遭警員擊中三槍

【特約澳門通訊】一名神經不正常的漢子，昨晚在澳門路邊，因不滿警員執勤，竟向警員開槍，被警員擊中三槍，幸無生命危險。據悉，該名漢子係澳門人，年約三十餘歲，身高五呎，體重一百五十磅，身穿深色衣服，在昨晚八時許，在澳門路邊，因不滿警員執勤，竟向警員開槍，被警員擊中三槍，幸無生命危險。

## 少年警訊功效大 使青年遵守法行列

【本報訊】香港少年警訊，自成立以來，已獲得社會各界之支持，其功效之大，已為人所共知。該會之宗旨，在於教育青少年，使其遵守法律，並培養其愛國精神。該會之活動，包括：(一)舉辦青少年夏令營，(二)舉辦青少年訓練班，(三)舉辦青少年比賽，(四)舉辦青少年講座，(五)舉辦青少年義工活動等。

## 生力啤公關保齡球賽 香港小姐主持開球禮

【本報訊】生力啤公司為慶祝其成立週年，特舉辦保齡球賽，並邀請香港小姐主持開球禮。該賽將於本月廿二日，在九龍保齡球場舉行。屆時，將有來自各區之保齡球隊參加。香港小姐將於當晚七時，在球場主持開球禮，並為各隊加油助威。

## 馬忌仙俠道一個建築地盤 工人從棚架上跌下 暈倒地上送院救治

【本報訊】一名建築工人，昨日在馬忌仙俠道一個建築地盤工作時，因不慎從棚架上跌下，暈倒地上，隨即被送往醫院救治。據悉，該名工人年約四十餘歲，在該地盤工作已有一年多。昨日，他在進行棚架工程時，因不慎失足，從棚架上跌下，暈倒地上。現場工人隨即報警，並將其送往醫院救治。

## 賽馬車發生意外 馬匹撞鐵欄 未賽已喪生

【本報訊】昨日在沙田賽馬場舉行的一場賽馬，因發生意外而中止。據悉，一匹賽馬在比賽途中，因失控而撞向鐵欄，隨即倒地不起。賽馬場管理人員隨即停止比賽，並派員將該匹賽馬送往醫院救治。目前，該匹賽馬已無生命危險。

# 今樂府

## 香港第一台

【本報訊】香港第一台，將於本月廿二日，在九龍保齡球場舉行。該台之節目，包括：(一)保齡球賽，(二)拳擊賽，(三)足球賽，(四)籃球賽，(五)網球賽等。屆時，將有來自各區之運動員參加。該台之門票，將於本月廿二日，在九龍保齡球場發售。

【本報訊】香港第一台，將於本月廿二日，在九龍保齡球場舉行。該台之節目，包括：(一)保齡球賽，(二)拳擊賽，(三)足球賽，(四)籃球賽，(五)網球賽等。屆時，將有來自各區之運動員參加。該台之門票，將於本月廿二日，在九龍保齡球場發售。

【本報訊】香港第一台，將於本月廿二日，在九龍保齡球場舉行。該台之節目，包括：(一)保齡球賽，(二)拳擊賽，(三)足球賽，(四)籃球賽，(五)網球賽等。屆時，將有來自各區之運動員參加。該台之門票，將於本月廿二日，在九龍保齡球場發售。

【本報訊】香港第一台，將於本月廿二日，在九龍保齡球場舉行。該台之節目，包括：(一)保齡球賽，(二)拳擊賽，(三)足球賽，(四)籃球賽，(五)網球賽等。屆時，將有來自各區之運動員參加。該台之門票，將於本月廿二日，在九龍保齡球場發售。

【本報訊】香港第一台，將於本月廿二日，在九龍保齡球場舉行。該台之節目，包括：(一)保齡球賽，(二)拳擊賽，(三)足球賽，(四)籃球賽，(五)網球賽等。屆時，將有來自各區之運動員參加。該台之門票，將於本月廿二日，在九龍保齡球場發售。

# 商業第一台

## 香港第一台

【本報訊】商業第一台，將於本月廿二日，在九龍保齡球場舉行。該台之節目，包括：(一)保齡球賽，(二)拳擊賽，(三)足球賽，(四)籃球賽，(五)網球賽等。屆時，將有來自各區之運動員參加。該台之門票，將於本月廿二日，在九龍保齡球場發售。

【本報訊】商業第一台，將於本月廿二日，在九龍保齡球場舉行。該台之節目，包括：(一)保齡球賽，(二)拳擊賽，(三)足球賽，(四)籃球賽，(五)網球賽等。屆時，將有來自各區之運動員參加。該台之門票，將於本月廿二日，在九龍保齡球場發售。

【本報訊】商業第一台，將於本月廿二日，在九龍保齡球場舉行。該台之節目，包括：(一)保齡球賽，(二)拳擊賽，(三)足球賽，(四)籃球賽，(五)網球賽等。屆時，將有來自各區之運動員參加。該台之門票，將於本月廿二日，在九龍保齡球場發售。

【本報訊】商業第一台，將於本月廿二日，在九龍保齡球場舉行。該台之節目，包括：(一)保齡球賽，(二)拳擊賽，(三)足球賽，(四)籃球賽，(五)網球賽等。屆時，將有來自各區之運動員參加。該台之門票，將於本月廿二日，在九龍保齡球場發售。

【本報訊】商業第一台，將於本月廿二日，在九龍保齡球場舉行。該台之節目，包括：(一)保齡球賽，(二)拳擊賽，(三)足球賽，(四)籃球賽，(五)網球賽等。屆時，將有來自各區之運動員參加。該台之門票，將於本月廿二日，在九龍保齡球場發售。

# 中大校外秋季課程

## 二四〇項開始報名

【本報訊】中大校外秋季課程，將於本月廿二日，在九龍保齡球場舉行。該課程之科目，包括：(一)英語，(二)數學，(三)物理，(四)化學，(五)生物等。屆時，將有來自各區之學生參加。該課程之報名，將於本月廿二日，在九龍保齡球場開始。

【本報訊】中大校外秋季課程，將於本月廿二日，在九龍保齡球場舉行。該課程之科目，包括：(一)英語，(二)數學，(三)物理，(四)化學，(五)生物等。屆時，將有來自各區之學生參加。該課程之報名，將於本月廿二日，在九龍保齡球場開始。

【本報訊】中大校外秋季課程，將於本月廿二日，在九龍保齡球場舉行。該課程之科目，包括：(一)英語，(二)數學，(三)物理，(四)化學，(五)生物等。屆時，將有來自各區之學生參加。該課程之報名，將於本月廿二日，在九龍保齡球場開始。

【本報訊】中大校外秋季課程，將於本月廿二日，在九龍保齡球場舉行。該課程之科目，包括：(一)英語，(二)數學，(三)物理，(四)化學，(五)生物等。屆時，將有來自各區之學生參加。該課程之報名，將於本月廿二日，在九龍保齡球場開始。

【本報訊】中大校外秋季課程，將於本月廿二日，在九龍保齡球場舉行。該課程之科目，包括：(一)英語，(二)數學，(三)物理，(四)化學，(五)生物等。屆時，將有來自各區之學生參加。該課程之報名，將於本月廿二日，在九龍保齡球場開始。

# 聖類斯校友會中學

## 中一新生入學

【本報訊】聖類斯校友會中學，將於本月廿二日，在九龍保齡球場舉行。該校之科目，包括：(一)英語，(二)數學，(三)物理，(四)化學，(五)生物等。屆時，將有來自各區之學生參加。該校之報名，將於本月廿二日，在九龍保齡球場開始。

【本報訊】聖類斯校友會中學，將於本月廿二日，在九龍保齡球場舉行。該校之科目，包括：(一)英語，(二)數學，(三)物理，(四)化學，(五)生物等。屆時，將有來自各區之學生參加。該校之報名，將於本月廿二日，在九龍保齡球場開始。

【本報訊】聖類斯校友會中學，將於本月廿二日，在九龍保齡球場舉行。該校之科目，包括：(一)英語，(二)數學，(三)物理，(四)化學，(五)生物等。屆時，將有來自各區之學生參加。該校之報名，將於本月廿二日，在九龍保齡球場開始。

【本報訊】聖類斯校友會中學，將於本月廿二日，在九龍保齡球場舉行。該校之科目，包括：(一)英語，(二)數學，(三)物理，(四)化學，(五)生物等。屆時，將有來自各區之學生參加。該校之報名，將於本月廿二日，在九龍保齡球場開始。

【本報訊】聖類斯校友會中學，將於本月廿二日，在九龍保齡球場舉行。該校之科目，包括：(一)英語，(二)數學，(三)物理，(四)化學，(五)生物等。屆時，將有來自各區之學生參加。該校之報名，將於本月廿二日，在九龍保齡球場開始。

# 聖類斯商科班

## 即日開始接受報名

【本報訊】聖類斯商科班，將於本月廿二日，在九龍保齡球場舉行。該班之科目，包括：(一)英語，(二)數學，(三)物理，(四)化學，(五)生物等。屆時，將有來自各區之學生參加。該班之報名，將於本月廿二日，在九龍保齡球場開始。

【本報訊】聖類斯商科班，將於本月廿二日，在九龍保齡球場舉行。該班之科目，包括：(一)英語，(二)數學，(三)物理，(四)化學，(五)生物等。屆時，將有來自各區之學生參加。該班之報名，將於本月廿二日，在九龍保齡球場開始。

【本報訊】聖類斯商科班，將於本月廿二日，在九龍保齡球場舉行。該班之科目，包括：(一)英語，(二)數學，(三)物理，(四)化學，(五)生物等。屆時，將有來自各區之學生參加。該班之報名，將於本月廿二日，在九龍保齡球場開始。

【本報訊】聖類斯商科班，將於本月廿二日，在九龍保齡球場舉行。該班之科目，包括：(一)英語，(二)數學，(三)物理，(四)化學，(五)生物等。屆時，將有來自各區之學生參加。該班之報名，將於本月廿二日，在九龍保齡球場開始。

【本報訊】聖類斯商科班，將於本月廿二日，在九龍保齡球場舉行。該班之科目，包括：(一)英語，(二)數學，(三)物理，(四)化學，(五)生物等。屆時，將有來自各區之學生參加。該班之報名，將於本月廿二日，在九龍保齡球場開始。

# 培基英文書院

## 招生

【本報訊】培基英文書院，將於本月廿二日，在九龍保齡球場舉行。該院之科目，包括：(一)英語，(二)數學，(三)物理，(四)化學，(五)生物等。屆時，將有來自各區之學生參加。該院之報名，將於本月廿二日，在九龍保齡球場開始。

【本報訊】培基英文書院，將於本月廿二日，在九龍保齡球場舉行。該院之科目，包括：(一)英語，(二)數學，(三)物理，(四)化學，(五)生物等。屆時，將有來自各區之學生參加。該院之報名，將於本月廿二日，在九龍保齡球場開始。

【本報訊】培基英文書院，將於本月廿二日，在九龍保齡球場舉行。該院之科目，包括：(一)英語，(二)數學，(三)物理，(四)化學，(五)生物等。屆時，將有來自各區之學生參加。該院之報名，將於本月廿二日，在九龍保齡球場開始。

【本報訊】培基英文書院，將於本月廿二日，在九龍保齡球場舉行。該院之科目，包括：(一)英語，(二)數學，(三)物理，(四)化學，(五)生物等。屆時，將有來自各區之學生參加。該院之報名，將於本月廿二日，在九龍保齡球場開始。

【本報訊】培基英文書院，將於本月廿二日，在九龍保齡球場舉行。該院之科目，包括：(一)英語，(二)數學，(三)物理，(四)化學，(五)生物等。屆時，將有來自各區之學生參加。該院之報名，將於本月廿二日，在九龍保齡球場開始。

# 元朗中山紀念英文書院

## 招生

【本報訊】元朗中山紀念英文書院，將於本月廿二日，在九龍保齡球場舉行。該院之科目，包括：(一)英語，(二)數學，(三)物理，(四)化學，(五)生物等。屆時，將有來自各區之學生參加。該院之報名，將於本月廿二日，在九龍保齡球場開始。

【本報訊】元朗中山紀念英文書院，將於本月廿二日，在九龍保齡球場舉行。該院之科目，包括：(一)英語，(二)數學，(三)物理，(四)化學，(五)生物等。屆時，將有來自各區之學生參加。該院之報名，將於本月廿二日，在九龍保齡球場開始。

【本報訊】元朗中山紀念英文書院，將於本月廿二日，在九龍保齡球場舉行。該院之科目，包括：(一)英語，(二)數學，(三)物理，(四)化學，(五)生物等。屆時，將有來自各區之學生參加。該院之報名，將於本月廿二日，在九龍保齡球場開始。

【本報訊】元朗中山紀念英文書院，將於本月廿二日，在九龍保齡球場舉行。該院之科目，包括：(一)英語，(二)數學，(三)物理，(四)化學，(五)生物等。屆時，將有來自各區之學生參加。該院之報名，將於本月廿二日，在九龍保齡球場開始。

【本報訊】元朗中山紀念英文書院，將於本月廿二日，在九龍保齡球場舉行。該院之科目，包括：(一)英語，(二)數學，(三)物理，(四)化學，(五)生物等。屆時，將有來自各區之學生參加。該院之報名，將於本月廿二日，在九龍保齡球場開始。



兩電視台趁熱鬧同開招待會  
**港台麗視辦歌唱會**

[illegible]

今日開幕禮

實驗劇團昨總綵排  
今大會堂演十五貫

[illegible]

中 胃



體



移師華富邨演出

師香港仔碼頭演出。今(八月一日)晚八時廿分開始演劇。今(八月一日)晚八時廿分開始演劇。今(八月一日)晚八時廿分開始演劇。

納粹德國奧運會

一九二七年今日，周恩來、朱德等，在  
出武裝鬥爭口號，揭開中國內戰序幕。  
一九三七年今日，紀念三三十五年的  
抗戰，當時英法美三大國之壯志，五十八國締  
結取復領土丹麥國。  
以上當年今日發生的事，在今晚晚的一

介紹宵今樂歡  
 設擺枱案漢滿  
 畢生鑲保登摩

華文  
佳世製

華文  
人佳世亂

原價大減價上座對面魚木  
 作製坊不影戲巧不

價厚 間時 三今  
 7 1013 七兩午  
 元元元 點重點 揚天  
 元元元 午午午

影劇片級級有奇有奇學學這這新  
 / 片戲戲戲戲十座座座  
 實基勒奇 李雲龍  
 人達達紅紅的的華華人分有有  
 國 意意意 港港港 德德德  
 意意意意大大大大大大

GONE WITH THE WIND

我它真本有

最大位  
 位位位

富強

今日場四  
放映時間  
五點四十分  
七點  
九點  
八點

第三週映  
安東尼·法蘭西沙  
千嬌百媚  
特別夾·麥特  
佐珍娜·喬治  
安東尼·史提路  
雪莉·李利  
保羅·尼爾拉斯

美國丈夫法國妻

歌舞之夜，國之寶蓋家，央女  
國影夕夕，影情床拉耶，子妻

ROBERT TYLER, NICK JACKSON 史歌紅名著  
最，白蘭主唱，歌歌風大，中片在  
演點首首，首十二曲歌 Dines 勁

藥 官

**白虎**

**爆滿**

早請座訂天今  
山國民院實業堂觀最  
城戲名座入座觀衆衆  
事!戲觀者!觀觀者

**無猜**

德詩杜荷積斯安  
海麗。德德里  
演主星童女男大三

節!心容愛人  
師!身:的:是  
情!緒!降人

看本片小童老幼本青  
片則空片年皆片年已  
已。女。時。人。年。人。  
故於情事可謂之可謂  
等此等則真真無內者

**口最** **老男**  
**味合** **幼女**

座訂滿請。張獨免道

1954

全球放映以來·到處創出紀錄

Cardi

art Step  
the Music

樂音

狄龍國際電影  
DELCON INTERNATIONAL FILM

富者 寶石 大光明

**滿天** 三晚  
今天 五場  
光明 大光明  
禮拜四 禮拜五  
四點鐘 四點鐘  
加片  
Y.M.C.A.  
舞臺演出劇舞  
布魯斯  
嘉華絲  
欣觀  
貴衆  
生財

百樂海運快樂新樂

[illegible]

合演之二  
影片機  
名畫民圖

[illegible]

明珠

[illegible]







**\*代訂國內酒店及機票\***

北京、上海、蘇州、杭州、無錫十二天 14/7, 11/8, 18/8, \$4550

北京、蒙古、大草原、大同十二天遊 5/7, 19/7, 28/7, \$4288

北京八天豪華遊(直航) 5/8, 12/8, 19/8, \$2790

上海、蘇州、無錫、杭州、南京、鎮江十天遊(直航) 20/7, 25/7, 30/7, 4/8, 9/8, 14/8, \$2980

昆明、石林、六天遊(直航) 15/7, 20/7, 25/7, 30/7, 4/8, 9/8, 14/8, \$2480

九龍彌敦道570號基利商業大廈1601室 (假日照常營業)

**中華大地**

多來美旅運社

電話: 3-319197-9

**國內踪橫**

南寧、柳州、桂林、八天(直航)(逢星期日出發) \$2368

桂林、陽朔五天航空團 天天出發 \$1388

廣佛、從星、西樵七天遊 飛翔船往直道車返 (逢星期六出發) \$850

廣州、星洲、檳城五天遊 (逢星期三、六出發) \$550

東莞、太平、虎門二天遊 (逢星期六出發) \$250

ROOM 1601 KELLY COMMERCIAL CENTRE, 570 NATHAN ROAD, KOWLOON.

**泰國·曼谷**

**芭堤雅·珊瑚島**

七天只收成本

**\$1480**

香港灣仔洛克道53號占飛大廈九樓 電話: 5-271818, 5-272777, 5-281338

**駱達旅遊**

旅遊特色:

- 行程新穎, 優悠自在, 無拘無束
- 並無早出晚歸, 走馬看花之弊
- 來回乘搭空中巨無霸廣體豪華客機, 途中歐洲空姐照顧。

**四季風旅行社**

提倡旅遊大眾化

旅遊部電話: 5-432277

票務部電話: 5-451094

\*中環國際大廈2204室\*

**美加東岸團**

大西洋城(東岸新賭城) 10天 \$7,890

行程創新, 遍遊紐約、大西洋城、華盛頓、水牛城、尼加拉瀑布、費城及多倫多。(機票有限額一年)

逢星期六出發

**美國西岸**

中華之光 11天細賭城 \$6,290

獨家觀光(RENO)利來市世界最大賭城及 MGM 豪華表演

逢星期四出發

**台灣**

中華之光 8天阿里山 \$2,050

首創三程內陸客機

逢星期日出發

**泰國**

桂河橋、大城古都 7天 \$1,750

暑假大酬賓 \$1,650

乘坐三式廣體豪華客機

逢星期三、六出發

**泰馬星**

10天 \$3,090

12天 \$3,390

乘坐新航豪華客機

住宿吉隆坡總統大酒店

新加坡聖陶沙阿波羅大酒店

逢星期日出發

**日本本州**

特價酬賓團 7天 \$2,550

逢星期日出發

全線住宿雙層豪華客房

新落成之豪華酒店

新航豪華團 7天 \$3,290

**康泰旅行社有限公司**

星期日全日照常辦公——連卡佛大廈及九龍公司

尖沙咀彌敦道23號瑞興大廈1103室 3-676111

機票部專線 3-7213381 3-676171

中環大道中70號連卡佛大廈1010室 5-211411

德輔道中61號華人銀行大廈1603A室 5-240061

**全泰國**

曼谷七天 \$1490 起

清邁八天 (經濟團) \$1690

\*天天出發\* 全港獨有\*

參加人數全港最多, 從星期一到星期日任君選擇, 日日有團, 團團獨立

節目全港最多, 六晚夜總會, 全一一流大酒店, 曼谷住宿悅悅, 芭堤雅住假日及最豪華之 ROYAL CLIFF HOTEL, 膳食散請全港最靚 C.I. 簽證特快二天

**全台灣**

阿里山 花蓮、高雄 日月潭

新增①六福村野生動物園, ②地獄谷溫泉。

逢星期一、三、六出發, 雙十國十月三日出發

七天 \$1950 \* 九天 \$2150

高級豪華, 歡迎比較任何普通台灣團

增加成本200元, 減少行車16小時

- ①乘搭華航往台灣是最佳選擇, 機票價錢全港最貴, 班次最多, 回程可自由停留台北, 早午晚機任君選擇。
- ②華航兩程內陸機台北—花蓮、高雄—台北。
- ③早機去晚機返, 足九日行程。

**馬星泰獨立成團**

星馬泰 11天 \$3290

星馬 6天 \$2390

- \*膳食散請全港最靚
- \*遍遊南洋名勝風光
- \*兼七晚豪華夜總會
- \*獨立成團專人領隊
- \*節目豐富超值享受
- \*全港住宿一流酒店

逢星期二、六出發

暢遊: 新加坡、聖陶沙島、吉隆坡、曼谷、芭堤雅、桂河橋、珊瑚島

**博覽旅遊**

博覽旅遊公司 中國李寶樹大廈422室

電話: 5-434133至5-438871 星期日照常辦公

**日本本州**

東京、日光、富士山、京都、大阪、名古屋

\*乘華航747豪華客機, 早機去, 晚機返

\*住宿一流大酒店, 如太陽城、山中湖等大酒店

\*全新行程, 節目包羅萬有, 並乘搭世界最快的子彈火車及欣賞著名的美加多夜總會

\*膳食以中菜為主, 專人領隊

逢星期六出發 \*回程可停台北, 不另收費\*

**星馬**

星加坡、聖陶沙島 7天 \$2285

吉隆坡、雲頂高原

- \*乘新加坡航空公司, 747豪華客機, 早機去, 午機返
- \*住宿一流大酒店, 及住兩晚雲頂高原
- \*全新行程, 節目包羅萬有
- \*膳食散請一流, 專人領隊

逢星期六出發

**美加**

美加移民 探親·學生 特廉機票

代 理 各大航空公司機票

**美國西岸豪華團**

探親七天HK\$5190

觀光九天HK\$6190

美國總公司 375 Sutter Street 6/F, San Francisco, CA. 94108

**美加西岸精選觀光團**

全程十二天HK\$7690

- \*鄭重介紹拉斯維加斯賭城, 世界兩大奇景大峽谷, 尼加拉瀑布
- \*出發日期: 6月17日, 7月19日, 29日, 8月9日, 16日, 9月9日, 23日

**美加西岸特選超級團**

全程十五天HK\$9690

十七天HK\$10690

乘搭中華航空公司 豪華珍貴747客機

**安達旅運有限公司**

報名請到:

香港干諾道中151號六福大廈十八樓 5-266421

九龍尖沙咀彌敦道29號九龍中心大廈五樓 3-686231

營業時間: 星期一至五: 每日上午九時至下午六時

星期六: (香港) 上午九時至下午五時 (九龍) 上午九時至下午一時

**日本**

七天本州 8月16日、23日、30日 \$3,380

七天九州 8月4日、17日、23日 \$3,380

**台灣**

七天, 逢星期日、一出發 \$1,850

九天 8月15日、29日 9月12日、26日 10月10日、24日 \$2,180

**菲律賓**

六天 逢星期二出發 \$1,850

**曼谷**

芭堤雅六天 逢星期六出發 \$1,990

**泰馬星**

泰馬星十天 8月6日、20日 \$2,999

星馬七天 8月9日、23日 \$2,333

**美加**

十天美國西岸 \$6,500

十六天美加西岸 \$8,990

二十天美加東西岸 8月10日 9月14日 \$11,900

**星晨旅遊有限公司**

Morning Star Travel Service Ltd

**菲律賓(碧瑤)百島流貴賓團**

足六天特價只收 \$1490

暢遊馬尼拉市區名勝, 大高地火山湖, 百島流, 碧瑤, 非島文化村, 賭場, 百勝瀑布, 多晚夜總會, 住宿馬尼拉五星豪華凱悅大酒店。本團並採用菲航A-300型豪華噴射客機, 早機去, 晚機返, 團團獨立, 專人領隊, 依時出發, 穩健妥當, 賓至如歸。

逢星期一、五, 日出發。

**馬星7天酬賓團**

暢遊吉隆坡, 黑風洞, 清真寺, 清水岩, 橡膠園, 博物院, 雲頂高原, 新加坡, 聖陶沙島, 花街市, 飛禽公園, 牛車水, 植物公園, 人妖克街, 民族紀念碑等。住宿雲頂大酒店兩晚及美麗華酒店。獨立成團, 專人領隊。

逢星期, 早機出發。

大酬賓 \$2290

**馬星泰11天豪華團**

暢遊吉隆坡, 雲頂高原, 新加坡, 聖陶沙島, 曼谷, 芭堤雅, 珊瑚島等名勝。包括黑風洞, 清真寺, 飛禽公園, 鱷魚湖, 皇宮, 水上市場, 玫瑰花園, 泰村表演, 及玉佛寺。獨立成團, 專人領隊, 逢星期六早機出發。

\$3290

**新航加州假期**

遍遊檀香山, 三藩市, 洛杉磯, 荷里活影城, 迪斯尼樂園, 聖地牙哥, 墨西哥, 拉斯維加斯溫哥華等一流大酒店, 中菜為主, 專人領隊。

6月19 7月17、31、8月7、14、21

假期加班獨立團 7月16、27、31

特價 \$4590—\$7990

**夏威夷7天豪華團**

暢遊檀香山, 茂宜島, 火山國立公園, 威基基海灘, 千納市, 希洛市, 波里尼西族文化中心等。住宿豪華大酒店, 一流夜總會, 專人領隊, 逢星期六出發。

特價 \$4490

**星晨曼谷遊·1010話一流**

芭堤雅 桂河橋 清邁 古都大城

七天貴賓團 \$1950 暑期酬賓 \$1750

行程包括: 清邁, 泰皇宮, 古都大城, 等名勝, 玫瑰花園, 泰村表演, 桂河橋, 大佛統, 水上市場, 大皇宮, 玉佛寺, 芭堤雅, 珊瑚島, 四神, 古城文化, 鱷魚湖, 多晚夜總會, 兩晚芭堤雅, 住曼谷, 通, 曼谷, 納萊大酒店, 清邁住素里旺大酒店, 簽證只收 \$25元

逢星期一、三、四、六、日出發。

特點:

- \*專家策劃, 行程一流。
- \*直接經營, 穩健妥當。
- \*團團獨立, 專人領隊。
- \*最佳導遊, 賓至如歸。

清邁團八天 \$2150

乘搭早機出發, 超級豪華, 節目最精, 保證超值享受。

地址: 中環皇后大道中64號連卡佛大廈1104、1105室

電話: 5-243068, 0-249786, 249622, 266498-0

星期日及公眾假期照常辦公



# 旅遊介紹

專欄廣告

方便讀者

選擇旅遊

**UTL TRAVEL LIMITED**  
旅遊通國聯·自在又安全  
國聯旅遊有限公司  
香港德輔道中60-70號電話：5-234047-8 5-234048 5-234746  
全泰國 六天 \$1,688 起  
韓國 六天 \$1,688 起  
馬星 六天 \$2,688 起  
美加西岸 六天 \$4,988 起  
日本 六天 \$3,388 起

**日本 六天 \$3,388 起**  
美加西岸 六天 \$4,988 起  
馬星 六天 \$2,688 起  
韓國 六天 \$1,688 起  
全泰國 六天 \$1,688 起

**日本 六天 \$3,388 起**  
美加西岸 六天 \$4,988 起  
馬星 六天 \$2,688 起  
韓國 六天 \$1,688 起  
全泰國 六天 \$1,688 起

**原價 \$8,190 特價酬賓 \$2,888**  
· 乘搭豪華波音 747 珍寶客機，早機去晚機返，直航往返東京，節省六小時飛行時間，足八天行程。  
· 膳食安排以適合香港人口味為主，住宿為最新落成太陽城太子、山中湖等為一流大酒店。  
· 欣賞世界三大之美加度夜總會及寶塚歌劇等精彩表演。  
· 安排乘坐世界最快之新幹線(子彈火車)行程包羅萬有。  
· 除市面一般行程外，另最新推出田園珍珠、西降繭、橫濱、平和公園及東芝科學館，專家策劃，節目輕鬆緊湊。  
· 專人領隊，隨團出發，經驗導遊，保證賓至如歸。  
· 出發日期 26/7 2/8 9/8 16/8 23/8 30/8

**真正台灣專線**  
阿里山·六福村·珊瑚潭  
溪頭·地獄谷·墾丁  
七天 \$1690 九天 \$1950 (連証)  
佳運旅行社 九龍彌敦道65號胡社生行1810室  
3-953227-0 (四線)  
辦公：上午九時至下午六時(假日：上午十時至下午四時)

**全台灣**  
★豪華環島★  
★報名時即贈送台灣豬肉乾一盒★

**團團獨立·專人領隊**  
★本團特點★  
(1) 全港住最一流大酒店  
(2) 早機去晚機返足九天  
(3) 花蓮內陸旅遊舒適  
(4) 六福村觀賞珍貴猛獸  
(5) 登阿里山親日出奇景  
(6) 乘坐快車暢遊珊瑚潭  
(7) 遊地獄谷湯湯溫泉  
(8) 獨家新行程遊遍全島  
(9) 本公司職員直接領隊  
★自備台証·減收 \$100★

**全泰國** 曼谷·桂河橋  
清邁·芭堤雅  
曼谷七天 清邁八天由 \$1490 起  
\* 節目全港最多，六次夜總會。  
\* 一流膳食，芭堤雅住有私家海灘之 ROYAL CLIFF HOTEL。  
\* 乘泰航，早機去，晚機返。  
\* 簽證只需三天，收費30元。  
\* 團團獨立，分社經營，專人領隊。逢星期一、二、六、日出發

**博覽旅遊**  
歡樂優待  
博覽旅遊公司 中國李寶禧大廈422室  
電話：5-434133 至 5-438871 星期日照常辦公

**全台灣** 阿里山·墾丁·溪頭·花蓮  
野生動物園·地獄谷溫泉  
(包證) 七天 \$1750 九天 \$2050  
增加成本200元，兩程內陸機往返花蓮。  
減少行程時間16小時，全港高級豪華。乘日航，早機去，晚機返。  
團團獨立，分社經營，專人領隊。逢星期六、日、一出發  
★持證參加者送銀行現金禮券一份★

**泰國** 六天 \$1,480 七天 \$2,150  
馬星 十二天豪華團 \$3190  
馬星 七天豪華團 \$2288  
日期：逢星期四及星期六出發

**康誠旅遊**  
香港德輔道中24號廖創興銀行大廈1301室  
電話：5-220069 5-210189 5-214409

**台灣** 七天 \$1790 九天 \$1990  
美加西岸 美國西岸十天 \$5990 美加西岸十三天 \$7990  
歐遊團 \$7890 起  
日本(本州) 七天 \$3380 日本(九州) 七天 \$3630 韓國(本州) 八天 \$3580 韓國四天 \$1990 馬星十一天 \$3690 馬星七天 \$2890

**菲律賓、水晶溫泉、葩都 \$1398**  
七天豪華觀光團 \$1490 專人領隊·團團獨立  
**馬星雲頂高原 七天豪華度假團 \$2282**  
行程遍遊：琉璜水晶溫泉，葩都，暉桃園，馬尼拉文化村，百勝灘，大谷地，火山湖，碧瑤，蟻島。  
行程遍遊：吉隆坡、雲頂高原、新加坡、聖陶沙島。  
喜臨門旅行團報名處：香港中環皇后大道中12號萬安大廈四樓 電話：5-431255-7 5-454864

**東京日光 日本本州 箱根 富士山 奈良 京都 大阪 名古屋**  
超值豪華八天貴賓團 \$2990  
1. 乘搭波音豪華747珍寶客機，早機去晚機返，足八天行程。  
2. 住宿最新落成之太陽城太子酒店，富士山山中湖酒店，大阪東急酒店。  
3. 安排欣賞世界三大之美加度夜總會及寶塚歌劇之精彩表演。  
4. 乘搭世界最快之新幹線(子彈火車)，使行程更為舒適。  
5. 專家策劃，全新行程，節目包羅萬有而內容充實。  
6. 專人領隊隨團出發，團團獨立，保證賓至如歸。  
逢星期四、六出發

**星晨旅遊**  
MORNING STAR TRAVEL SERVICE LIMITED  
香港皇后大道中64號，連卡佛大廈1104室  
5-243068-0 5-249622 5-266498-0  
星期日及公眾假期照常辦公

**台灣環島 阿里山 六福村**  
九天豪華貴賓遊 \$1950  
1. 住圓山，希爾頓，阿里山賓館，全港獨有，歡迎比較。  
2. 專家策劃，創新行程，內容充實，內航飛機花蓮。  
3. 多晚夜總會表演，膳食多元化，保證與別不同。  
4. 直接經營，穩健可靠，專人領隊，團團獨立。  
5. 全部導遊均經驗格精選，保證賓至如歸。  
6. 早機去，晚機返，觀光時間最充足。  
逢星期二、六出發。

**健的旅業**  
菲律賓 \$1388 泰國 \$1588 日本 \$2988 台灣 \$1688

**百樂旅遊社有限公司**  
泰國分社九週年誌慶  
特價酬賓兼贈泰國金佛及大型彩照  
香港中環干諾道中60號電話：5-444007 3-7211178  
九龍彌敦道233號電話：3-7211178  
星期日九龍分社全日暫停營業

**全泰國** 清邁·桂河橋  
曼谷·芭堤雅  
七·八·九天高級團 \$1590 起  
1. 來回東搭早機出發，晚機返港，遊覽時間更充裕  
2. C.I. 簽證兩天辦妥，全港最快，只收成本費30元  
3. 精選三種最高級行程，以冠全港，歡迎索章比較  
4. 團團獨立，專人領隊，泰國分社直營，穩健妥當  
逢星期二、五、六、日出發 精美泰國地圖，歡迎來電索取

**全台灣** 阿里山·溪頭  
六福村·墾丁  
九天高級遊 \$2090  
1. 全港獨家高雄·花蓮·台北雙程內陸機，少行經路700里，減少長途車25小時，旅遊舒適  
2. 全港第一流酒店，晚晚明列，無機轉兩可之弊  
3. 團團獨立，專人領隊，台、分社直營，穩健妥當  
逢星期二、四出發 精美台灣地圖，歡迎來電索取



